

La Voce

Il periodico per gli imprenditori Euro-Canadesi & USA • www.lavoce.ca



Dal 1982

**DIAMO IL BENVENUTO ALLA
NUOVA SINDACA,
SORAYA
MARTINEZ FERRADA,
LA PRIMA SINDACA
LATINOAMERICANA
DI MONTREAL**





BFL CANADA

makes a difference
when you need it the most.

Providing customized solutions in all areas
of insurance and risk management.



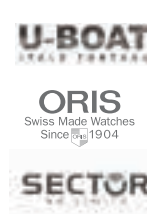
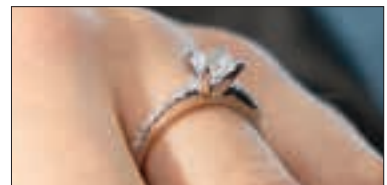
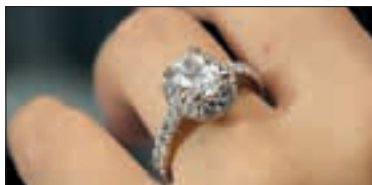
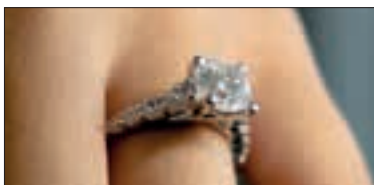
CAPRICES

Signé Scalzo

*Auguri di
Buon Natale e
Felice Anno Nuovo*

L'univers de la Bijouterie Italienne

The best collection of italian jewelry and watches



2504 Boulevard Daniel-Johnson / Laval / H7T 2R3
www.caprices.ca

450.687.0505

La Voce

PERIODICO PER GLI IMPRENDITORI
dal Luglio 1982



SEDE PRINCIPALE

1860 RUE FERRIER, LAVAL (QUÉBEC) H7T 1H6
TÉL.: 514-781-2424
www.lavoce.ca • e-mail: lavoce1@gmail.com

Fondatore / Editore
lavoce1@gmail.com

Arturo Tridico

Redattore Capo
stafflavoce@gmail.com

Claudia Zanolin

Assistente Editore: Enrico Del Castello
Responsabile Economia: Stefano Bellentani
Rubriche Salute: Graziella Tridico Carbone
Enza Tridico Di Florio
Redazione sportiva: Pino Asaro
DALLA CAPITALE CANADESE:

On.le Tony Loffreda, Senatore

Patricia Lattanzio, Deputata St.Léonard—St.Michel

Angelo Iacono, Deputato Alfred-Pellan

Fotografia: Fotopro 514.892.1077-fotopro@bell.net
Grafica e impaginazione: GrafiPRO.ca



TEAM ITALIA

Media Partner

Goffredo Palmerini

Stefano Bellentani, Cesare Mazziotti

Gian Luca Parise (Roma)

Pino Nano (Eventi Speciali)



LA VOCE EURO-AMERICAN PUBLISHING INC.

SEDE AMERICANA

200, 178TH DRIVE SUITE 601 • SUNNY ISLES
BEACH • FLORIDA 33160 USA
TEL. 1 514 781 2424

Consulente legale Florida Vincent Grana

TEAM EDITORIALE E MEDIA PARTNER

Stefano Bellentani,

Simona Grillo, Cesare Sassi

AGENZIE-STAMPA:

9 COLONNE, ATG, ADN KRONOS, ANSA, AISE, AGI,
INFORM

LE OPINIONI ESPRESSE NEGLI ARTICOLI FIRMATI
NON RISPESCHIANO NECESSARIAMENTE
LE IDEE DELLA DIREZIONE O DELL'EDITORE,
CHE NON VANNO RITENUTI LEGALMENTE RESPONSABILI
DEL LORO CONTENUTO O VERIDICITÀ.

TIRATURA : 20,000 COPIE

EDITORE: "Les Éditions La Voce"

POST CANADA

N° CLIENTE: 05517192

Membro della Federazione Unitaria Stampa
Italiana all'Estero

Financé par le gouvernement du Canada
Funded by the government of Canada



Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

PRINTED IN CANADA



I PROTAGONISTI DEL MESE

ANNO 2025 - Numero 6
VOLUME XLIII # 367 \$ 5.00

La Voce

Il periodico per gli imprenditori Euro-Canadesi & USA - www.lavoce.ca

DIAMO IL BENVENUTO ALLA
NUOVA SINDACA,
SORAYA
MARTINEZ FERRADA,
LA PRIMA SINDACA
LATINOAMERICANA
DI MONTREAL

ensemble
montreal

Montreal

PAG. 12-15

LA VOCE EURO-AMERICA

OTTAWA - ON.LE TONY LOFFREDA
SENATORE CANADESE ELITE:
LA SFIDA DECISIVA PER IL FUTURO
DELL'ECONOMIA CANADESE

PAGINA 6

A WORD FROM ANNIE KOUTRAKIS,
MP FOR VIMY:
FEDERAL BUDGET 2025:
A BOLD NEW ECONOMIC DIRECTION

PAGINA 8



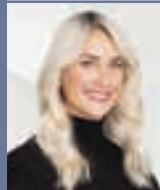
POLITICA CANADESE:
LA VOCE DI PATRICIA LATTANZIO

ACQUISTA CANADESE,
PER UN CANADA FORTE

PAGINA 9

GRADEVOLE INCONTRO CON
SOPHIA IANNANTUONO
PER UNA CASA DI LUSO

PAGINA 17



INSERITO GRATUITO:
LA VOCE
EURO-AMERICANO

La Voce

IL SUCCESSO
DEL GRUPPO
VENUTO
BROTHERS

LORENZO E
FRANCESCA
VENUTO

IL PADIGLIONE COMMEMORATIVO
VILLE-MARIE

PAGINA 18-19

IL NATALE DI UNA
VOLTA E IL NATALE DI
OGGI
TRADIZIONI,
CAMBIAMENTI E
RIFLESSIONI
SUL SIGNIFICATO
DEL NATALE

PAGINA 45

PAGINA 49

GRANDE SUCCESSO DELLA SETTIMANA
DELLA CUCINA ITALIANA A MONTREAL

PAGINA 53

L'ITALIA CONTRO IL CANADA A TORONTO ?

RETROSPECTIVA DEI PRIMI 43 ANNI DE "LA VOCE" CHE RINGRAZIA E RIPRESENTA I PERSONAGGI CHE HANNO CONTRIBUITO AL PROGRESSO SOCIO-ECONOMICO DEL NOSTRO CONTINENTE, RENDENDOCI FIERI DELL'APPARTENENZA AL VECCHIO CONTINENTE.

LA CREATIVITA' GENIALE, L'ESPERIENZA FORMATIVA DI QUESTI PERSONAGGI, LASCERA' A TUTTI NOI UNA EREDITA' DA CONSERVARE PER LE FUTURE GENERAZIONI.

43

"LE LORO ESPERIENZE POTETE CONSULTARLE
SUL NOSTRO SITO WWW.LAVOCE.CA

INSERITO SPECIALE:
I 43 ANNI DE LA VOCE/EURO-CANADA

PAG. 29-32



Carissimi lettori ,

Vi mando con Buon Natale e Buon 2026, con grande affetto, a nome mio personale e di tutto il team editoriale de La Voce!

Vi auguriamo giorni sereni, in famiglia, e un Nuovo Anno di pace e serenità.

Avete in mano un numero ricco di pagine e di notizie, che sono certo sarà una lettura piacevole nei giorni natalizi.

La copertina de "La Voce Euro-Canada" è dedicata a Soraya Martinez Ferrada, la prima Sindaca latinoamericana. Noi italiani siamo dell'Europa latina, ci auguriamo che la nuova prima cittadina faccia bene nell'interesse di tutti.

Il Natale è una festa in cui ci si ritrova a tavola insieme ai propri cari, e vari articoli parlano di cucina, e delle tante proprietà di alimenti sani, tipici dell'enogastronomia italiana.

Parliamo come sempre di affari, tra incontri di business e una nuova protagonista della nostra rivista, l'intermediatrice immobiliare di lusso Sonia Iannantuono che dai prossimi numeri darà ai lettori i consigli più appropriati.

C'è tanto spazio anche per le notizie dalle Regioni italiane, per lo sport e per scienza e tecnologia.

La copertina de La Voce USA è dedicata a Lorenzo Venuti, con un interessante approfondimento all'interno, mentre tante notizie sono di sicuro interesse per tutti e in particolare per chi ha scelto la Florida per passare al caldo i giorni delle Feste.

Ancora tanti auguri, e buon 2026.

Arturo Tridico



Fondata nel 1982



Il periodico per gli imprenditori Euro-Canadesi & USA



Italo-Americano Il periodico che unisce il genio d'Europa all'America
Genio: La Voce Euro-Canada Inc. www.lavoce.ca



EURO CANADA



EURO AMERICA

La Voce



Ringraziamo il Governo Italiano e il Governo Canadese



per il sostegno alla realizzazione della nostra testata stampata in Canada, collaboratori e collaboratrici, agenzie stampa e Parlamentari di questa edizione #367-2025-6 e #104 USA N. 4.

COLLABORATORI e COLLABORATRICI di QUESTA EDIZIONE:

Claudia Zanolin, Stefano Bellentani, Enrico W. Del Castello, Pino Asaro, Enza Di Florio Tridico, Pina Di Girolamo, Calabria.Live, Santo Strati, Pino Nano, Vito Sorrenti, Cesare Mazziotti, Cesare Sassi, Simona Grillo, Sabrina Todaro, Goffredo Palmerini, James Infantino, ufficio stampa del Comune di Saracena (CS), Miryam Cuzzocrea, Maria Antonietta Strati, Dott Angelo Mingrone, Sophia Iannantuono, Giovanna Giordano, Action Laval.

AGENZIE-STAMPA:

9 COLONNE ATG, ADNKRONOS, ANSA, AISE, AGI, INFORM, ASKANNEWS, GLOBE NEWSWIRE. Agenzia DIRE. AGENZIA LA PRESSE, RAINEWS

Parlamentari Europei: On.le Pasquale Tridico **Parlamentari da Roma:** On.le Christian Di Sanzo e la Senatrice Francesca La Marca
Parlamentari da Ottawa: On. Tony Loffreda Senatore del Canada,
On. Patricia Lattanzio (Saint-Leonard-Saint-Michel), On. Annie Koutrakis (Vimy)



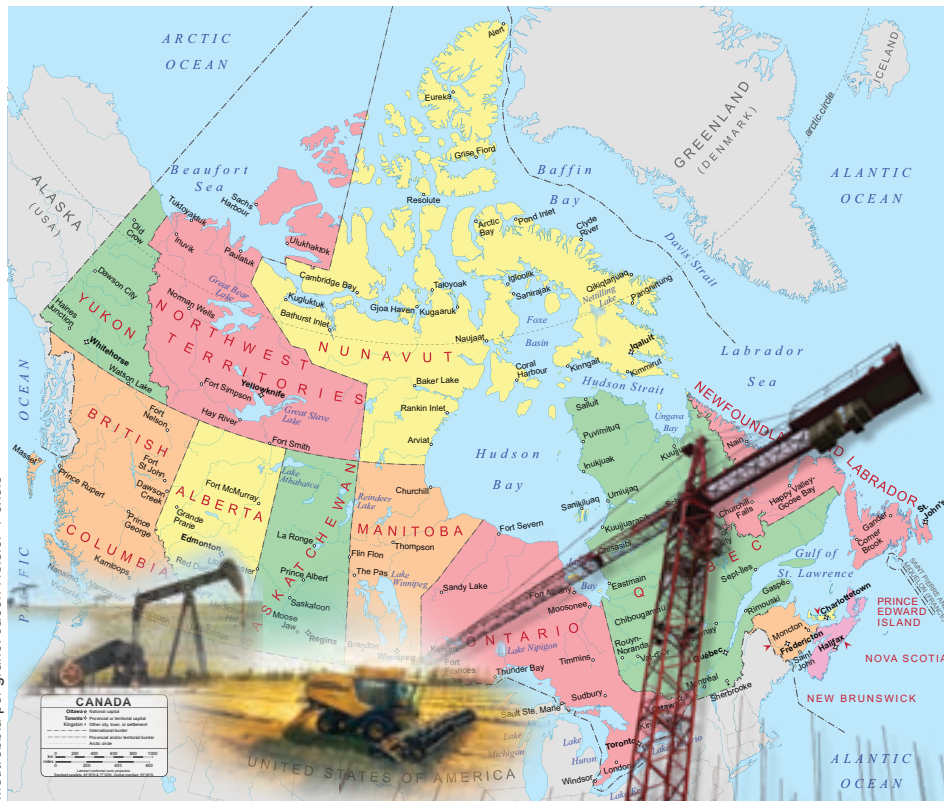
LA SFIDA DECISIVA PER IL FUTURO DELL'ECONOMIA CANADESE AIUTIAMO LE IMPRESE A INVESTIRE, CRESCERE E COMPETERE

La fine dell'anno rappresenta sempre un momento di riflessione: un'occasione per fare il bilancio dei successi raggiunti, delle difficoltà affrontate e del lavoro che ci attende. Quest'anno, questa riflessione assume un significato ancora più profondo, poiché ci invita a valutare la posizione del Canada a venticinque anni dall'inizio del XXI secolo — un'epoca segnata dall'accelerazione tecnologica, da profondi riassetti geopolitici e da un'incertezza economica crescente. La stabilità, che un tempo consideravamo scontata, non è più garantita, mentre l'ordine economico globale si sta trasformando sotto i nostri occhi.

All'inizio di questo mese, con la presentazione della prima Legge di Bilancio del Governo Carney, il Ministro delle Finanze ha delineato un piano volto a valorizzare i punti di forza del Canada e ad affrontare questa fase con vigore e determinazione. Il Paese si trova infatti in un momento cruciale: guardando al 2026, la vera domanda è se sapremo cogliere le opportunità che si presenteranno o se, invece, ce le lasceremo sfuggire.

Come ha sottolineato il Ministro Champagne, i sistemi che per lungo tempo hanno sostenuto la nostra prosperità — alleanze commerciali globali stabili, catene di approvvigionamento affidabili, un ordine internazionale cooperativo e partnership solide — sono oggi in fase di ridefinizione e continuamente messi in discussione.

Questo cambiamento generazionale mette in discussione convinzioni consolidate e impone l'adozione di nuovi approcci. Le strategie che hanno funzionato negli ultimi 25 anni potrebbero non essere sufficienti per affrontare le sfide dei prossimi 25. Questo è particolarmente vero per le



piccole e medie imprese (PMI), che continuano a scontrarsi con ostacoli strutturali nell'accesso al capitale.

Troppe aziende canadesi si trovano ad affrontare procedure complesse, tempi di approvazione lunghi, elevate richieste di garanzia, una tolleranza al rischio variabile tra i diversi istituti di credito e opzioni di finanziamento limitate, soprattutto per chi cerca di espandersi. Questi ostacoli hanno conseguenze concrete: molte imprese promettenti si bloccano non per mancanza di talento o ambizione, ma perché non riescono a ottenere il capitale giusto nel momento giusto. La sfida è ancora più impegnativa per gli imprenditori di prima generazione, i fondatori immigrati, le aziende guidate da donne e le PMI attive nei settori della tecnologia e dell'innovazione, proprio quei settori che definiranno la competitività futura del Canada.

Questo rappresenta molto più di un semplice problema di finanziamento: è un rischio economico concreto. Le PMI sono il cuore pulsante della nostra economia, costituendo il 99,7% delle imprese canadesi e impiegando, nel 2022, 6,3 milioni di persone. Generano quasi la metà del PIL del settore privato e contribuiscono a oltre il 40% delle esportazioni di beni del Paese. Eppure, le nostre PMI restano fortemente dipendenti da un unico mercato: gli Stati Uniti, verso i quali oltre tre quarti delle esportazioni di piccole e medie imprese sono dirette. Una dipendenza che non è più sostenibile in un mondo dove le catene di approvvigionamento si frammentano e le relazioni commerciali sono in continua evoluzione.

Il Canada dispone di una delle reti di accordi commerciali più estese al mondo, con 16 Accordi di libero scambio

che coprono 52 Paesi e raggiungono 1,6 miliardi di consumatori. Ma questi accordi contano poco se le PMI non riescono ad accedere ai finanziamenti necessari per crescere, innovare ed esportare. Il capitale è il motore dello sviluppo e, senza di esso, il Canada lascia inutilizzato un enorme potenziale economico.

La Legge di Bilancio 2025 introduce importanti progressi, in particolare con l'iniziativa Venture and Growth Capital Catalyst Initiative da 1 miliardo di dollari, guidata dalla BDC, e con 750 milioni di dollari destinati a colmare le lacune di finanziamento nelle fasi iniziali. Questi interventi riconoscono il ruolo fondamentale del governo nel favorire gli investimenti privati e nel sostenere le imprese nei momenti cruciali della loro crescita.

Ma occorre fare di più. Abbiamo

bisogno di un ecosistema finanziario che premi l'innovazione, non solo la scalabilità; di un quadro regolatorio che incoraggi l'assunzione di rischi; e di programmi di sostegno concepiti tenendo conto delle reali esigenze degli imprenditori. Gli altri Paesi stanno modernizzando i loro mercati dei capitali per assicurare che le loro PMI possano competere a livello globale. Il Canada non può permettersi di restare indietro.

Ecco perché la Commissione Banche, Commercio ed Economia del Senato è stata incaricata di esaminare l'accesso al credito e ai mercati dei capitali per le PMI. Il nostro studio, che abbiamo avviato questa settimana e che speriamo di concludere prima dell'estate, raccoglierà testimonianze di esperti e proporrà raccomandazioni pratiche e attuabili. Le commissioni del Senato non servono solo a

identificare i problemi, ma anche a trovare soluzioni creative, scalabili e radicate nella realtà che vivono i canadesi in tutto il Paese.

Guardando al prossimo quarto di secolo, un principio deve guidarci: la prosperità del Canada dipende dal successo dei suoi imprenditori. Se vogliamo che le PMI investano, crescano e competano a livello globale, dobbiamo garantire loro l'accesso al capitale necessario per svilupparsi. Non è solo una strategia economica, ma un progetto di costruzione nazionale. Il Canada possiede talento, risorse e connessioni globali per essere protagonista nei decenni a venire. Ciò di cui abbiamo bisogno ora è la determinazione a creare le condizioni giuste. Le nostre PMI sono pronte. Ora tocca a noi dimostrare la stessa ambizione.

*Cari amici,
in questo Natale, che ogni luce
scintilli di speranza e ogni sorriso
porti calore nei vostri cuori.
Auguro a voi e ai vostri cari
un periodo di gioia, amore e serenità.*

*Buon Natale e
Buon Anno 2026!*



L'HONORABLE | THE HONOURABLE

Tony Loffreda

Sénateur indépendant
Independent Senator



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

Foto: f11photo- iStock by Getty Images

A WORD FROM ANNIE KOUTRAKIS, MP FOR VIMY



FEDERAL BUDGET 2025: A BOLD NEW ECONOMIC DIRECTION

Budget 2025 is a bold Plan for a new economic direction, with a focus on long-term growth, competitiveness, and resilience. It will position Canada as a global leader by investing in infrastructure, housing, defence, clean energy, productivity, and innovation. This shift comes in response to economic challenges including the U.S. tariffs and an economy not performing at its full potential. It will generate stronger growth.

Canada's fiscal (budget) position remains strong, with by far the lowest net-debt-to-GDP ratio among G7 nations, standing at just 13% while the other 6 major economies have an average net debt ratio of 101%. Inflation is under control at 2%, the Bank of Canada's optimal target, and interest rates are on the decline. Job growth has turned around since the tariff shock earlier this year, with the Canadian economy adding 180,000 jobs in the latest three months. At the same time, net population growth has slowed to almost zero which is alleviating pressures on housing and rent prices, and demand for medical and public services.

A key theme in Budget 2025 is the government's shift from funding operational costs to focusing on large-scale capital investments. The government intends to reduce spending on day-to-day operations and bureaucracy in order to redirect funds toward essential infrastructure

and industry-building projects. This reallocation is part of a broader fiscal strategy to achieve \$60 billion in savings and additional revenues over the next five years by improving efficiency, consolidating services, and restructuring operations.

The budget identifies five major investment priorities. This year, \$29 billion in Budget 2025 is to respond to global economic and security challenges, strengthen the economy and bring down living costs for Canadians. Over the next five years, these will total \$280 billion:

1. Infrastructure (\$115 billion): Upgrades to transportation, transit, trade infrastructure, roads, bridges, and community projects.
2. Productivity, Competitiveness, Innovation (\$110 billion): Investments in modernizing supply chains, supporting clean energy, critical minerals, and technological innovation.
3. Housing (\$25 billion): Eliminate the GST on homes under \$1 million for first-time buyers, and a new agency, Build Canada Homes, to help increase affordable housing availability.
4. Defence (\$30 billion): A major investment in the modernization of Canada's military and defence with priority on domestic defence industrial production.

5. Cost-of-Living Relief: Personal income and consumer Carbon tax cuts, affordable energy measures, and maintaining key social programs.

The government's fiscal strategy emphasizes "spending less to invest more," with plans to reduce operational spending and reallocate resources toward capital expenditures. Direct program spending growth will slow, while major infrastructure projects and investments in key sectors will accelerate. By fiscal year 2028-29, the government will balance its regular operations with revenues, while keeping the deficit-to-GDP ratio on a downward trajectory.

This budget represents a major shift in economic direction and military preparedness. The ambitious investment agenda is designed to modernize Canada's infrastructure and industries, create hundreds of thousands of high-paying jobs, and boost the country's global competitiveness. By focusing on innovation, energy, and critical minerals, the budget also aims to reduce Canada's reliance on any single trade partner, attract foreign investment, and improve economic resilience.

Overall, Budget 2025 presents a bold vision of a self-reliant, modern, and globally competitive Canada, with an emphasis on long-term prosperity and sustainability.



Annie Koutrakis

Member of Parliament for Vimy

(450) 973-5660

Annie.Koutrakis@parl.gc.ca

405-2500, Daniel-Johnson Blvd, Laval
QC H7T 2P6





ACQUISTA CANADESE, PER UN CANADA FORTE

La Camera dei Comuni ha approvato il **Bilancio 2025: Canada Strong** il primo piano finanziario del nostro nuovo governo liberale guidato dal primo ministro Mark Carney. Siamo impegnati a trasformare l'economia canadese, da un'economia che dipende fortemente da un unico partner commerciale a un'economia più forte, autosufficiente e resiliente agli shock globali.

Al centro di questa strategia c'è la nuova **Politica "Acquista canadese,"** che posiziona il nostro governo come una forza per la costruzione della nazione, garantendo che diventiamo i nostri migliori clienti, proteggendo le imprese canadesi e creando posti di lavoro ben retribuiti che favoriscano una prosperità a lungo termine nel nostro Paese.

Per attuare questa politica, il bilancio 2025 stanziava quasi 186 milioni di dollari per il pieno sviluppo della **Politica "Acquistare canadese"** in tutti i dipartimenti federali, le agenzie e le società di Stato, compresi oltre 100 milioni di dollari in nuovi finanziamenti. Quando i fornitori nazionali non sono disponibili, i contratti dovranno comunque includere contenuti canadesi e provenire da partner commerciali affidabili. La **Politica "Acquistare canadese"** si applicherà anche alla spesa per le infrastrutture e ad altri flussi di finanziamento federali, garantendo che fino a 70 miliardi di dollari di investimenti pubblici aggiuntivi sostengano prodotti e servizi realizzati in Canada.

Acquistare prodotti canadesi significa anche aprire maggiori opportunità per gli imprenditori canadesi. Ecco perché il bilancio 2025 investe 79,9 milioni di dollari in cinque anni, a partire dal 2026–27, per lanciare il **Programma di Approvvigionamento per piccole e medie imprese**, volto ad aiutare le piccole e medie imprese canadesi

ad entrare nel mercato federale. Questo aumenterà la concorrenza per gli appalti federali, rafforzerà le catene di approvvigionamento locali e farà crescere settori che vanno dall'edilizia e dall'energia alla tecnologia e alla produzione pulita.

Allo stesso tempo, per sostenere le imprese colpite dai nuovi dazi statunitensi, il bilancio 2025 introduce il **Fondo di risposta strategica**, che stanziava 5 miliardi di dollari in sei anni, a partire dal 2025–26. Questo fondo aiuterà le imprese ad adattarsi alle condizioni commerciali in evoluzione, a compensare i costi per accedere a nuovi mercati, a riorganizzare le operazioni e ad espandersi a livello internazionale in nuovi mercati.

Infine, il bilancio 2025 riconosce anche che per costruire un'economia canadese forte è necessario investire nella prossima generazione di lavoratori. Per questo motivo, il bilancio 2025 stanziava oltre 1 miliardo di dollari in tre anni per il *Canada Summer Jobs Program*, al *Youth Employment and Skills Strategy*, e al *Student Work Placement Program*, sostenendo 175.000 giovani canadesi nel 2026–27. Ulteriori 75 milioni di dollari in tre anni amplieranno l'accesso alla formazione professionale attraverso il programma *Union Training and Innovation Program*, creando percorsi chiari verso carriere significative e stimolando la crescita economica.

L'ultimo anno ha dimostrato i limiti dell'indipendenza economica del Canada. Il bilancio 2025 affronta queste sfide direttamente, rafforzando le nostre basi economiche, mettendo i canadesi al comando e costruendo un futuro più sicuro e prospero.

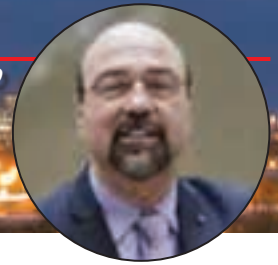


Patricia Lattanzio
Deputata Federale | Saint-Léonard-Saint-Michel

Vi auguro un Natale pieno di amore, gioia e pace!
Che il 2026 vi porti felicità e tanti successi.
Buone feste a tutti!

514-256-4548 | Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca | 0370, boul. Lacordaire





IL PARLAMENTO APPROVA IL BILANCIO PROPOSTO DAL GOVERNO CARNEY

La recente approvazione del bilancio Champagne da parte del Parlamento rappresenta un momento cruciale per la nostra democrazia. Sebbene il margine di voti sia stato ristretto, la decisione è stata presa: ora il governo è chiamato a tradurre in azioni concrete quanto deliberato. In questo contesto, è fondamentale riflettere sul ruolo e sulle responsabilità sia del governo che dell'opposizione.

Adesso si passa dalla decisione all'azione e il governo ha davanti a sé il suo compito. Con la democrazia che si è espressa attraverso il voto parlamentare, il governo ha l'obbligo di mettere in atto i progetti previsti dal bilancio, passando dai proclami ai fatti. È importante ricordare una celebre affermazione del Presidente degli Stati Uniti: "Pianificare è indispensabile, ma tutti i piani finiscono per fallire." Questa massima, di grande saggezza, dovrebbe guidare sia l'esecutivo che l'opposizione nell'affrontare le sfide che li attendono.



Foto: THE CANADIAN PRESS Sean Kilpatrick

Il governo, quindi, dovrà attuare i propri progetti tenendo sempre presenti gli obiettivi fissati dal bilancio. Sarà necessario mettere da parte le dinamiche politiche, riconoscendo che durante il percorso potrebbero essere richiesti cambiamenti; non tanto per ragioni politiche, quanto per esigenze concrete che emergeranno strada facendo. L'attenzione dovrà restare salda sui risultati da conseguire, adattando l'azione di governo alle circostanze senza perdere di vista le mete stabilite.

È fondamentale quindi, specialmente in questo momento, riconoscere il fatto che il ruolo dell'opposizione deve offrire critica costruttiva e collaborazione. All'opposizione spetta il compito di vigilare e di riconoscere che i cambiamenti di percorso, se finalizzati al raggiungimento degli obiettivi, possono essere accettabili. La critica, dunque, è legittima e necessaria, ma deve essere produttiva e volta a migliorare le azioni del governo anziché ostacolarle per principio. Solo così si potrà garantire un confronto democratico utile al Paese.

Ci troviamo in un momento di fragilità storica. Non si tratta di domandare troppo: ci troviamo in un momento storico particolarmente delicato, in cui la democrazia stessa appare in sofferenza e l'umanità sembra inconsapevole dei rischi di nuovi conflitti. È proprio in questi frangenti che la responsabilità delle istituzioni e la maturità del dibattito politico assumono un valore imprescindibile per il futuro del nostro Paese.





FONDAZIONE ITALIENNE
ITALIAN FOUNDATION

BUON
NATALE
E FELICE ANNO NUOVO!

La Fondazione
Comunitaria Italo-Canadese
è fiera di sostenere diversi
organismi della comunità
italiana del Québec

www.fondazioneitaliana.ca

CHANTAL ROSSI: UN PERCORSO DI IMPEGNO CIVICO E RADICI FAMILIARI

Chantal Rossi è una figura politica di spicco profondamente radicata a Montréal-Nord, quartiere dove è nata e risiede tuttora. Proveniente da una famiglia impegnata nella vita pubblica, Chantal è figlia di Carlo Rossi, il primo deputato federale di origine italiana eletto in Québec. Questo contesto familiare le ha permesso di avvicinarsi molto presto al servizio pubblico, tracciando la strada per la sua futura carriera politica.

Sin dalla giovane età, nella sua carriera nelle istituzioni scolastiche e il suo impegno sociale, Chantal Rossi ha mostrato una spiccata inclinazione verso la vita civica. Ha ricoperto per ben 16 anni il ruolo di commissaria scolastica presso il consiglio scolastico di Pointe-de-l'Île, esperienza che ha contribuito a consolidare il suo legame con la comunità locale e a sviluppare una profonda conoscenza delle esigenze del territorio. Il percorso amministrativo di Chantal prosegue con il suo Ingresso e Crescita nella Politica Municipale: l'elezione a consigliera comunale del distretto di Marie-Clarc nel 2009, è stato un incarico che le ha permesso di affermarsi come rappresentante autorevole e vicina ai cittadini. Nel 2013 è stata rieletta consigliera comunale e ha assunto un ruolo chiave nel Comitato esecutivo di Montréal, dove, dal 2013 al 2017, si è occupata di settori cruciali quali la cultura, il patrimonio e il design, promuovendo iniziative per valorizzare l'identità e la storia della città.

Dal 2017, Rossi rappresenta il distretto di Ovide-Clermont come consigliera comunale. In questa veste, è diventata leader dell'opposizione ufficiale al municipio, svolgendo anche la funzione di critica per importanti ambiti quali cultura, patrimonio, accessibilità universale e lingua francese. Questo duplice impegno testimonia la sua dedizione al miglioramento della qualità di vita e all'inclusività della società montrealese. La passione di Chantal per la vita civica si è tradotta in progettualità concrete, Iniziative per la Partecipazione Civica e Sociale tra cui il programma "Mayor for a Day" ("Sindaco per un giorno"), pensato per coinvolgere attivamente i giovani nella democrazia locale e sensibilizzarli al ruolo delle istituzioni. Parallelamente, ha promosso la creazione



Carlo Rossi primo deputato Italiano al Parlamento Canadese d'origine Marchigiane.



La sindaca di Montréal insieme a Chantal Rossi, che firma il libro d'oro dopo aver prestato giuramento come consigliera comunale di Montréal-Nord.

di un Consiglio degli anziani a Montréal, un'iniziativa volta a dare voce e rappresentanza a una popolazione in costante crescita, favorendo così una maggiore attenzione alle esigenze intergenerazionali.

L'impegno di Chantal Rossi si estende ben oltre la sfera politica attraverso il suo volontariato e dedizione alla Comunità. Da anni, infatti, offre il proprio tempo come volontaria in diverse organizzazioni, tra cui il Richelieu Club, la parrocchia di Ste-Colette e quella di Ste-Gertrude. Queste attività testimoniano la sua costante dedizione al servizio della comunità, vissuto con autenticità e determinazione, secondo il detto "fare il bene senza ostentazione". Il percorso di Chantal Rossi affonda le sue radici nell'esempio paterno. Carlo Rossi (8 agosto 1925 – 11 aprile 1998), nato a Montreal da genitori italiani immigrati, ha segnato la storia politica canadese diventando - come sopra descritto - il primo deputato di origini italiane eletto al Parlamento federale. Entrato nel Service de police de la Ville de Montréal nel 1948, ha lavorato come detective e capo della squadra di negoziazione degli ostaggi. Nel 1979 fu eletto alla Camera dei Comuni per la circoscrizione di Bourassa, venendo poi riconfermato nel 1980 e nel 1984. Dal 1982 al 1984 ha ricoperto il ruolo di segretario parlamentare del ministro di Stato (Multiculturalismo). Curiosamente, il celebre vino "Carlo Rossi" prese il nome proprio in suo onore.



Briques . Pavés . Pépinière
MEGA CENTRE
MONTREAL
Famille Gentile Depuis 1963

MONTREAL - JOLIETTE - LONGUEUIL



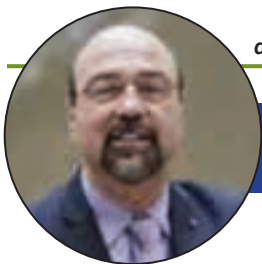
LA FAMIGLIA GENTILE
AL VOSTRO SERVIZIO DAL 1963

augurano alla comunità
Buon Natale
e un felice e prospero
Anno Nuovo
2026



8360, Pascal-Gagnon, Montréal, Qc H1P 1Y4
megacentregroupe.com

514.321.0350



LA NEOSINDACA DI MONTRÉAL: CHI È SORAYA

Un Profilo di Soraya Martinez Ferrada

Soraya Martinez Ferrada è la nuova sindaca di Montréal e leader del partito municipale Ensemble Montréal. La sua elezione rappresenta una svolta storica per la città: è infatti la prima persona di origine etnica diversa, in particolare latino-americana, a ricoprire questo ruolo. Questa novità segna un passo importante verso una maggiore inclusività e rappresentanza nella vita politica di Montréal.

Le Origini e l'Integrazione a Montréal

Nata a Santiago del Cile nel 1972, Soraya Martinez Ferrada è arrivata a Montréal nel 1980 come rifugiata politica insieme alla sua famiglia, in fuga dalla dittatura di Pinochet. Cresciuta nel quartiere Saint-Michel, ha affrontato e superato le difficoltà dell'integrazione, costruendo fin da giovane un percorso di impegno sociale e cittadinanza attiva. Da immigrata, ha vissuto le sfide dell'inserimento in una nuova cultura: frequentava una classe di accoglienza mentre la madre imparava il francese in un centro di orientamento per immigrati. Queste esperienze hanno contribuito a forgiare il suo senso di giustizia sociale e il suo desiderio di rafforzare i servizi di supporto per chi si trova in situazioni simili.

Formazione, Famiglia e Primi Impegni

La vita di Soraya a Montréal è stata segnata dal costante equilibrio tra studio, lavoro e maternità. Ha scelto di crescere i suoi due figli nella città che l'ha accolta, proseguendo anche gli studi presso l'HEC Montréal. In quei primi anni, per sostenere la famiglia, ha dovuto ricorrere ai banchi alimentari, esperienza che l'ha resa profondamente consapevole dell'importanza di servizi sociali solidi e accessibili. Questo vissuto personale ha rafforzato il suo impegno per una città più giusta e inclusiva.

L'Avvio della Carriera Politica

La carriera politica di Soraya inizia nel 2005, quando viene eletta consigliera comunale di Saint-Michel. Da subito si distingue per la sua capacità di portare avanti progetti ambiziosi, come la trasformazione della cava Miron nel parco Frédéric-Back, esempio virtuoso di sviluppo sostenibile. A questo si aggiungono il coordinamento dell'interramento dei cavi elettrici su Jarry Street, atteso da decenni, e il contributo all'organizzazione del Sommet de la culture, che porterà alla creazione del Quartier des spectacles, rafforzando il ruolo di Montréal come capitale culturale.

Come capo di gabinetto di Louise Harel nell'opposizione ufficiale, Soraya si è battuta contro le disuguaglianze tra quartieri e ha sostenuto la richiesta di una commissione d'inchiesta sulla collusione nei contratti pubblici, mostrando un forte senso etico e di responsabilità pubblica.



Impegno nella Comunità e Ruolo Federale

Donna d'azione, Soraya si è temporaneamente allontanata dalla politica per dedicarsi allo sviluppo della comunità e dell'ambiente, collaborando con la TOHU, un progetto innovativo che unisce arti circensi, impegno sociale ed ecologia. Successivamente, è tornata alla politica come consulente senior e capo di gabinetto presso il Ministero del Patrimonio canadese.

Nel 2019 è stata eletta deputata federale di Hochelaga, segnando una storica vittoria per il Partito Liberale in una circoscrizione tradizionalmente non liberale. In ambito federale, ha ricoperto incarichi di rilievo, tra cui quello di segretaria parlamentare per l'immigrazione, i trasporti e l'edilizia abitativa, oltre a essere ministra del Turismo e responsabile dell'Agenzia di sviluppo economico del Canada per le regioni del Québec. Questi ruoli le hanno permesso di sviluppare competenze nella negoziazione, gestione di progetti complessi e governance su larga scala.

Ritorno alla Politica Municipale e Priorità del Mandato

Nel febbraio 2025 Soraya Martinez Ferrada è tornata sulla scena municipale, assumendo la guida di Ensemble Montréal e candidandosi come sindaca. Eletta nel novembre 2025, succedendo a Valérie Plante, ha subito posto al centro della sua agenda la crisi abitativa e la lotta ai senza tetto, istituendo un'unità di crisi dedicata. Il suo mandato si caratterizza per la volontà di ascoltare e collaborare con governi e realtà comunitarie, puntando su un'amministrazione che "ascolta per capire, che ascolta per agire".

Visione e Impegno per Montréal

Soraya Martinez Ferrada si distingue per il coraggio, l'esperienza e la determinazione necessari a guidare Montréal verso una città più inclusiva, prospera e giusta. La sua storia personale e professionale testimonia la profonda

MARTINEZ FERRADA



Foto: Soraya Martinez Ferrada - Facebook

comprensione delle sfide della città e una volontà incrollabile di costruire un futuro migliore per tutti i suoi abitanti. Il suo obiettivo è unire i residenti dietro una visione comune di orgoglio e appartenenza.

Cosa devono attendersi i cittadini?

Secondo il quotidiano "The Concordian" dell'Università Concordia di Montreal, la campagna di Ensemble Montréal ha promosso l'idea del cambiamento rispetto all'amministrazione di Valérie Plante, rispecchiando un sentimento condiviso tra i residenti di Montréal. Martinez Ferrada ha inoltre dichiarato che sarebbe stata una sindaca attenta ai bisogni dei cittadini.

"Non ci sentiamo più ascoltati, vogliamo essere ascoltati", ha sottolineato nel suo discorso di vittoria. "Bene, stasera posso dirvi che vi ho ascoltato. Abbiamo preso nota delle vostre opinioni su Camillien-Houde, la questione dei senzatetto, gli alloggi, la pulizia, la mobilità, la sicurezza. Proseguiremo adottando un atteggiamento di ascolto, rispetto e ambizione."

Durante la campagna, il suo partito ha presentato le sue priorità che includono: Affrontare la crisi degli alloggi; Promuovere trasporti sicuri ed efficienti; Migliorare la pulizia della città; Rafforzare la sicurezza pubblica; Ridurre il numero di persone senza fissa dimora e Gestire la città con rigore ed efficienza. Nel corso della campagna elettorale è stato anche annunciato un piano d'azione per i primi 100 giorni, che prevedeva un controllo della rete di piste ciclabili e un inventario dei cantieri edili urbani. Il piano comprendeva anche la previsione di sostituire alcune delle attuali normative edilizie con incentivi finanziari, per favorire la costruzione più rapida di alloggi sociali e accessibili.

La sindaca di Montréal insieme a Dominic Perri, che firma il libro d'oro dopo aver prestato giuramento come nuovo sindaco di Saint-Léonard.



Da sinistra a destra: La consigliere d'arrondissement Gemma Marchione; Mauro Barone consigliere della città, al centro Dominic Perri sindaco di Saint-Léonard; la sindaca di Montreal, Soraya Martinez Ferrada; Arij El Korbi, consigliere della città; e Linda Paquin, consigliere d'arrondissement.

Da 43 anni, la nostra rivista LA VOCE è parte integrante della memoria della comunità. Complimenti a tutti gli eletti da parte mia come Editore e tutto il gruppo editoriale de La Voce Canada & USA per la fiducia che la collettività vi ha affidato: il destino del futuro della cittadina di San Leonard ora è nelle vostre mani. Che possiate guidare con saggezza, impegno e rispetto verso i valori che ci uniscono, affinché San Leonard prosperi e sia sempre un esempio di comunità forte e solidale. Auguri di buon lavoro a tutti!

Tutti i membri del comitato esecutivo



Soraya Martinez Ferrada

Sindaca; presidente della Table des maires; responsabile dello sviluppo dell'Est di Montréal e delle relazioni internazionali e intergovernative.



Aref Salem

Vice-presidente del comitato esecutivo; presidente del consiglio di amministrazione della STM.



Alan DeSousa

Responsabile della mobilità e delle infrastrutture.



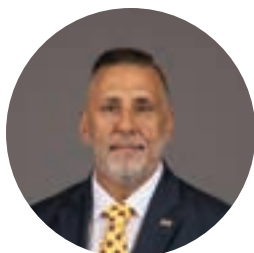
Andréanne Moreau

Responsabile della cultura, del patrimonio, del design e della lingua francese.



Claude Pinard

Presidente del comitato esecutivo; responsabile dei senza tetto.



Dimitrios Beis

Responsabile della sicurezza e della prevenzione.



Chantal Gagnon

Responsabile dello sviluppo economico e dell'economia verde.



Gabrielle Rousseau-Bélanger

Responsabile dell'ambiente, della transizione ecologica e degli spazi verdi.



Christine Black

Vice-presidente del comitato esecutivo; responsabile della famiglia, degli anziani, della gioventù, dello sport e del loisir.



Caroline Braun

Responsabile dell'edilizia abitativa e della pianificazione territoriale.



Benoit Langevin

Responsabile dello sviluppo sociale e della cohabitation.



Alexandre Teodoresco

Responsabile dell'ottimizzazione, della performance municipale e dell'innovazione.



Luis Miranda

Responsabile della pulizia urbana e dei servizi ai cittadini.



Stéphanie Valenzuela

Responsabile del rayonnement international e dell'attrattività.

Complimenti a tutti gli eletti da parte mia come Editore e tutto il gruppo editoriale de La Voce Canada & US per la fiducia che la collettività vi ha affidato. Auguri di buon lavoro a tutti!

Consiglieri associati che parteciperanno ai lavori del comitato esecutivo



Nancy Blanchet

Consigliera associata alla
Table des maires;



Youssef Hariri

Consigliere associato
allo sviluppo sostenibile e
all'economia verde;



Vana Nazarian

Consigliera associata
all'attrattività e allo
sviluppo economico;



Maude Thérault-Séguin –

Consigliera associata alla
partecipazione cittadina,
alla gastronomia e alla vita
notturna.



Josué Corvil

Consigliere
associato ai
servizi culturali,
alla diversità e
all'inclusione;



**Jean-François
Lalonde**

Consigliere
associato alla Table
des maires;



Leslie Roberts

Consigliere
associato alle
università,
all'enseignement
supérieur, al centre-
ville e alla comunità
anglofona;



**Julien
Hénault-Ratelle**

Consigliere
comunale
Leader della
maggioranza



**Alexandre
Devaux-Guizani**

Consigliere
comunale
Vice leader



Isabelle PICHE
CONSEILLÈRE MUNICIPALE
SAINT-FRANÇOIS
i.piche@laval.ca

David DE COTIS
CONSEILLER MUNICIPAL
SAINT-BRUNO
d.decotis@laval.ca



BUON NATALE & FELICE ANNO NUOVO



Dominic Pien
Maire d'arrondissement
Borough Mayor
514-392-4000
dominic.pien@montreal.ca



Chantal Rossi
Conseillère de la ville
City Councillor
514-392-4000
chantal.rossi@montreal.ca



Giovanni Rapana
Conseiller de la ville
City Councillor
514-392-4000
giovanni.rapana@montreal.ca



Victor Esposito
Conseiller de la ville
City Councillor
514-392-4000
victor.esposito@montreal.ca



Gemma Marchione
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor
514-392-4000
gemma.marchione@montreal.ca



Gerlando Guaraggi
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor
514-392-4000
gerlando.guaraggi@montreal.ca



Christine Black
Mairesse d'arrondissement
Borough Mayor
514-392-4000
christine.black@montreal.ca



Youssef Harni
Conseiller de la ville
City Councillor
514-392-4000
youssef.harni@montreal.ca



Jean-Marc Poirier
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor
514-392-4000
jean-marc.poirier@montreal.ca



Philippe Therrien
Conseiller d'arrondissement
Borough Councillor
514-392-4000
philippe.therrien@montreal.ca



Avi El Korb
Conseillère de la ville
City Councillor
514-392-4000
avi.elkorb@montreal.ca



Linda Paquin
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor
514-392-4000
linda.paquin@montreal.ca



Denis Pelletier
Maire d'arrondissement
Borough Mayor
514-392-4000
denis.pelletier@montreal.ca



Diana Varela
Conseillère de la ville
City Councillor
514-392-4000
diana.varela@montreal.ca



Gabrielle Bélanger
Conseillère de la ville
City Councillor
514-392-4000
gabrielle.belanger@montreal.ca



Nathalie Pierre-Antoine
Conseillère d'arrondissement
Borough Councillor
514-392-4000
nathalie.pierre-antoine@montreal.ca



Maude Thériault-Séguin
Mairesse d'arrondissement
Borough Mayor
514-392-4000
maude.theriault-seguin@montreal.ca



Effie Giannou
Conseillère de la ville
City Councillor
514-392-4000
effie.giannou@montreal.ca



Chantal Gagnon
Mairesse d'arrondissement
Borough Mayor
514-392-4000
chantal.gagnon@montreal.ca



Julien Henault-Ratelle
Conseiller de la ville
City Councillor
514-392-4000
julien.henault-ratelle@montreal.ca



Alba Zuriga Ramos
Conseillère de la ville
City Councillor
514-392-4000
alba.zuriga@montreal.ca



Alexandre Devaux-Guérin
Conseiller de la ville
City Councillor
514-392-4000
alexandre.devaux-guerin@montreal.ca

Que la paix et la prospérité vous accompagnent en 2026

Saint-Léonard 9400, boulevard Lacordaire H8R 3B1 • Ahuntsic-Cartierville 555, rue Chabourel Ouest J2N 2H8 • Maisson-Rochelle-Maisonneuve 8854, Sherbrooke Est H9Y 5T1 • Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles 1090, rue Notre-Dame Est H8E 2T1 • Montréal-Nord 4243, rue de Charlevoix H8S 5S5

Montréal

INCONTRI DI MONTREAL

Sophia Iannantuono
Courtier immobilier résidentiel et commercial
Residential & Commercial Real Estate Broker



GRADEVOLE INCONTRO CON SOPHIA IANNANTUONO PER UNA CASA DI LUSO



Sophia Iannantuono, originaria di Campobasso, in Molise, porta nel settore dell'intermediazione immobiliare una prospettiva internazionale maturata attraverso le estati trascorse nella casa di famiglia, dove continua a coltivare le sue radici culturali. È una broker immobiliare di lusso presso **Engel & Völkers**, la prima agenzia immobiliare di lusso in Québec, riconosciuta a livello globale per i suoi elevati standard di professionalità ed eccellenza. Lavora a Montréal e nella Rive-Nord e offre un'approfondita conoscenza del mercato, un'esecuzione disciplinata e solide capacità negoziali.

Per fare un esempio importante: la sua esperienza comprende la rappresentanza di **Broccolini** nel progetto **Le Sherbrooke**, uno dei principali sviluppi di lusso nel Golden Square Mile di Montréal. Con oltre vent'anni di leadership imprenditoriale, è stata eletta Presidente della Faculty of Education Undergraduate Society della **McGill University** e ha ricevuto i premi **Deirdre Zimble** e **Diane Kruk** per il suo impegno e le sue qualità di leadership.

PROMESSA

Chi ha bisogno di intermediazione immobiliare di lusso residenziale e commerciale, può rivolgersi a lei sapendo che è in buone mani. E possiamo anticipare una bella novità: dai prossimi numeri de **La Voce-Canada** ospiteremo i suoi consigli, per sapere tutto quello che è necessario conoscere nel difficile campo degli immobili di lusso.

Nel poco tempo libero, **Sophia** è anche impegnata nella comunità, ed è membro attivo della **Casa d'Italia**, sostenendo il mantenimento delle tradizioni e dei valori culturali per le generazioni future.

Arturo Tridico

A PLEASANT MEETING WITH SOPHIA IANNANTUONO FOR A LUXURY HOME



Sophia Iannantuono, originally from Campobasso, Molise, brings an international perspective to the real estate brokerage industry, gained through summers spent at her family home, where she continues to cultivate her cultural roots. She is a luxury real estate broker at **Engel & Völkers**, the premier luxury real estate agency in Quebec, recognized globally for its high standards of professionalism and excellence. She works in Montreal and the North Shore, and she offers in-depth market knowledge and solid negotiation skills.

For example, her experience includes representing **Broccolini** on the **Le Sherbrooke** project, one of the premier luxury developments on Montreal's Golden Square Mile. With over twenty years of entrepreneurial leadership, she was elected President of the Faculty of Education Undergraduate Society at **McGill University** and received the **Deirdre Zimble** and **Diane Kruk** Awards for her commitment and leadership qualities.

PROMISE

Anyone in need of luxury residential and commercial real estate brokerage can turn to her, knowing they're in good hands. And we can reveal some exciting news: in upcoming issues of **La Voce-Canada**, we'll publish her expert advice, providing everything you need to know about the challenging world of luxury real estate.

In her limited free time, **Sophia** is also involved in the community and is an active member of **Casa d'Italia**, supporting the preservation of traditions and cultural values for future generations.

Arturo Tridico



ENGEL & VÖLKERS®

Global reach, exceptional local service

Sophia Iannantuono

Residential & Commercial Real Estate Broker

514.576.7966



sophiaiannantuono.evquebec.com

Sophia Iannantuono, Residential and Commercial Real Estate Broker (H5602 - SOPHIA IANNANTUONO INC.) Real estate agency, Engel & Völkers Montreal (S2704), independently owned and operated. ©2025 Engel & Völkers. All rights reserved.

Il Padiglione commemorativo Ville-Marie

Uno spazio luminoso, accogliente e moderno per onorare i defunti

Il Padiglione commemorativo Ville-Marie è stato inaugurato il 5 novembre a Montréal, Québec, grazie alla collaborazione tra il Repos Saint-François d'Assise e Magnus Poirier, con l'obiettivo di offrire servizi funebri integrati e di elevata qualità. Questa collaborazione consente alle famiglie di usufruire di una gamma completa di soluzioni, dalle sepolture tradizionali alla cremazione, includendo anche cerimonie innovative come La Source Tribute, un rituale in cui gli omaggi vengono depositi sull'acqua prima della tumulazione della bara o dell'urna in un ambiente interno simbolico.



Da sinistra: John Palazzo Vice-Presidente alle vendite per Magnus Poirier, Teresa Di Palma Melchior delegato per la comunicazione e lo sviluppo presso Repos St-François d'Assise, Isabelle Poirier neo Presidente del Centenario Magnus Poirier, Jacques Poirier ex presidente di Magnus Poirier e Alain Chartier Direttore Generale de "Le Repos Saint-François d'Assise".

La struttura si distingue per l'accessibilità, la tecnologia avanzata e l'attenzione alle esigenze finanziarie dei clienti, assicurando spazi flessibili e cerimonie personalizzate che tengono conto delle evoluzioni culturali nel settore funerario.

Il Repos Saint-François d'Assise mantiene la propria posizione di rilievo tra i maggiori cimiteri canadesi, mentre Magnus Poirier prosegue la sua storica attività nell'ambito dei servizi funebri. Grazie alla collaborazione, tutte le prestazioni necessarie sono disponibili presso un'unica sede, senza compromettere la libertà di scelta delle famiglie.

Il Padiglione mette a disposizione tre sale espositive, due sale commemorative e quattro sale per i ricevimenti, ospitando inoltre circa

novanta opere di artisti del Québec; gli ambienti sono progettati per rispondere a esigenze organizzative di diverse dimensioni.

Le figure di riferimento comprendono Alain Chartier (amministratore delegato, Repos Saint-François d'Assise), Isabelle Poirier (presidente, Magnus Poirier) e Jacques Poirier (ex presidente). La struttura offre soluzioni audiovisive avanzate e un'assistenza globale, tra cui servizi di rimpatrio, e pone l'accento sulla flessibilità finanziaria per agevolare le famiglie nei momenti di difficoltà. Un parcheggio ecologico e le installazioni artistiche contribuiscono a conferire ulteriore valore al Padiglione, rendendolo uno spazio di supporto dedicato alle diverse comunità colpite dal lutto.



Entrée.



Salle Hommage St-Léonard et Anjou.



Le pavillon commémoratif Ville-Marie

Un espace lumineux et moderne pour honorer la mémoire des êtres chers

Service photographique: Le repos Saint-François d'Assise



Inauguré le 5 novembre 2025 à Montréal, le pavillon commémoratif Ville-Marie est le fruit d'une collaboration entre Le repos Saint-François d'Assise et Magnus Poirier, visant à offrir une gamme complète et centralisée de services funéraires. Ce lieu unique propose aux familles un large éventail d'options, des inhumations traditionnelles à la crémation, ainsi que des cérémonies innovantes comme L'Hommage La Source, où chandelles et roses sont déposées sur l'eau avant la descente du cercueil ou de l'urne, dans un cadre intérieur empreint de symbolisme. Conçu pour allier accessibilité, respect et compassion, le pavillon met à disposition des espaces modulables, des technologies de pointe et des services personnalisés, en harmonie avec l'évolution des pratiques culturelles.

Sous un même toit, Le repos Saint-François d'Assise, l'un des plus grands cimetières au Canada, et Magnus Poirier, fort de son expertise reconnue, unissent leurs forces tout en préservant la liberté de choix des familles. Le pavillon

comprend des espaces adaptés à tous les types de rassemblements : trois salles d'exposition, deux salles d'hommage, quatre salles de réception, ainsi que près de 90 œuvres d'artistes québécois, créant un environnement à la fois moderne, serein et empreint de culture.

Cette initiative est portée par M. Alain Chartier, directeur général de Le repos Saint-François d'Assise, Mme Isabelle Poirier, présidente-directrice générale de Magnus Poirier, et M. Jacques Poirier, président du conseil d'administration de Magnus Poirier.

Grâce à l'intégration des services de Magnus Poirier, le pavillon offre également des solutions audiovisuelles de pointe, une assistance internationale incluant le rapatriement, ainsi qu'une flexibilité financière pour accompagner les familles dans les moments difficiles. Un stationnement écologique et des installations artistiques viennent compléter l'offre.

Le pavillon commémoratif Ville-Marie s'impose ainsi comme un lieu de référence pour l'accueil et l'accompagnement des diverses communautés en deuil.

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Tantissimi auguri di
Buon Natale
e Felice
Anno Nuovo !

Che queste feste portino a tutti
serenità, pace, amore e, soprattutto,
buona salute.

Alain Chartier

Teresa Di Palma Melchior

Dal Consiglio di amministrazione,
dalla Direzione e da tutto il personale del
Repos Saint-François d'Assise



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
SERVICES COMMÉMORATIFS VILLE-MARIE

rsfa.ca

6893, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1C7

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011

PROMOZIONI

DAL 16 DICEMBRE AL 31 DICEMBRE

BERCHICCI

ÉPICERIE FINE ITALIENNE



ASIAGO
Formaggio DOP

19⁹⁹
/kg

SAN GIULIANO 750ml
Olio extravergine
d'oliva

16⁹⁹
LA BOTTIGLIA



SAPUTO 1.2kg
Ricotta

14⁹⁹
/L'UNA



BELLA CERIGNOLA 1.7l
Olive Verdi Cerignola

10⁹⁹
/L'UNC



9⁹⁹
/L'UNA

IL PRANZETTO
Pizza surgelata stile forno a legna
Varietà assortite

PROVOLA ITALIANA
Formaggio

18⁹⁹
/kg



SPERLARI 200g
Torroncini
Varietà assortite

3⁹⁹
/L'UNO



SCARPATO - PANETTONE 1kg
Torta italiana
Varietà assortite

29⁹⁹
/L'UNO



GIGI - NOCCIOLATO 200g
Cioccolato al latte o fondente,
con nocciole
Varietà assortite

5⁹⁹
/L'UNO

CARLO SCALZO: PROFESSIONALITÀ, TRADIZIONE E AUGURI NATALIZI

Qualche anno fa, la nostra rivista La Voce ha avuto modo di celebrare in prima pagina il gioielliere Carlo Scalzo. Il riconoscimento era dovuto a un gesto significativo: Carlo, con grande spirito d'iniziativa, aveva scelto di omaggiare Sergio Marchionne, figura chiave di FIAT/Chrysler, con un orologio "meccaniche Veloci". Tale dono era un simbolo di apprezzamento per il ruolo fondamentale svolto da Marchionne nel rilancio di due storiche aziende automobilistiche. Il savoir faire italiano di Marchionne ha lasciato un segno storico e indelebile, e l'omaggio di Scalzo ne ha voluto sottolineare il valore.

La carriera di Carlo si è distinta negli anni per una costante crescita: con alle spalle 35 anni di esperienza nel settore si è sempre distinto nella comunità partecipando attivamente nelle associazioni e fondazioni Italiane di Montreal. Attualmente ricopre la carica di Vicepresidente della Casa d'Italia. Carlo ha saputo distinguersi con la sua esperienza, da 10 anni ha aperto la Gioielleria "Caprice Signe"; è stato capace di



migliorare l'efficienza della sua gestione e offrire un servizio impeccabile ai propri clienti. Questo percorso professionale ha consolidato la sua reputazione di gioielliere affidabile e di grande qualità.

In occasione delle festività natalizie, Carlo Scalzo desidera rivolgere, a nome personale, della sua famiglia e di tutto il suo staff, i più sinceri auguri di Buon Natale e di un felice e prospero Anno Nuovo. I suoi auguri sono accompagnati dal

desiderio di salute, pace e felicità per tutti i clienti, i lettori de La Voce e l'intera comunità. Carlo esprime inoltre profonda gratitudine per la fiducia accordatagli nel corso degli anni, confermando il suo impegno costante verso chiunque abbia scelto di affidarsi alla sua professionalità.

Messaggio di Natale della presidente e dei Direttori generali di Craic e CNIC (QR)



Claudio Rocchi



Francesca Sacerdoti



Avv. Maria R. Battaglia Ad.E.

Il Natale è un tempo prezioso, che ci invita a ritrovare ciò che conta davvero: la vicinanza, la solidarietà e la forza della nostra comunità. In qualità di rappresentanti del CRAIC e del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, Regione Québec, desideriamo rivolgere i nostri auguri più sinceri a tutte le famiglie italo-canadesi. In questo periodo dell'anno, guardiamo con riconoscenza al cammino percorso insieme. Grazie al sostegno dei nostri membri, dei partner, dei volontari e di tutti coloro che credono nel valore delle nostre missioni, abbiamo potuto continuare a onorare e promuovere il patrimonio culturale e sociale della nostra comunità. Il vostro contributo, piccolo o grande, ha reso possibile la realizzazione di iniziative che rafforzano i legami intergenerazionali, sostengono i più fragili e custodiscono l'eredità che ci è stata affidata dalle generazioni che ci hanno preceduto. A ognuno di voi va la nostra gratitudine più sincera.

Che questo Natale porti pace nei cuori, speranza nei momenti difficili e rinnovata energia per affrontare insieme il nuovo anno.

Che il 2026 sia un anno di salute, prosperità e armonia per voi e per le vostre famiglie.

Con affetto e riconoscenza,

Avv Maria R. Battaglia, A.d.E.

Claudio Rocchi

Francesca Sacerdoti



CASA D'ITALIA RENDE OMAGGIO AI CADUTI DI GUERRA

L'8 novembre la Casa d'Italia ha organizzato una solenne cerimonia in memoria di tutti i caduti di guerra, confermando il proprio impegno nella preservazione della memoria storica e dei valori della comunità italiana.

Accoglienza e organizzazione impeccabile

La Direttrice della Casa d'Italia Giovanna Giordano apre la cerimonia con un caloroso benvenuto, ringraziando tutti i presenti per la partecipazione. L'organizzazione della cerimonia è stata impeccabile, curata nei minimi dettagli, e ha incluso un momento speciale: la consegna di una bellissima medaglia realizzata appositamente per l'occasione ai nostri ospiti.



Colonello Tenente Gianfranco Pino, Me.Perry Mazzanti, Senatore Tony Loffreda, On.Angelo Iacono.

Ospiti d'onore e partecipanti

Tra gli ospiti d'onore erano presenti:

- Senatore Tony Loffreda
- Il Console Generale Dott. Enrico Pavone
- Onorevole Angelo Iacono
- Il Tenente Colonnello Gianfranco Pino dell'Arma dei Carabinieri
- Presidente Casa d'Italia Me Perry Mazzanti
- Padre Pierangelo Paternieri
- Consigliere de la Pointe aux Prairies Gerlato Guaraggi
- Il Colonnello francese Francois Tinjod
- Il Sergente Gianni Segreti con Luna
- Tenete Colonnello Royal Canadien Air Force Denis Caty
- Pres. Franco Ferri della Federazione FAEMI ex militari
- Pres. Ass. Marinai Pasquale Marandino.
- Sezione Alpini Montreal Bruno Bertoldi
- Capo Gruppo Sezione Montreal Bruno Negrello
- Capo Gruppo Sezione Laval Italo Spaguolo
- Pres. Ass. Aerounatica Guelfo Regalino
- Pres.Ass.Carabinieri N. Giannini
- Rocco Speranza rappresentante per la Fondazione "No Stone Left Alone "



Steven Atme NSLA QC Volunteer, DG G, Consigliere distretto La-Pointe-aux-Prairies, arrondissement Rivière-des-Prairies—Pointe-aux-Trembles Gerlando Guaraggi , DG Giovanna Giordano , Rocco Speranza e Reverend Ruscito

Partecipazione degli studenti e momento musicale

Alla cerimonia hanno preso parte anche gli alunni della classe di italiano del CESDA con il professore Gennaro Milano. Gli Inni Nazionali sono stati magistralmente eseguiti dalla soprano Sonia Benedetto, aggiungendo solennità all'evento.

Momento di riflessione e memoria

Durante i saluti, il Senatore Loffreda, il Console Generale Pavone, il Tenente Colonnello Pino, On. Angelo Iacono ed il Presidente Me Perry Mazzanti, hanno invitato ai presenti un momento di riflessione, invitando tutti i presenti a onorare non solo gli Eroi caduti, ma anche le vittime dimenticate di tutte le guerre.

Conclusione

L'8 novembre si è così trasformato in un'occasione di memoria condivisa, di rispetto e di gratitudine, sottolineando il ruolo della Casa d'Italia come custode della storia e dei valori della comunità italiana in Canada.

CASA D'ITALIA: IL 3 DICEMBRE UNA SERATA DI GRANDE PARTECIPAZIONE E NUOVA ENERGIA

Il 3 dicembre alla Casa d'Italia abbiamo vissuto una serata straordinaria, ricca di entusiasmo e partecipazione. L'evento è stato un grande successo, e questo ci rallegra profondamente: abbiamo infatti accolto nuovi membri, nuove energie e nuovi volti che rappresentano il futuro della nostra comunità.



Me. Perry Mazzanti

È stato emozionante vedere, accanto a coloro che nel tempo hanno dato tanto alla Casa d'Italia, anche tanti giovani che desiderano avvicinarsi alle loro origini, riscoprire la cultura italiana e sentirsi parte di qualcosa di autentico.

Abbiamo accolto anche giovani appena arrivati dall'Italia, che sono alla ricerca di un punto di riferimento e di un luogo dove ritrovare la propria identità culturale. Durante la serata, molti di loro hanno testimoniato



Vittoria Zorfini, Teresa Romano, Direttrice Generale Giovanna Giordano, Claudia Di Iorio, Console Generale Enrico Pavone, Valeria Cazacu, Emma Rose Di Iorio, Franca Tummarello.



Nino Colavecchio, Sophia Iannatuono, Giovanna Giordano, Tenete Colonello Gianfranco Pino

quanto la Casa d'Italia rappresenti esattamente questo: una casa, un luogo dove incontrarsi, riconoscersi e crescere insieme.

Nel suo intervento, il presidente Me. Perry Mazzanti ha ricordato

che il prossimo anno celebreremo il 90° anniversario della Casa d'Italia, una tappa storica di cui siamo profondamente orgogliosi. Ha invitato tutti a segnare la data sul calendario: 2 maggio 2026 – una grande celebrazione. Seguiranno presto ulteriori informazioni su questo importante evento.

La Casa d'Italia continua a impegnarsi per offrire sempre il meglio: informazioni, supporto e attività che rispondono ai bisogni della nostra comunità. Siamo qui per accogliere, guidare e costruire il futuro insieme.

Giovanna Giordano
Buon Natale Buon Anno
Direttrice Generale



Mario Palombi, Vincenzo Belomonte, Joe Fratino, Salvatore Guerrera, Jaques Tozzi.



Nella foto sopra: Tony Corsillo, Perry Mazzanti, Carlo Scalzo, Francesca Sacerdoti, Giovanna Giordano, Vincenzo Belomonte, Dott. Simone Casavola, cantante Joey di Dodo.



Perry Mazzanti, Maria Battaglia, Dott. Francesco Bondi Morra di Belforte.



Gerlando Guaraggi, Giovanna Giordano, Sophia Innantuono, Perry Mazzanti.





Servizio foto cortesia Action Laval

LIGNE ORANGE ET DEUXIÈME HÔPITAL : LE MAIRE ADOPTE LE PROGRAMME D'ACTION LAVAL

David De Cotis, conseiller municipal de Saint-Bruno pour **Action Laval**, et **Achille Cifelli**, chef du parti, se réjouissent de voir que les enjeux de santé, de transport et d'éducation qu'**Action Laval** défend avec constance depuis des années, ont enfin trouvé la place qui leur revenait, soit le devant de la scène. En effet, inspiré par l'impact significatif du discours d'**Action Laval** dans l'espace public, le maire a déposé un avis de proposition pour lancer une mobilisation citoyenne sur ces enjeux le printemps prochain.

Le document déposé lors de la séance du 18 novembre dernier, parle notamment de mobiliser les gens sur la nécessité de prolonger la ligne orange du métro et de construire un deuxième hôpital, des idées mises de l'avant par **Action Laval** depuis 2019 par le biais de son programme, de sa plateforme électorale, de ses communications publiques et de ses nombreuses rencontres avec des candidats et des élus des gouvernements provincial et fédéral.

« En fin de campagne électorale, le maire a reconnu l'importance de nos propositions, notamment le prolongement de la ligne orange du métro et la construction d'un deuxième hôpital à Laval. Nous sommes heureux de constater que nos idées, portées avec constance depuis des années, sont désormais reprises par l'administration. Cela démontre la pertinence de notre travail



David De Cotis,
conseiller municipal de Saint-Bruno

et la nécessité d'agir rapidement pour répondre aux besoins des Lavallois » a déclaré **M. De Cotis**.

Voici des exemples d'actions entreprises par **Action Laval** en lien avec le métro et un deuxième hôpital :

2019 : rencontres avec tous les partis fédéraux pour obtenir le financement du prolongement de la ligne orange

2022 : présentation détaillée de nos revendications à tous les candidats provinciaux

2023 : transmission officielle de nos demandes au ministre Christopher Skeete en vue du budget provincial

2023-2025 : rencontres avec le Bloc



Achille Cifelli,
chef du parti Action Laval

Québécois, le Parti libéral du Canada et le Parti conservateur du Canada pour faire avancer le transport collectif et la santé à Laval.

Six années d'action concrète, non partisane et continue, alors que l'administration actuelle n'a emboîté le pas que lors de la campagne électorale de l'automne dernier.

« **Action Laval** n'a pas attendu les élections pour agir. Depuis des années, nous défendons avec constance les intérêts des citoyens, en santé comme en transport. Les Lavallois savent que notre engagement est réel et continu, et nous poursuivrons dans cette même direction ! » a conclu **Achille Cifelli**, chef d'**Action Laval**.



Restaurant Parmesan

*Stéphane con i suoi partner
Augurano
un Buon Natale e
un Felice Anno Nuovo
è garantiscono
l'Arte del mangiar bene,
Allegria
e tutte le sere
la Dolce Vita*

Where everything is special

STÉPHANE ET SES ASSOCIÉS VOUS FERONT DÉCOUVRIR
LA PLUS AUTHENTIQUE DES CUISINES FRANÇAISE ET ITALIENNE

Venez déguster nos spécialités :
Le meilleur saumon fumé,
le Prosciutto,
le Vinaigre Balsamique "Tradizionale"
préparé par Luigi lui même
en exclusivité **AU PARMESAN**

AU PARMESAN vous offre
l'authentique cuisine italienne
avec ses pâtes maison fraîches,
son veau de lait
et ses fruits de mer.



GRATUIT / FREE

**AVEC SERGIO À L'ACCORDÉON
TOUS LES SOIRS C'EST... LA**

À DEUX PAS DU CHÂTEAU FRONTENAC
38, rue Saint-Louis (Vieux-Québec)
VOITURIER GRATUIT - FREE VALET PARKING
PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES
MAJOR CREDIT CARDS HONoured
www.restaurantparmesan.com
info@restaurantparmesan.com

Réservation: 418 692-0341



VOS HÔTES / YOUR HOSTS

*Stéphane
et ses associés*

MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR TO ALL!

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS !

BUON NATALE E FELICE ANNO NUOVO A TUTTI!



SAJO

SAJO.COM

MONTREAL - MIAMI - LONDON - MILAN - NYC

La Voce

RETROSPETTIVA DEI PRIMI 43 ANNI DE "LA VOCE"



Voce Calabrese
Luglio 1982



Salvatore Mancuso †
Settembre 1983



Emilio De Rose †
Gennaio 1985



Alfredo Gagliardi †
Febbraio 1985



Onorevole Pujia
Maggio 1985



Dr. Mario Caligiure
Varano †
Ottobre 1985



Renato A. Trecroce †
Novembre 1985



Tommaso Nanci
Gennaio 1986



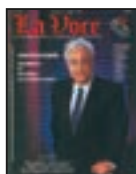
Giovanni Amoruso †
Agosto-Settembre 1986



Alfonso Minicozzi †
con Brian Mulroney †
Gennaio-Febbraio 1987



Vincenzo Galati
Luglio-Agosto 1987



Teo Mazzaferro †
Luglio 1992



On.le Antonio Discepolo
Agosto 1992



Angela Cutrone
Settembre 1992



Gasperino Di Iorio †
Ottobre 1992



Nick Franceschini
Novembre 1992



Avvocato Paolo Fortugno †
Gennaio 1993



William Cusano †
Marzo 1993



Mons. Andrea M.
Cimichella †
Aprile 1993



Cav. Ivana Bombardieri
Maggio 1993



Alfredo Napolitano
Giugno 1993



Notaio Raffaele Esposito †
Luglio 1993



C. Ricci e fils
Estate 1999



Giuseppe Patone
Autunno 1999



Carmine Mercadante
Inverno 1999



Benito Migliorati
Gennaio-Febbraio 2000



Antonio e Tony
Le Donne
Marzo-Aprile 2000



Emanuele Triassi †
Maggio-Giugno 2000



I Fondatori CIBPA
Luglio-Agosto 2000



Giuseppe Olcelli
Settembre 2000



Gino Rosato
Ottobre-Novembre 2000



Jean Charest
Dicembre 2000



Famiglia Paschini
Marzo-Aprile 2001



Dr. William Déry
Febbraio-Marzo 2006



Cav. Cesare Sassi
Aprile-Maggio 2006



Sam Scalia
Aprile-Maggio 2006



Sen. Tony Loffreda
Giugno-Luglio 2006



On.le Tony Tomassi
Agosto 2006



Frank e Paolo Catania
Settembre 2006



Frank Carnuccio
Ottobre-Novembre 2006



Luciano D'Ignazio
Gennaio 2007



Jean Héon
Febbraio 2007



Umberto Bruni,
Luigi Liberatore e Jean
G. Gattuso
Febbraio-Marzo 2007



Mario Cuomo † e
Rudolph Giuliani
Marzo-Aprile-Maggio 2007



Lia Messina
Novembre 2010



Alain Forget
Inverno 2010



Suor Pieranna
(Rosaria) Mandato
Dicembre 2010



Emanuele Caltagirone
Gennaio 2011



Nicola Guerriero
Febbraio 2011



Cavaliere Santo Ianni †
Primavera 2011



On.le Alfonsino Grillo
Marzo 2011



Nancy Fortini,
Nick Fiasche
Maggio 2011



Avv. Nicola Di Iorio
Giugno 2011



Albert De Luca e
L'On. Fabrizio Capua
Estate 2011



Dr. Prof.
Pasquale F. Nestico
Autunno 2011



Bill De Blasio
Inverno 2013



Chef per Eccellenza
Alfredo Napolitano
Gennaio 2014



Mario Spina
Primavera 2014



Roberto Rinaldi
e Mike Goriani
Aprile-Maggio-Giugno 2014



Dott. Angelo e
Valter Pinchiaroli
Luglio-Agosto 2014



Anita Botti,
Carol Acinapura Trawick,
Laura Benedetti
Primavera Estate 2014



Vito Volpe
Estate 2014



Cav. Giovanna
Giordano
Settembre-Ottobre 2014



Umberto Bruni †
Autunno 2014



Aliscia, M. Lavino e
Loris Bassani
Autunno 2014



Clarissa Marchese
Novembre-Dicembre 2014



Angela Maria Pirozzi
Giannetti
2018



Cav. Pasquale Nestico
Inverno 2018



Gino Berretta
Numero 1 2018



Mike Pompeo
Primavera 2018



Bruno Giannone
Numero 2 2018



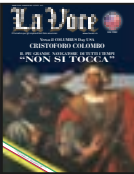
Matteo Salvini,
Giuseppe Conte e
Luigi Di Maio
2018



Cav. Giuseppe Danisi
Numero 3 2018



Riccardo Merlo
2018



Cristoforo Colombo †
Estate 2018



Giancarlo Bellini
Numero 4 2018



Miss Italia,
Carlotta Maggiorana
2018



Pasquale Tridico
Inverno 2023



Luigi Liberatore &
Joseph Broccolini
Numero 1 2023



Lisa Giannone
Numero 2 2023



Massimiliano
Stamerra
Primavera 2023



Arturo Tridico &
Giuseppe Di Franco
Primavera 2023



Silvio Berlusconi †
Numero 3 2023



Luigi Leoni
Numero 4 2023



Giampiero Avruscio
Estate 2023



Vincenzo Chiara
Numero 5 2023



Giovanni Calabrese,
Fortunato Carlo Mangiola,
Antonio Montuoro
Autunno 2023



I fratelli Santoriello
Numero 6 2023

VOCE" CHE RINGRAZIA E RIPRESENTA I PERSONAGGI CHE HANNO CONTRIBUITO ALLA CREATIVITÀ GENIALE, L'ESPERIENZA FORMATIVA DI QUESTI PERSONAGGI



"LE LORO ESPERIENZE POTREBBERO ESSERE RICAMBIATE SUL NOSTRO SITO [WWW.LAVOCE1.COM](http://www.lavoce1.com)

lavoce1@gmail.com • Tel. 02 57 50 50 50

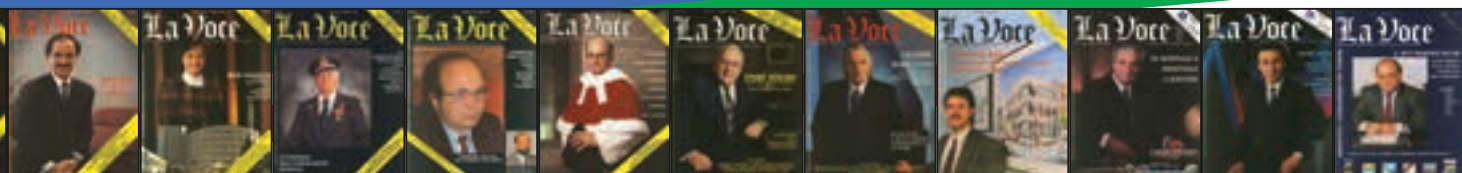
**TRIBUTATO AL PROGRESSO SOCIO-ECONOMICO DEL NUOVO CONTINENTE, REN
AGGI, LASCERÀ A TUTTI NOI UNA EREDITÀ DA CONSERVARE PER LE FUTU**



TEETE CONSULTARLE
WWW.LAVOCE.CA
e WhatsApp : 514 781-2424



ANDENDOCI FIERI DELL'APPARTENENZA AL VECCHIO CONTINENTE. RE GENERAZIONI.



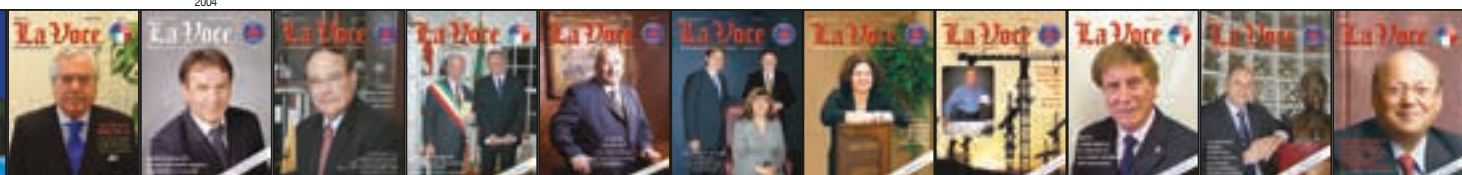
Tony Meti † Aprile 1991 Irene Giannetti Maggio 1991 Commendatore Gentile Dieni † Giugno 1991 On.le Guido Laganà Luglio 1991 Frank Iacobucci Settembre 1991 André Bérard Novembre 1991 Giuseppe Borsellino † Dicembre 1991 Ingegnere Tony De Risi Gennaio 1992 Senatore Pietro Rizzuto † Marzo 1992 Pietro Triassi Aprile 1992 Com. Dr. Francesco Bellini Maggio 1992



Domenico D'Alesio Maggio-Giugno 1996 Luigi Salvatore † Luglio-Agosto 1996 Carlo Selvaggi † Settembre-Ottobre 1996 Jos Colubriale Novembre-Dicembre 1996 Vincenzo Giangaspero Gennaio-Febbraio 1997 Eddy Petaccia e Fratelli Luglio-Agosto 1997 Nicola Gervasi † Settembre-Ottobre 1997 Giuseppe Di Battista Novembre-Dicembre 1997 Claudio Bussandri Primavera 1998 Angelo e Vincenzo Guzzo Autunno 1998 Michel Bissonnet Primavera 1999



On.le Paul Martin Maggio-Giugno 2004 L'assemblea Nazionale Agosto-Settembre-Ottobre 2004 Michel Trudel Novembre-Dicembre 2004 Nestore Scodro Gennaio-Febbraio 2005 Rocco Furfaro † Gennaio-Febbraio 2005 S.S. Papa Giovanni Paolo II † Marzo-Aprile 2005 Antonio Paparella † Ottobre-Novembre-Dicembre 2005 Emilio Imbriglio Ottobre-Novembre-Dicembre 2005 Alain Forget Gennaio 2006 Sen. Renato Turano † Gennaio 2006 Maurizio Paglialonga Febbraio-Marzo 2006



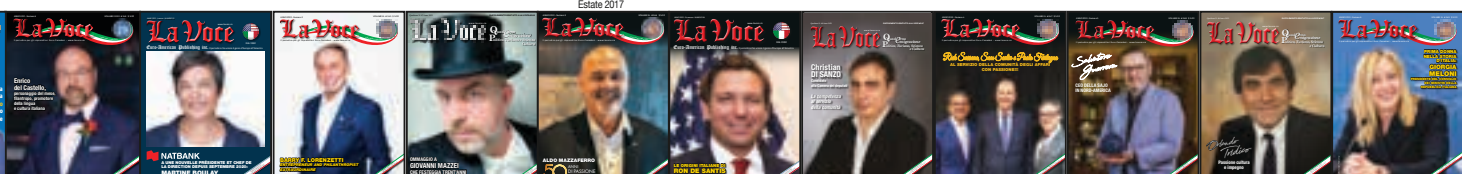
Cav. Anthony Brusco Inverno 2009 Carlo Scalzo Novembre-Dicembre 2009 Fiore Vadacchino Gennaio 2010 Cavaliere Nick di Tempora Primavera 2010 Flavio Pasinato. Febbraio-Marzo 2010 T. Loffreda, E. Di Raddo e F. Castonguay Aprile 2010 Johanne Serpone Maggio 2010 Antonio Santoriello Giugno 2010 Dott. Luigi Miele Estate 2010 Dott. Peter Guerra Settembre 2010 Com. Dr. Francesco Bellini Autunno 2010



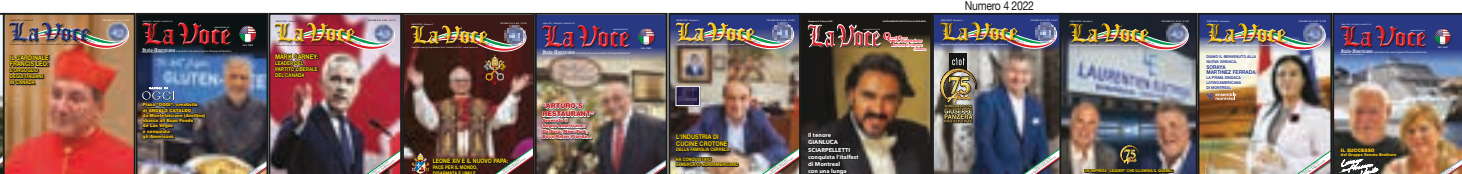
Papa Francesco Primavera 2013 Angela Fucina Nissoli Primavera 2013 Pier Luigi Bersani Febbraio-Marzo 2013 S.E. Gian Lorenzo Comado e S.E. David Johnston Aprile 2013 Cav. Giuseppe Danisi Maggio 2013 Carmine Di Fruscia Giugno 2013 Enrico Letta Settembre 2013 Santo Forti Autunno 2013 Carmine D'Argenio, Pasquale Ferraro, Marianna Simeone e Tony Loffreda Ottobre 2013 Lino Saputo nell'Ordine del Canada per un grande imprenditore Italo-Canadese Inverno 2013 Felix Scotti Jr, Felix Scotti Sn. e Lindsay Duffield Novembre-Dicembre 2013



Marianna Simeone Numero 1 2017 Angelo Elia Inverno 2017 Paolo Nespoli 2017 Il Premier Gentiloni e PM Trudeau Numero 2 2017 Tony Commodari Avv. Joe Ortona Pasquale Nestico Rosario Ortona Estate 2017 Denis Coddere Sergio Mattarella 2017 Demers, De Cotis, Galati Numero 3 2017 Luigi Leoni e Il Suo Team Numero 4 2017 Joey Saputo e Sen. Tony Loffreda Numero 5 2017 Tony Cupelli Inverno 2017 Cav. Cavaliere Davide Scalia Numero 6 2017



Enrico del Castello Numero 6 2021 Natbank Martine Boulay Inverno 2022 Barry F. Lorenzetti Numero 1 2022 Giovanni Mazzei 2022 Aldo Mazzaferro Numero 3 2022 Ron De Santis Primavera 2022 Christian Di Sanzo 2022 Rick Sassano, Sam Scalia e Paolo Fortugno Numero 4 2022 Salvatore Guerra Numero 5 2022 Orlando Tridico 2022 Giorgia Meloni Numero 6 2022



Il Cardinale Francis Leo Autunno 2024 Angelo Cataldo Inverno 2025 Mark Carney Numero 1 2025 Papa Leone XIV Numero 2 2025 Vincenzo Gismondi Primavera 2025 Amodio Cerrelli Numero 3 2025 Gianluca Sciarpettelli Autunno 2025 Giuseppe Panzera Numero 4 2025 Ron e Marco Tozzi Numero 5 2025 Soraya Martinez Ferrada Numero 6 2025 Lorenzo e Francesca Venuto Autunno 2025

Buon Natale e Felice Anno Nuovo!

Wishing you a Merry Christmas
and a Happy New Year!



SAPORI DI

OGGI

*Auguri di Buon Natale
e Prospero Anno Nuovo*



Café Milano



**ST-LEONARD
LAVAL
WEST-ISLAND**

À VENIR | COMING SOON

BROSSARD



Pava corporation.

Peter Triassi
President

*Vi augura
un Buon Natale
ed un Felice
Anno Nuovo !*

I SUPERMERCATI PER ECCELLENZA

EURO
MARCHÉ

vi aspettano con le numerose scelte
e variate di prodotti freschi e genuini
per ogni ricorrenza

*Auguri di
un Buon Natale
e Buon Anno
alla nostra
fedele clientela*



Euromarché Fleury
224, rue Fleury Ouest
Montréal
514-387-7553

Euromarché Bellerose
134, boul. Bellerose Est
Vimont Laval
450-663-2222

Euromarché St-Michel
10181, boul. St-Michel
Montréal-Nord
514-955-5825

Euromarché de l'Ouest
1125, rue Hyman
Dollard-des-Ormeaux
514-684-1970

BUON COMPLEANNO TONY COMMODARI



Foto: Arturo Tridico

Da Sinistra, Osvaldo Bino, Arturo Tridico, Eduardo Minicozzi Padre Giordano che ha benedetto per la circostanza l'evento dell'anniversario, Michelina Lavoratore, Il festeggiato il Maestro Tony Commodari, xxxx Giancaspero, xxxxx, Mario Galella, Giuseppe Danisi e il Fisarmonicista Gregory.

Allegria e gastronomia per festeggiare gli 80 anni del Maestro chitarrista cantante per eccellenza Tony Commodari in un' incontro speciale presso uno dei più prestigiosi Ristoranti del settore nord est di Montreal "IL PAZZESCO" sulla via Jarry. Tony è stato uno dei nostri premiati personaggi del mese, allorquando era proprietario del Ristorante Chez Vito, successivamente titolare della famosa Hostaria Romana in centro città di Montreal. Conosciuto dalla comunità degli affari da oltre 60 anni, di grande

talento artistico, cantante e professore chitarrista, animatore delle più belle serate è festività. È non è tutto, Tony per le sue qualità umane è di grande generosità si è coinvolto nell' associazionismo fin dal suo arrivo in Canada dagli anni 60 è stato Presidente dell'Associazione Isca sull'Jonio, successivamente divenne Governatore della FCIC (QUÉ), e "Presidente della Federazione Associazioni Calabresi del Quebec". Alcuni dei numerosi amici abbiamo voluto rendergli omaggio.



Foto: Arturo Tridico

 **Desjardins**
Caisse populaire
Canadienne Italienne

*Auguri di Buon Natale
e Felice Anno nuovo!*



Come gruppo finanziario cooperativo impegnato nello sviluppo della comunità, sosteniamo soci e clienti aiutandoli a raggiungere l'indipendenza economica.



Avanti... insieme!

Mariano A. De Carolis, Direttore generale, e il suo team di dirigenti

Sede centrale: 6999, boul. St-Laurent, Montréal | 514-270-4124 | www.desjardinscom/caissecanadienneitalienne

COP 30 IN BRASILE E LE RISORSE NATURALI DEL CANADA:

Un delicato bilancio tra la salvaguardia dell'ambiente e la necessità di commercializzare in maniera responsabile per il benessere economico del paese.

Il Canada si distingue a livello mondiale per la straordinaria ricchezza delle sue risorse naturali. Il nostro vasto Paese nordamericano, secondo al mondo per estensione, vanta estese aree ricche di minerali, riserve energetiche considerevoli, foreste imponenti, abbondanti risorse idriche e un settore agricolo particolarmente sviluppato. Tali elementi costituiscono la base dell'economia canadese, contribuendo in modo significativo sia alle esportazioni sia al benessere della popolazione. Le recenti reazioni schizofreniche del mercato USA hanno costretto il nostro paese a un serio ripensamento circa la diversificazione sia del mercato interno che quello estero. Non tutti mali vengono per nuocere - si suol dire - ed è vero, in un certo senso che l'imprevedibilità statunitense ha creato, nella coscienza nazionale canadese, un serio esame di coscienza al fine di gestire una situazione delicata, imprevedibile e incoerente che non è stata causata dal Canada.

La COP 30 in Brasile ha rappresentato un importante passo avanti nelle politiche ambientali grazie all'adozione di nuove linee guida sulla tutela delle risorse naturali. Tuttavia, la manifestazione è stata segnata anche da una certa disorganizzazione nella gestione degli eventi e nella coordinazione tra i partecipanti. Progresso e disorganizzazione si sono così intrecciati: se da un lato sono emerse strategie innovative per la sostenibilità, dall'altro le difficoltà organizzative hanno in parte limitato l'efficacia delle iniziative proposte. C'è anche stato un incendio che ha interrotto una parte del convegno,



L'ingresso al Padiglione della Conferenza in Belem. Foto: COP30

per fortuna si sono solo verificati pochi feriti e comunque non gravi.

Il Canada occupa una posizione di rilievo nel panorama minerario internazionale, grazie alla presenza di numerosi e ampi giacimenti. Tra i minerali più importanti prodotti spicca l'uranio, di cui il Canada è il principale produttore a livello mondiale. Questa risorsa risulta fondamentale sia per la produzione energetica che per l'industria nucleare. Il Paese si colloca inoltre tra i leader mondiali nella produzione di nichel, detenendo il secondo posto, e di zinco, in cui occupa il terzo posto. Il rame costituisce un altro settore di eccellenza, con il Canada che si attesta al terzo posto nella classifica mondiale.

Oltre a questi minerali, il territorio canadese offre abbondanti giacimenti di potassio, alluminio (sotto forma di bauxite), ferro, piombo, oro e sale. Questa varietà e abbondanza di risorse minerarie consolidano il ruolo strategico del Canada nell'estrazione

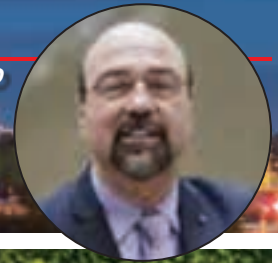
e nell'esportazione di materie prime, elementi essenziali per numerosi settori industriali sia a livello nazionale che internazionale.

Il sottosuolo canadese è particolarmente generoso anche dal punto di vista delle risorse energetiche. Il Canada detiene riserve di petrolio di grande rilevanza, posizionandosi al terzo posto nel mondo per quantità. Anche il gas naturale rappresenta una risorsa di grande valore e consistenza. In aggiunta, grazie alla presenza di una vasta rete di fiumi e laghi, il Canada si conferma come il secondo produttore mondiale di energia idroelettrica, una fonte rinnovabile essenziale sia per il fabbisogno interno sia per le esportazioni.

Un ulteriore contributo al mix energetico nazionale proviene dalle centrali nucleari, localizzate principalmente nella provincia dell'Ontario, che forniscono una quota significativa della produzione di elettricità. Queste fonti rappresentano un pilastro per la sicurezza energetica

Delegazioni di giovani partecipanti al convegno





I rappresentanti dei vari paesi che hanno partecipato. Foto: COP30

del Paese e per la sua capacità di rispondere alle esigenze di una società moderna e industrializzata.

Oltre al settore minerario ed energetico, il Canada può fare affidamento su estese aree forestali che coprono una parte significativa del territorio nazionale. Queste foreste costituiscono una risorsa preziosa di legname e rappresentano un

importante pilastro per l'industria locale, generando occupazione e sostenendo numerose comunità.

Il Paese possiede inoltre una delle più grandi riserve di acqua potabile al mondo, grazie a una vasta rete di laghi e fiumi che garantiscono un approvvigionamento idrico costante e di elevata qualità. Sul fronte agricolo, il Canada eccelle nella

produzione di cereali, in particolare grano, mais, avena, orzo, oltre a legumi come lenticchie, piselli e fagioli rossi, prodotti che vengono esportati in numerosi mercati internazionali. Infine, si segnalano anche i rilevanti giacimenti di diamanti, che arricchiscono ulteriormente il già notevole patrimonio naturale del Paese.



RE/MAX
ALLIANCE / PRO-COMMERCIAL

Caterina Ballaro

Courtier immobilier résidentiel et commercial
Residential and Commercial Real Estate Broker
Re/max Alliance

Alliance Jarry

C 514 799-9461

B 514 329-0000

caterina.ballaro@gmail.com

WWW.CBALLARO.COM

Français - English - Italiano



PREMIO INGEGNO ITALIANO AWARD: TERZA EDIZIONE A OTTAWA



Foto: it:User:Pierreci- Wikimedia Commons

Uno scorcio del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale - Roma.

LA VOCE ha appreso dal sito dell'Ambasciata Italiana, con piacere che L'Ambasciata d'Italia a Ottawa ha annunciato ufficialmente la terza edizione del prestigioso Ingegno Italiano Award. Questo riconoscimento è destinato ai ricercatori italiani operanti in Canada che si sono distinti per risultati scientifici di rilievo, per lo sviluppo di infrastrutture di ricerca o per aver rafforzato i rapporti con l'Italia nei settori delle Scienze della Vita (Life Sciences), delle Scienze Fisiche e dell'Ingegneria (Physical & Engineering Sciences) e delle Scienze Sociali e Umanistiche (Social Sciences & Humanities).

Modalità di partecipazione

Per partecipare al premio, è necessario inviare la propria candidatura all'Ufficio Scientifico dell'Ambasciata d'Italia

a Ottawa entro il 31 gennaio 2026. La valutazione delle domande sarà condotta dall'Ufficio Scientifico in collaborazione con i vincitori delle precedenti edizioni, assicurando così una selezione accurata e condivisa.

Premiazione

La cerimonia di consegna del premio si terrà durante un importante evento scientifico previsto per la primavera 2026, offrendo così ai vincitori un'occasione di visibilità e di incontro con la comunità scientifica italiana e canadese. I nostri complimenti per questa iniziativa importante e significativa.

Ernico del Castello



Rick Sassano, CPA
Associé
Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.
sassano.rick@rcgt.com

A nome di RCGT,
**Fiero di contribuire al progresso economico
della futura generazione**

T 514 858-3313
C 514 914-1610
A Bureau 300
LES TOURS TRIOMPHE
2500, boul. Daniel-Johnson
Laval, QC H7T 2P6 0



**Raymond Chabot
Grant Thornton**

CONCLUSO IL G20 IN SUDAFRICA, DECISO DI SOSTENERE I PAESI PIÙ BISOGNOSI



Foto: G20 South Africa / X

Il G20 in Sudafrica si è tenuto a Johannesburg il 22 e 23 novembre con l'adozione di una dichiarazione che invita a rafforzare il multilateralismo e a promuovere una governance globale più equa.

Il punto più importante è il riconoscimento della urgenza di sostenere i Paesi in via di sviluppo per combattere la fame di troppi popoli, il cambiamento climatico e le difficoltà finanziarie, a partire dal debito dei Governi.

Nella dichiarazione di fine G20 sono citati esplicitamente punti come il rafforzamento della sicurezza alimentare globale ed il sostegno alle filiere agricole locali. Ce ne sono tanti altri. Ad esempio si conferma l'impegno a migliorare i meccanismi internazionali di gestione del debito e a

promuovere un approccio più equo verso i Paesi a basso e medio reddito.

Per quanto riguarda il tema sempre più importante della transizione energetica, si è ribadita la necessità di aumentare i finanziamenti per le energie rinnovabili e per una "giusta transizione", con particolare attenzione alle economie più esposte agli effetti della crisi climatica.

Come riportato dall'ufficio stampa del Governo, la Presidente del Consiglio Giorgia Meloni ha tenuto un intervento nel corso della terza sessione di lavoro intitolata "A Fair and a Just Future for All: Critical Minerals; Decent Work; Artificial Intelligence".

(Stefano Bellentani)

L'EXCELLENCE EN SALUBRITÉ SPÉCIALISÉE DEPUIS 1965

entretien
CHEVALIER

**NOS SERVICES
OFFERTS:**

- Entretien Ménager Commercial et Industriel
- Service Après Construction
- Nettoyage Spécialisé en Hauteur
- Maintenance Pre-Audit (AIB, SQF, HACPP)

 (450) 743-2564

 ENTRETIENCHEVALIER.COM





IL VENETO CENTRE: UN CENTRO CULTURALE E SOCIALE PER LA COMUNITÀ VENETA DI TORONTO

Nel 1496, il veneziano Giovanni Caboto approdò sulle coste di Terranova, issando la bandiera di San Giorgio per rivendicare le nuove terre canadesi in nome del re d'Inghilterra. In seguito, alzò anche una bandiera con il leone di San Marco a rappresentanza della città di Venezia. Questo spirito d'iniziativa si riflette oggi nel Veneto Centre, centro dedicato alla conservazione e promozione della cultura e delle tradizioni venete. Attualmente, la bandiera di San Marco continua a essere esposta quale tributo alla città di Venezia tramite una replica fedele del campanile di San Marco in Venezia.

è quindi progressivamente maturata l'idea di costituire una federazione tra i gruppi veneti, concretizzatasi in una realtà maggiormente rappresentativa rispetto ai singoli club.

Il primo verbale ufficiale relativo alla Federazione Veneto risale al 1° febbraio 1982. Sin dall'inizio è emersa la volontà condivisa di fondare un Centro Veneto accessibile a tutti, senza pregiudicare l'identità veneta originaria.

Nello stesso anno, Camillo Milani ha



Una litografia che rappresenta Giovanni Caboto che approda nella Nuova Scozia

Foto: Veneto Cnetre Toronto

presentato una relazione in merito ai primi contatti finalizzati all'ottenimento della concessione dei terreni destinati alla realizzazione del Centro Veneto per la comunità di Toronto e aree limitrofe. Tra i primi responsabili dello sviluppo del Centro figurano Eliseo Sartor, Andrea Pozzebon, Romeo Biasi, Guerino Zanette, Pietro Ferraro, Carlo Brentel e Luigi Zoppi.

Sempre nel 1982, il professor Ottorino Bressan è stato incaricato della

stesura degli statuti della Federazione, coadiuvato da diversi collaboratori; Franco Piccione ne ha poi curato la traduzione in lingua inglese.

Il primo incontro generale della Federazione Veneta si è tenuto il 1° aprile 1984 presso il Montecassino Place, presieduto da Giorgio Beghetto e Paolo Bortolotto, con il sostegno di Eliseo Sartor, Pietro Ferraro, Andrea Pozzebon, Carlo Brentel, Enzo Chilese, Bruno Duso e Gilberto Gatto.



Il Veneto centre Viene Ufficialmente inaugurato

Foto: Veneto Cnetre Toronto



Dalle discussioni è scaturita così la necessità di un progetto comune volto a soddisfare le esigenze di ciascun club, evitando sedi distinte e favorendo in particolare lo sviluppo di scambi culturali fra giovani veneti residenti in Canada e quelli provenienti dal Veneto, per promuovere future collaborazioni. La Federazione Veneto ottiene il terreno

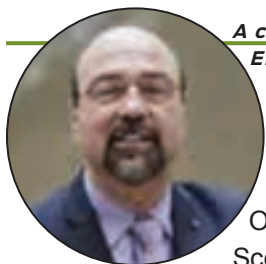
La seconda Assemblea Generale, svoltasi il 27 gennaio 1985 presso la Rio Banquet Hall, ha sancito l'avvio operativo della struttura: Diulio Milanese, referente del Comune di Vaughan, ha confermato ufficialmente la concessione del terreno da parte della Provincia dell'Ontario e della città di Vaughan per il Centro Veneto. Sono stati quindi avviati i lavori dei comitati dedicati a raccolta fondi, sviluppo del Centro, incremento degli associati.

Il 17 luglio 1988 si è tenuta la cerimonia di posa della prima pietra della sede della Federazione, alla presenza del sindaco di Vaughan Lorna Jackson, del presidente Giuseppe Carraro e di don Mario Bellinaso. Nel 1989 sono iniziati i lavori di realizzazione del padiglione centrale, di due sale riunioni e di altri servizi. Gli anni successivi hanno visto la realizzazione della Sala Rialto, del Centro Tennis e l'adesione di ulteriori club alla Federazione.

Nel tempo, la Federazione ha potuto contare sulla guida di diversi presidenti: Carlo Brentel, Paolo Bortolotto, Luigi Smali, Giuseppe Carraro e, dal 1992, Domenico Angaran. Grazie al loro operato, la Federazione ha proseguito la propria attività, rafforzando il proprio ruolo e integrando la comunità con dedizione e coesione. Oggi il Centro Veneto costituisce un vero e proprio Centro Comunitario con strutture moderne, aule capaci ospitare numerosi eventi per ogni occasione e durante tutto l'anno; Il centro è dotato di una Biblioteca, di un asilo nido estivo, sale per riunioni e sale per banchetti. Tra le altre iniziative,

spiccano le ricorrenze religiose e culturali, il Centro accoglie infatti centinaia di persone che partecipano a Celebrazioni Eucaristiche intrecciate con le tradizioni culturali.

A tal fine come uno dei progetti recenti è stato fabbricato a mano un altare di legno, il sogno del Centro è quello di ripetere a distanza di esattamente 530 anni da quando Caboto issò il vessillo di San Marco di erigere una cappella in onore di San Marco, è un percorso storico, liturgico e culturale che il Veneto Centre vuole affrontare, la costruzione dell'Altare è stato l'inizio e si vedrà poi se il progetto sarà tradotto in realtà. Oddo Torresan ha realizzato l'altare interamente a mano, dimostrando grande dedizione e abilità artigianale, qualità che meritano sincera stima da parte di tutta la comunità. È importante riconoscere l'impegno costante del presidente, che si prodiga per mantenere il centro sempre al passo coi tempi, investendo energie per renderlo moderno e accogliente. Un esempio concreto è stato l'ampliamento della sala Rialto, resa ancora più funzionale grazie alla nuova entrata: i lavori, iniziati a fine luglio, si sono conclusi puntualmente a fine settembre, portando notevoli benefici a tutti i frequentatori. Va sottolineato inoltre come il Centro Veneto organizzi numerose messe domenicali; raggiungere l'obiettivo di avere a disposizione una cappella sarebbe un aiuto prezioso per rafforzare il ruolo spirituale del centro, permettendo di offrire uno spazio dedicato dove le persone, nella vita di tutti i giorni, possano coltivare la fede e mantenere vive le tradizioni religiose. Intanto Il Consiglio di Amministrazione del Veneto Centre ne approfitta dell'occasione delle imminenti feste natalizie per augurare a tutti i suoi membri, i lettori de LA VOCE e la Comunità Un Natale di Gioia Pace e serenità e un Felice e Prospero Anno Nuovo!



A cura di
Enrico Del Castello

CURIOSITÀ

LO SAPEVATE? LA TRADIZIONE DELL'ALBERO DI NATALE DELLA NUOVA SCOZIA A BOSTON

Ogni anno, la provincia della Nuova Scozia dona un grande albero di Natale alla città di Boston, nel Massachusetts, come gesto ufficiale di riconoscenza. Questa usanza affonda le sue radici nella profonda gratitudine che la Nuova Scozia nutre per l'aiuto tempestivo e determinante ricevuto da Boston dopo la devastante esplosione di Halifax del 1917.

Il 6 dicembre di quell'anno, infatti, due navi si scontrarono nel porto di Halifax, causando la più grande esplosione artificiale mai registrata prima dell'era atomica. La tragedia lasciò dietro di sé quasi 2.000 vittime e oltre 9.000 feriti. Come se non bastasse, una violenta bufera di neve colpì la zona il giorno seguente, rendendo ancora più difficile la situazione. Boston fu tra le prime città a mobilitarsi: in poche ore, un treno di soccorso partì con personale medico, acqua, cibo e provviste, offrendo un aiuto indispensabile per la ripresa della comunità colpita.

La generosità dimostrata dagli abitanti di Boston non fu mai dimenticata dalla popolazione della Nuova Scozia. Già nel 1918, a solo un anno dalla tragedia,

l'albero prescelto per il 2025: Ronald e Claire Feener ammirano l'albero di Natale di Boston di quest'anno, un abete bianco di 13,7 metri proveniente da Martins Brook, nella contea di Lunenburg. (Provincia della Nuova Scozia)

Foto: Government of Nova Scotia

venne inviato il primo albero di Natale come simbolo di riconoscenza. Dal 1971, il governo provinciale ha reso questa tradizione un appuntamento ufficiale e annuale, rafforzando ancora di più il profondo legame di amicizia tra le due comunità.

La selezione dell'albero inizia in Nuova Scozia: i cittadini sono invitati a proporre i propri abeti e un apposito comitato sceglie quello ritenuto più bello e adatto, spesso un maestoso abete bianco o rosso. Per il proprietario del terreno, essere scelto rappresenta un vero motivo d'orgoglio.



Foto: Government of Nova Scotia

L'albero in tutto il suo splendore a Boston
(Provincia della Nuova Scozia)

*un Felice Natale
e Prospero Anno Nuovo*

MARIO IONTA,
Titolare
Tel: 514 388 1727

2581 Rue Fleury est
Montreal QC
H2B 1L7



Foto: Brianca - Wikimedia Common

La cerimonia ufficiale di Consegna a Boston.

Prima della partenza, in Nuova Scozia si tiene una cerimonia pubblica di taglio, arricchita da esibizioni musicali e dalla partecipazione di autorità locali, che contribuiscono a rafforzare il senso di comunità e appartenenza.

L'albero, che può superare i 14 metri di altezza, affronta poi un viaggio di oltre 1.200 chilometri su camion, comprendendo anche un tratto in traghetto. Lungo il percorso, sono previste soste in varie località della Nuova Scozia, del New Brunswick, del Maine e del New Hampshire, offrendo al pubblico la possibilità di ammirare questo simbolo di solidarietà e fratellanza.

Una volta giunto a Boston, l'albero viene innalzato nel Boston Common e diventa il protagonista della cerimonia ufficiale di accensione, che si svolge tra la fine di novembre e l'inizio di dicembre. L'evento richiama migliaia di persone e viene trasmesso dalla televisione locale, sottolineando il valore dell'albero come emblema

della duratura amicizia e gratitudine che unisce la Nuova Scozia e Boston, un legame che, come si suol dire, resiste al tempo e alle intemperie.



La Dott.ssa GRACE TRIDICO titolare della clinica chiropratica TRIDICO è a vostra disposizione. Per ogni consiglio utile 1.705.942.4325

Dolori lombari?

La clinica chiropratica della Dott.ssa GRACE TRIDICO rivela che i ricercatori in differenti università di Ottawa dichiaravano che la manipolazione delle vertebre dai chiropratici, costituisce il trattamento più efficace e più sicuro per i dolori lombari soppiantando di molto i trattamenti medicali.

32b, Queen Street East Sault-ste-Marie (Ont.) P6A 1Y3





GROUPE SERPONE
SYNDIC DE FAILLITE



Giovanna Serpone
Sindic autorisé en insolvabilité
Licensed Insolvency Trustee

(514) 355-6553
www.groupeserpone.com

MONTREAL
Tél: 514-355-6553
6452 rue Jean Talon Est. Suite 230, Saint-Léonard, Québec H1S 1M8

SAINT-CONSTANT
Tél: 450-638-0682
55 St-Pierre #204, Saint-Constant, Québec J5A 1B9

LASALLE
Tél: 514-363-6565
180-7655 boul. Newman, Lasalle, Québec H8N 1X7

SERATA DI GALA CIBPA DI OTTAWA: UN GRANDE SUCCESSO

La sezione di Ottawa della CIBPA è stata fondata nel 1961 da Nicholas Di Labio, Amelio Durie e Benny Licari. Inizialmente chiamata Italian Business and Professional Men's Association, rappresenta una delle organizzazioni italo-canadesi più storiche della regione della capitale nazionale. Il primo incontro si tenne il 13 novembre 1961 al Prescott Hotel in Preston Street, con la partecipazione di dodici membri; inclusi Gino e Italo Tiezzi.



Sonia Sangiorgi Presidente, Paolo Pettofrezza Tesoriere Giuseppe Castrucci premio eccellenza incarriera e Sal Mariani Premio Dedizione



Giuseppina Campolungo divenne la prima donna a entrare nell'associazione. Successivamente, Bonnie Favilla fu eletta come prima vicepresidente donna.

Per più di venticinque anni, l'Associazione ha organizzato il Carnevale Italiano, iniziato il 14 febbraio 1965 sotto la presidenza di Sal Pantalone. affermandosi come uno dei principali eventi invernali a Ottawa. Tra i principali organizzatori si ricordano Tony Olivieri, Sam Giamberardino, Franco e Bruno Giammaria, assieme ai presidenti e ai membri originari.

Inoltre, l'Associazione ha preso parte alla parata annuale della Central Canada Exhibition, raccogliendo numerosi primi premi grazie a spettacolari carri allegorici che riproducevano celebri siti italiani a grandezza naturale.

Conclude questo percorso la recente serata di Gala del 1° novembre presso Sala San Marco a Ottawa, evento dedicato alle Borse di Studio dell'associazione, che ha raccolto ampia partecipazione e numerosi riconoscimenti. Le fotografie pubblicate illustrano il successo della serata. Seguono i nomi dei vincitori e dei destinatari delle borse di studio. I nomi degli studenti vincitori delle borse di studio CIBPA Ottawa sono stati i seguenti: **Brianna Sutherland, Isabella Malandra e Riley Cosentino**. Sono stati consegnanti anche altri premi quali: Premio alla carriera consegnato a **Sal Mariani** e il vincitore del Premio alla dedizione è andato **Paolo Pettofrezza** il quale si è commosso per la bella sorpresa. A lui e tutti gli altri vanno le sincere congratulazioni di tutti i collaboratori de **LA VOCE**.

Enrico del Castello



IL NATALE DI UNA VOLTA E IL NATALE DI OGGI TRADIZIONI, CAMBIAMENTI E RIFLESSIONI SUL SIGNIFICATO DEL NATALE

Il Natale rappresenta una delle festività più sentite e amate in Italia, un momento di raccoglimento, gioia e condivisione che affonda le sue radici in secoli di tradizione. Tuttavia, come ogni aspetto della vita, anche il modo di vivere il Natale è mutato profondamente nel corso del tempo.

Un tempo il Natale era principalmente una festa familiare. Le famiglie si riunivano spesso attorno al focolare, si preparavano insieme i dolci tipici a seconda della regione. Gli addobbi erano semplici e spesso realizzati a mano: la preparazione del presepe era un momento solenne, capace di coinvolgere grandi e piccoli. Si tramandava il detto: "Natale con i tuoi, Pasqua con chi vuoi", a sottolineare l'importanza del legame familiare.

Oggi il senso della famiglia rimane centrale, ma le modalità di festeggiamento sono cambiate. Le famiglie sono spesso più ridotte, a causa della mobilità lavorativa e dei nuovi modelli sociali. Le decorazioni sono diventate più elaborate e tecnologiche. Il presepe, sebbene ancora presente, è spesso sostituito dall'albero di Natale, simbolo più internazionale. Le cene natalizie possono essere organizzate anche fuori casa.

In passato i regali di Natale erano pochi, semplici e spesso fatti a mano. Il gesto aveva più valore del regalo stesso; si cercava di accontentare tutti con poco. L'attesa era carica di emozione



e spesso si aspettava la mezzanotte per scartare i doni, magari dopo aver assistito alla Messa di Natale.

Oggi e aggiungerei purtroppo, il Natale è diventato anche una festa consumistica. Un tempo il Natale era scandito da riti semplici: la letterina a Babbo Natale scritta a mano, le cartoline di auguri spedite per posta, i giochi in compagnia la Messa di Mezzanotte e la tombolata che non mancava mai. Il tempo sembrava scorrere più lentamente, e la presenza fisica era fondamentale per condividere la festa.

Oggi la tecnologia ha rivoluzionato il Natale. Anche le tradizioni si sono adattate: le ricette si cercano su internet, le decorazioni si ispirano ai tutorial e si condividono foto e ricordi

sui social network.

Il vero spirito del Natale, quello che invita a fermarsi, riflettere, donare e amare, resta saldo. Oggi, come ieri, Natale è l'occasione per riconciliarsi, stare vicini alle persone care, aiutare chi è in difficoltà e riscoprire il senso della speranza.

Il Natale di una volta e il Natale di oggi si intrecciano tra tradizione e innovazione, tra nostalgia e desiderio di novità. Se è vero che alcune usanze si sono perse o trasformate, resta immutato il bisogno di calore umano, condivisione e affetto. Come si suol dire, "Natale senza affetti è come una tavola senza pane": che sia ieri o oggi, ciò che conta davvero è il cuore che si mette nel festeggiare. Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i nostri lettori.



**We Deliver
PRECISION
ENGINEER**

At Electron Metal, we go beyond manufacturing enclosures we engineer solutions that protect, optimize, and enhance your operations. For over 48 years, organizations across North America have trusted us to deliver high-performance enclosures that meet the strictest standards of durability, precision, and reliability.





Data Centers and IT Room Solutions:

- Cabinets
- Relay Racks
- Wall Mount Racks
- Decontamination Solutions
- Containment Solutions
- Fast and Reliable Delivery

Proudly manufactured in Quebec, trusted across North America.

450 625-8064 | electronmetal.ca

XLIII - 2025 - NUMERO 6 - www.lavoce.ca

COMMEMORAZIONE DEI CADUTI DI TUTTE LE GUERRE

Cerimonia solenne presso la Chiesa di Sant'Antonio a Ottawa

La comunità italiana di Ottawa si è raccolta in un'atmosfera di profondo rispetto e commozione presso la Chiesa di Sant'Antonio per rendere omaggio ai Caduti di tutte le guerre.

Alla Cerimonia ha anche preso parte l'Ambasciatore d'Italia, Accanto a lui, i rappresentanti delle associazioni dei Combattenti. La partecipazione dei fedeli, unita a quella delle associazioni, ha conferito all'evento un carattere comunitario e inclusivo, rafforzando il senso di appartenenza e solidarietà.

Il momento centrale della commemorazione è stata la Celebrazione Eucaristica Solenne, presieduta dal Parroco Anisetus Dombo.

Un momento particolarmente significativo è stato offerto dal Colonello (Ret'd) Tony Battista, che ha generosamente messo a disposizione per la liturgia, la propria uniforme e un elmetto di soldato, simboli tangibili dei due grandi conflitti mondiali.



L'ambasciatore d'Italia S.E. Alessandro Cattaneo, Il Capitano Salvatore Cozzolino e il Colonello (ret'd) Tony Battista.

Foto: Michael McCormick

A conclusione della cerimonia, i presenti sono stati invitati a un ricevimento nel seminterrato della chiesa. In questo contesto di convivialità, la memoria dei Caduti si è trasformata in dialogo e incontro, confermando che il ricordo vive non solo nei riti, ma anche nella quotidianità della comunità.

Enrico del Castello



Un momento della Celebrazione Eucaristica.

Foto: Michael McCormick

Particolarmente toccante è stato l'omaggio reso alla vetrata dedicata ai Caduti, autentica opera d'arte dell'artista Guido Nincheri, che arricchisce la Chiesa di Sant'Antonio.

La Corale Sant'Antonio ha accompagnato la cerimonia con una selezione di brani liturgici e patriottici, offrendo un contributo musicale di grande intensità. I canti, eseguiti con partecipazione e cura, hanno favorito il clima di meditazione, unendo le voci in un unico sentire comunitario. L'impegno della Corale guidato dal Maestro Damaso Colasante è stato apprezzato da tutti i presenti.

Ad arricchire ulteriormente la celebrazione, le esecuzioni alla tromba di Nicolino Valente hanno risuonato tra le navate, scelti per la loro profondità simbolica, hanno saputo toccare il cuore della comunità, rendendo omaggio ai Caduti e invitando al raccoglimento.



L'uniforme, l'elmetto e la Corona di Fiori dell'Ambasciata d'Italia

Foto: Michael McCormick



SAN BARTOLOMEO IN GALDO: IL LUOGO NATALE DI MOLTI IMPRENDITORI DI MONTREAL

La foto raffigura il centro storico di San Bartolomeo in Galdo, città di 4000 abitanti nel beneventano con radici sannitiche. Il nome deriva dall'apostolo Bartolomeo e da "galdo" (bosco). Ricostruito dagli Angioini dopo la distruzione del 1255, il borgo superò rivolte e difficoltà, sviluppandosi nel Settecento con Piazza Garibaldi e diventando parte della provincia di Benevento, mantenendo un ruolo storico e religioso legato alla Diocesi di Volturara. Le sue origini, quindi, sono piuttosto remote e in tempi antichi fu una rocca dei Sanniti. Il territorio attuale di San Bartolomeo, costituito da quattro ex-feudi fu, probabilmente, sede dei Liguri Bebiani o Corneliani, che i Romani obbligarono

a trasferirsi nel Sannio, come dimostrano le iscrizioni rinvenute nella zona e il cippo funerario in onore di Giunone risalente al 198 d.C., prezioso reperto venuto alla luce in località Castelmagno agli inizi del 1989 e conservato nella Biblioteca Comunale. Sempre nella stessa zona sono state ritrovate testimonianze di insediamenti di età preistorica, monete di epoche successive, resti di fondamenta e di mura perimetrali, statuette epigrafi, lucerne ed ossa umane. Questo piccolo e storico paesino è il luogo natale di molti imprenditori che hanno riscosso successo qui a Montreal e in altre parti del mondo.

Nella foto accanto: In felice compagnia e gustando i piatti prelibati per le Feste presso il rinomato Ristorante San Marzano nella foto si distinguono i membri della famiglia Nicita (Proprietari)



Foto: San Bartolomeo in Galdo - Facebook



ESTD. 2010

Paysagement & Dénégement

N.R.

Nicola Reino, Presidente

**Buon Natale
e Felice Anno Nuovo
alla comunità**



2015 PARIGI COPD È CHIAMATA UNA DATA STORICA... I POLITICI HANNO FATTO RETROMARCIA IL MERCATO HA AGITO E LA CINA SORPASSA TUTTI IN CURVA

Dieci anni fa, durante la Conferenza delle Parti (COPD) a Parigi, molti politici fecero grandi promesse riguardo alla lotta contro il cambiamento climatico e alla transizione verso un'economia più verde. Lo stesso Segretario Generale delle Nazioni Unite Ba Ki Moon la chiamò una data che la storia non avrebbe dimenticato. Tuttavia, spesso si è assistito a un dietrofront, con decisioni che non sono state sempre all'altezza degli impegni presi.

Le promesse e le retromarcie politiche non sono tardate ad arrivare; da Trump a Macron e anche Starmer.

Molti governi hanno inizialmente sbandierato obiettivi ambiziosi per la



Foto: Microsoft stock picture



Foto: Ongar Hill, Norfolk, England (microsoft)

riduzione delle emissioni, hanno poi rallentato o rivisto al ribasso i propri impegni, spesso schiacciati dalle pressioni economiche o sociali interne. Il mercato, dal suo canto, osservava con diffidenza questi movimenti politici, temendo che l'innovazione green non fosse davvero sostenibile o redditizia. Eppure, contro ogni previsione, il settore dell'energia rinnovabile e delle tecnologie verdi ha registrato progressi enormi. Negli

ultimi dieci anni, l'industria verde si è evoluta rapidamente, dimostrando che la diffidenza iniziale era infondata. Chi ha investito in questo settore si è trovato spesso in vantaggio rispetto alla concorrenza, anticipando una rivoluzione che oggi è realtà.

Ma la sorpresa più evidente in questo panorama globale, è la Cina si è affermata come un vero e proprio gigante dell'industria verde. Con investimenti massicci in energie

rinnovabili, mobilità elettrica, economia circolare e innovazione tecnologica.

In soli dieci anni, lo scenario mondiale è cambiato profondamente; una pandemia, guerre che hanno creato un appetito per la corsa alle armi e i costi del caro vita che non conoscono limiti. Le promesse politiche, spesso disattese, sono state superate dai fatti. Questa evoluzione dimostra che il futuro della sostenibilità non dipende solo dalla politica, ma anche e soprattutto dalla capacità di innovare, investire e credere in un mondo migliore. Ce lo vogliamo augurare per il bene delle future generazioni, speriamo che almeno per una volta, i discorsi si possano cambiare in atti tangibili.

Enrico del Castello



Merry
Christmas

from
CYNCOR CONSTRUCTION



CONSTRUCTION
CYNCOR
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

GRANDE SUCCESSO DELLA SETTIMANA DELLA CUCINA ITALIANA A MONTREAL

Ogni anno la Settimana della Cucina Italiana a Montreal è una occasione splendida per promuovere il nostro cibo unico, saporito, con tante proprietà benefiche.

Anche quest'anno gli appuntamenti, organizzati dal Consolato Generale, dall'Agenzia ICE, dall'ENIT e dall'Istituto Italiano di Cultura, hanno valorizzato la tradizione enogastronomica italiana e sostenuto la candidatura della cucina italiana quale patrimonio immateriale dell'UNESCO.

Nel corso degli eventi sono stati



proiettati il video realizzato dalla Direzione marketing di Agenzia ICE dedicato al settore agroalimentare e il video del brano "Vai Italia", composto dal maestro Mogol ed interpretato da Albano Carrisi, insieme al Piccolo Coro dell'Antoniano e al Piccolo Coro di Caivano.

Momento qualificante dell'iniziativa è stata la cena di gala organizzata la sera del 13 novembre presso l'École des métiers de la restauration et du tourisme de Montréal, una delle più importanti accademie pubbliche di ristorazione della metropoli quebecchese. La serata, organizzata in

collaborazione con l'Associazione Sardi del Québec, ha visto la partecipazione dello chef e pasticcere sassarese Mario Ruzzoli, medaglia di bronzo alle Olimpiadi di cucina artistica del 2012.

Tra i 90 selezionati ospiti presenti, si segnalano il Senatore Tony Loffreda e i deputati federali Angelo Iacono e Patricia Lattanzio, oltre a rappresentanti del corpo consolare, esponenti della collettività italiana, imprenditori, food blogger, critici, giornalisti, chef e i delegati locali dell'Accademia della Cucina Italiana.

SE VUOI MANGIARE BENE E SANO VIENI AL SAN MARZANO

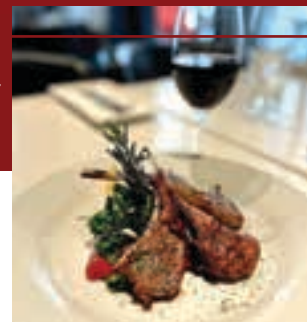
RISTORANTE
san marzano

*Cozy family run restaurant
warm atmosphere, exceptional service*

For reservations: **514-750-7886**
11935 Avenue Rita-Levi-Montalcini
www.ristorantesanmarzano.com

Seasonal and traditional favorites
= Pizza, pasta, steak

• Catering • Take out • Family Friendly • Groups
• Parking • Private Room • Events



The Nicita family proudly supports inclusion and supports special needs in our community



L'ALLORO: LA NOBILE PIANTA CHE CURA IL CORPO E INNALZA LO SPIRITO

Tra mito e realtà ecco la pianta più conosciuta in farmacia, letteratura e... cucina.



L'alloro è una delle piante più note nell'antichità. Era il simbolo di trionfo tanto nelle imprese militari e nelle gare sportive.

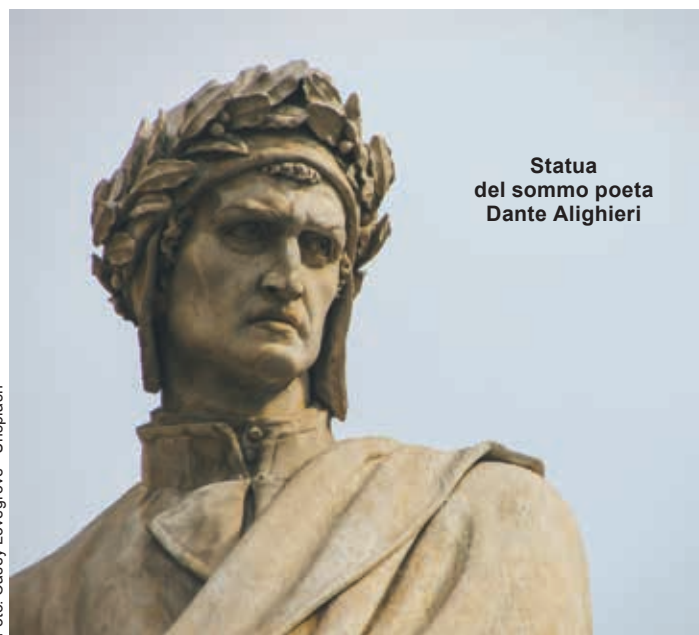
La tradizione di premiare con le foglie di alloro si diffuse in seguito anche negli ambienti intellettuali nel periodo del Medioevo e del Rinascimento. Così, incoronati con l'alloro, anche i poeti divennero "laureati". Ancora oggi in molte università italiane si usa porre delle corone d'alloro sul capo dei neolaureati.

Nell'antica Grecia, inoltre, la pianta era sacra ad Apollo, dio del sole, della musica e della poesia. La pianta era sacra anche a suo figlio, Asclepio, dio della medicina.



Foto: Rui Elena - Shutterstock

Tisana di alloro



Statua
del sommo poeta
Dante Alighieri

Foto: Casey Lovegrove - Unsplash

Per molti secoli, le foglie della pianta furono infatti utilizzate come rimedio per numerose malattie, fra le quali la peste. I benefici dell'alloro sono numerosissimi:

-Azione aromatico-tonica. Le foglie di alloro contengono oli essenziali che donano un aroma intenso che tonifica lo spirito attraverso l'olfatto.

-Proprietà lenitive e addolcenti per la pelle. L'infuso di alloro è da sempre utilizzato per le sue proprietà calmanti sulla pelle.



Ragazza
laureata
con corona
d'alloro

Foto: Giorgia Staglianò - LinkedIn

-Azione antibatterica

-Benefici per il benessere respiratorio. L'aroma dell'alloro in vapori o infusioni è tradizionalmente usato per favorire una sensazione di sollievo delle vie respiratorie.

Poiché è una pianta sempreverde, l'alloro viene associato al concetto di immortalità, alle virtù morali, alla castità matrimoniale e alla fedeltà femminile.

Secondo numerose credenze popolari, inoltre, si dice che l'alloro non venga mai colpito dai fulmini, proteggendo anche le case limitrofe.

CONGRATULAZIONI A SETTIMIO ARGENTO



È un piacere per noi ogni anno rendere conto dei successi di Settimio Argento, artista di talento e pregiato amico della nostra rivista.

A metà degli anni Sessanta partirono da Agrigento per

cercare fortuna in Canada. Sono riusciti nel loro intento, trovando successo in tanti campi con sacrifici e impegno, tra l'impegno in imprenditoria e quello sociale, sino appunto alla scultura in cui Settimio primeggia.



Nella foto a sinistra:
**"The Lion" vinto;
PREMIO HONORARIO**

Nella foto accanto:
**DEA DELL'AMORE, vinto
- IL PRIMO POSTO
- MEGLIO IN CATEGORIA
- Best of show award**

Nella foto sopra:
**"The Sicily-Trinacria" vinto
2 NDO POSTO**

Quest'anno ha partecipato in estate al Campionato Nazionale Canadese della scultura a legno, a Waterloo, Kitchener, Ontario.

Ha presentato 4 sculture. "Afrodite dea dell'amore" ha vinto il primo posto nella categoria "Best of show" della competizione. La "Scultura della Sicilia" si è classificata seconda. "The ferocious hawk" ha vinto il terzo posto nella categoria "Peoples choice award" e "The lion" ha vinto l'"Honoral Award".

È quindi addirittura la terza volta che il nostro Settimio Argento vinto il premio "Best of Show": complimenti!



**Falco Feruginoso
3 terzo POSTO e
PREMIO SCELTA DEL PUBBLICO**

Calogero Caruso
Propriétaire
MANUFACTURIER DE PORTES PATIO, FENÊTRES EN ALUMINIUM, PVC ET HYBRIDES PORTES D'ACIER, RAMPES, BALCONS ET ESCALIERS EN ALUMINIUM

T 514.326.2274 • 514.326.0052
F 514.326.0013
5528, de Castille,
Montréal-Nord, QC H1G 3E5
carusoaluminium.com

Aluminium CARUSO
Depuis 1978 & Filz Inc.
R.B.Q.: 2465-1275-80

La Famiglia CARUSO
augura alla comunità
un Buon Natale
ed un Felice Anno Nuovo 2026!

PEETY POPS RESTO

Buone Feste!

MENU POUR APPORTER
TAKE-OUT MENU

514.494.1313

Chaussures

BARI R.D.P.
(9069-9364 Québec Inc.)
Prop. Franco Bellomo

**Buon Natale
e Buon Anno!**

8666 Maurice Duplessis
Rivière des Prairies (Qc) - H1E 3L1

Tél./Fax: 514-643-3259
rdp.barishoes@yahoo.com

Espresso Bar

Resto

A CARTIERVILLE SI PARLA ITALIANO

Grazie ai fratelli Francesco e Tonino Toto' provenienti da San Tommaso (Pescara) che dal 1984 hanno dato a Cartierville un angolo di italianita', per gustarvi un buon Espresso, una buona Pizza e un ambiente ultra sportivo al sapore mediterraneo. Vi invitano a venire a incontrarli!

Ringrazia e dà il Benvenuto ai suoi fedeli clienti

*Il Team
dell' "Espresso
Resto-Bar"
Augura alla comunità,*

*Un Buon Natale
e Un Felice
Anno Nuovo!*



POUR EMPORTER ET SALLE À MANGER

514.331.7600

12245 Laurentien Montréal, (Qc) H4K 1N4



L'ITALIA CONTRO IL CANADA A TORONTO ?



Foto: SAUL LOEB / AFP

Il 5 dicembre scorso, in presenza di Mark Carney, Donald Trump e Claudia Sheinbaum i tre Capi di Stato dei rispettivi paesi ospiti, la Fifa ha reso noto il calendario completo della fase finale del Campionato del mondo. Il programma della l'Italia è stato definito (sempre se si qualificasse). Gli azzurri giocheranno la prima partita il 12 giugno contro i padroni il Canada a Toronto. Poi Svizzera (18 giugno) e Qatar (24 giugno), rispettivamente a Los Angeles e a Seattle. Mondiali, che si svolgeranno in 16 splendide città ospitanti da giovedì 11 giugno a domenica 19 luglio 2026. Ma vediamo come sono formati tutti i gironi delle 48 nazioni partecipanti. Ricordiamo che gli azzurri di Gattuso dovranno giocarsi la qualificazione in due partite secche. Semifinale contro l'Irlanda del Nord, a Bergamo giovedì 26 marzo. E poi una tra Galles o Bosnia, in trasferta martedì 31 marzo. Purtroppo, le ultime

due edizioni dei playoffs non hanno portato fortuna ai nostri, eliminati da

Svezia e Macedonia del Nord. Crepi il lupo.

Mondiale 2026, i gironi

- Gruppo A: Messico, Corea del Sud, Sudafrica, Playoff Europa D (Danimarca/N. Macedonia/Rep. Ceca/Irlanda)
- **Gruppo B: Canada, Svizzera, Qatar, Playoff Europa A (Italia/N. Irlanda/Galles/Bosnia)**
- Gruppo C: Brasile, Marocco, Scozia, Haiti
- Gruppo D: Usa, Australia, Paraguay, Playoff Europa C (Turchia/Romania/Slovacchia/Kosovo)
- Gruppo E: Germania, Ecuador, Costa d'Avorio, Curaçao
- Gruppo F: Olanda, Giappone, Tunisia, Playoff Europa B (Ucraina/Svezia/Polonia/Albania)
- Gruppo G: Belgio, Iran, Egitto, Nuova Zelanda
- Gruppo H: Spagna, Uruguay, Arabia Saudita, Capo Verde
- Gruppo I: Francia, Senegal, Norvegia, Playoff Fifa 2 (Bolivia/Suriname/Iraq)
- Gruppo J: Argentina, Austria, Algeria, Giordania
- Gruppo K: Portogallo, Colombia, Uzbekistan, Playoff Fifa 1 (Nuova Caledonia/Giamaica/Congo)
- Gruppo L: Inghilterra, Croazia, Panama, Ghana



PHILIPPE CAPOZIO,
PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE CIBPA
& **DOMENICO DIACO,**
PRESIDENTE DELLA FONDAZIONE CIBPA
UNITAMENTE AI DUE CONSIGLI DI DIREZIONE
**AUGURANO BUONA FESTE E
UN FELICE ANNO NUOVO
ALLA COMUNITÀ'**



LANDO NORRIS GRAZIE AL TERZO POST QUANTO GLI E' BASTATO PER ASSICURARSI IL TITOLO MONDIALE PILOTI 2025 DI FORMULA 1



Foto: F1



Foto: F1

Il responso tanto atteso, cercato, voluto, è stato ottenuto in occasione dell'ultimo atto della stagione, il **GP di Abu Dhabi**, gara conclusa sul mitico tracciato di Yas Marina, dove il britannico ha centrato la terza posizione. Buona la gestione del pilota della McLaren finito alle spalle di un mai domo Max Verstappen, vincitore incontrastato e dietro al compagno rivale in McLaren l'altra vettura del team papaya guidata da Oscar Piastri. Il Mondiale di Formula1 è andato in archivio al termine di una stagione ricca di colpi di scena. Alla fine, è stato il britannico a festeggiare il suo primo titolo iridato con un minimo scarto di due punti su Verstappen, il quale ha avuto il merito di tenere più che mai viva la sfida per il Mondiale fino all'ultima curva dell'ultima gara, inserendosi nel duello in casa McLaren con Piastri a soli 13 punti. Visibilmente commosso, Norris ha fatto esplodere tutte le sue sensazioni una volta arrivato al parco chiuso: *"Era tempo che non piangevo, non pensavo di piangere, ma l'ho fatto – ha detto Norris – E' stato un percorso lungo, voglio ringraziare la mia squadra, i miei genitori. Mia mamma, mio papà, loro mi hanno sostenuto fin dall'inizio; è una sensazione fantastica, voglio congratularmi con Oscar e Max: è stato un piacere correre contro di loro, ho imparato moltissimo da entrambi, mi sono divertito. È stata un'annata lunga, sono orgoglioso di tutti quanti"*. Mentre Norris festeggia, e Verstappen si prende i complimenti per la vittoria, sicuramente chi è decisamente deluso è Oscar Piastri. Il pilota australiano è il grande sconfitto,

visto che ha perso il duello con il suo compagno di squadra e soprattutto ha visto sfumare un Mondiale che sembrava ampiamente tra le sue mani, avendo guidato la classifica per quindici GP. Fatale il GP di Azerbaijan dove Piastri è finito contro il muro, l'inizio della fine alle sue speranze mondiali. Piastri, però, guarda già al 2026 e risponde ai giornalisti che gli hanno chiesto se questo titolo l'ha vinto Norris o perso lui e se possa cambiare le gerarchie e le regole all'interno della McLaren: *"Chiaramente, Lando ha avuto una stagione molto forte quest'anno e alla fine ha fatto un lavoro migliore. Ha ovviamente avuto una grande stagione quest'anno ed è un campione meritevole. Per quel che riguardano le gerarchie, non cambierà nulla"*. Piastri ci riproverà sicuramente il prossimo anno,

anche se ci sarà da valutare la nuova McLaren con il cambio di regolamento. Il pilota australiano è comunque fiducioso: *"Mi aspetto piena correttezza da parte della squadra e parità in futuro (?)". Non ho alcuna preoccupazione che questo possa cambiare."*. Paradossalmente, la parità quest'anno dopo che la McLaren si è assicurata il titolo Mondiale Costruttori a Singapore, la stagione di Piastri stranamente è andata a farsi benedire alla faccia della parità. Concludiamo con l'ennesima delusione in casa Ferrari per gran parte del campionato seconda nella classifica costruttori per finire al quarto posto dietro Mercedes e Red Bull. Finale da incubo soprattutto per il 7 volte campione del mondo Hamilton il quale dovrebbe essere di ritorno nel 2026. Un condizionale tutto da valutare.

Classifica Piloti F1 2025

Pos	Pilota	Team	Punti
1	Norris L.	McLaren	423
2	Verstappen M.	Red Bull	421
3	Piastri O.	McLaren	410
4	Russell G.	Mercedes	319
5	Leclerc C.	Ferrari	242
6	Hamilton L.	Ferrari	156
7	Antonelli A.	Mercedes	150
8	Albon A.	Williams	73
9	Sainz C.	Williams	64
10	Alonso F.	Aston Martin	56

Classifica Team F1

Pos	Team	Punti
1	McLaren	833
2	Mercedes	469
3	Red Bull	451
4	Ferrari	398
5	Williams	137
6	Rb	92
7	Martin	89
8	Haas	79
9	take F1 Team Kick Sauber	70
10	Alpine	22



A cura di Pinò Asaro

L'ITALIA REGINA DEL NUOTO

A Lublino, Polonia, l'Italia ha chiuso l'Europeo di nuoto con un bel 10 e tanta lode grazie al bottino di 5 ori, 1 argento e

4 bronzi ad arricchire il medagliere di 9 ori un record, 5 argenti e 6 bronzi. Successo della classifica a punti per nazioni, quinta



Foto: Andrea Masini / DeepBlueMedia.eu



Foto: Andrea Masini / DeepBlueMedia.eu

volta nelle ultime sei edizioni. Il computo si allarga alle trentasette finali di cui 31 individuali e staffette tutte sul podio. Sono stati ben 44 primati personali per un record del mondo, due record europei e 11 record italiani. Spicca il nome di Sara Curtis con un oro nei 50 dorso, poi argento nei 50 stile libero e quindi bronzo nella staffetta 4X50 misti.

L'ITALIA VINCE LA COPPA DAVIS 2025!

La quarta insalatiera del tennis italiano è arrivata a Bologna, nella finale vinta contro la Spagna. Un successo destinato ad entrare nella storia di questo sport: l'Italia è la prima squadra a vincere tre titoli consecutivi in Coppa Davis da quando non si adotta più il challenge round, che permetteva ai detentori del trofeo di difenderlo direttamente in finale (formula abbandonata dal 1972). Giunta imbattuta nei due singolari a questo turno, grazie ai successi sull'Austria ai quarti e sul Belgio in semifinale, il gruppo capitanato da Filippo Volandri ha superato 2-0 gli spagnoli della Roja. Matteo Berrettini ha aperto il tie raccogliendo la sua undicesima vittoria consecutiva in Coppa Davis, battendo in due set Pablo Carreño Busta (6-3, 6-4) e chiudendo senza perdere nemmeno un set in ognuno dei tre singolari disputati in questa edizione. Un match in cui non ha mai concesso palle break, ha

piazzato 13 ace e ha strappato la battuta sempre nei momenti cruciali, portandosi in condizione di servire subito dopo per chiudere entrambi i set.

Flavio Cobolli si prende il punto decisivo battendo in rimonta Jaume Munar (1-6, 7-65, 7-5), in una partita iniziata sotto pressione, tenuta in piedi al tie break e risolta all'ultimo momento utile per strappare il break allo spagnolo. A legittimare quanto sia forte questa nazionale azzurra, ha vinto nonostante l'assenza del campionissimo Sinner rimasto a fare lo spettatore sicuro che i suoi compagni avrebbero comunque riportato il titolo.



Foto: Clive Brunskill/Getty Images for ITF





IN ITALIA PREVISIONI IN CRESCITA PER STAGIONE INVERNALE

Foto: Milano Cortina 2026

AVANZA IL MERCATO ESTERO Roma, 27 nov.

- Le previsioni per l'imminente stagione invernale evidenzerebbero complessivamente un andamento in crescita dei flussi turistici in Italia: 29,7 milioni di arrivi e 93 milioni di presenze, con un incremento rispettivamente pari all'8,2% e al 14,3% rispetto alla stagione invernale precedente. E ancora, i movimenti vacanzieri nel Belpaese potrebbero generare una spesa turistica di 14,8 miliardi di euro, registrando un aumento pari al 9,1% rispetto allo stesso arco temporale dello scorso anno. È quanto emerge dalla nota previsionale 'Tourism Forecast Winter 2026' dell'Istituto Demoskopika che ha stimato, per il periodo dicembre 2025-marzo 2026, i principali indicatori turistici: arrivi, presenze, spesa turistica e dinamiche della domanda nazionale e internazionale. **SCENARI TURISTICI: IL RUOLO CHIAVE DEL MERCATO INTERNAZIONALE** - Le

previsioni per la stagione invernale alle porte, segnerebbero una crescita dei flussi turistici in Italia: 29,7 milioni di arrivi e 93 milioni di presenze, rispetto ai 27,5 milioni di arrivi e agli 81,4 milioni di pernottamenti della stagione precedente. In altri termini, si dovrebbero registrare oltre 11,6 milioni di presenze in più con un incremento complessivo pari al 14,3%. A incidere maggiormente sull'aumento dei flussi turistici, secondo le stime previsionali dell'Istituto di ricerca, sarebbe la quota degli stranieri rispetto al mercato italiano. In particolare, a optare per una vacanza invernale in Italia sarebbero 14,4 milioni di turisti stranieri (+21,1% rispetto al 2025) generando 52 milioni di pernottamenti (+28,8%). Sul versante del mercato domestico, che rappresenta una quota del 51,5% del totale, si registrerebbero 15,3 milioni di arrivi (-1,7%) e 41,1 milioni di presenze, stabili sui livelli dello scorso anno. (DIRE)

MAGIL
Construction

GIOVANNI (JOHN) MARCOVECCHIO
President



LE 5 MIGLIORI METE SCIISTICHE ITALIANE

CORTINA D'AMPEZZO

Foto: Kallerna - Wikimedia Commons

CIMONE

Foto: uff stampa Cimone Sci

L'Italia è il paradiso degli sciatori, amato sia da chi vive nel Belpaese che dai turisti internazionali. Anche tanti italo-canadesi godono della bellezza italiana tornando in viaggio nel periodo invernale.

Non mancano certo le scelte per chi vuole fare una vacanza con gli sci ai piedi. Ecco la "top 5".

1. Cortina d'Ampezzo (Veneto) – La Regina delle Dolomiti

Cortina non è solo una stazione sciistica, è un'icona di stile e bellezza naturale. Circondata da vette patrimonio UNESCO, offre piste leggendarie che ospiteranno le Olimpiadi Invernali del 2026, ormai imminenti.

2. Val Gardena / Sellaronda (Alto Adige) – Il Paradiso dello Sciatore

Se ami macinare chilometri senza mai togliere gli sci, questo è il tuo posto. La Val Gardena è il punto di accesso ideale per il Sellaronda, il famoso giro sciistico intorno al massiccio del Sella.

3. Breuil-Cervinia (Valle d'Aosta) – Sciare toccando il cielo

Cervinia, ai piedi del maestoso Cervino (Matterhorn), è il regno dell'alta quota e della neve perenne. Collegata con Zermatt in Svizzera, offre uno dei comprensori più alti d'Europa.

4. Comprensorio del Cimone (Emilia-Romagna) – Il Gigante dell'Appennino

Ecco la scelta che sorprende e conquista. Il Monte Cimone è la stazione di riferimento per l'Appennino Settentrionale. Con i suoi 50 km di piste che si snodano tra passo del Lupo, le Polle e il Cimoncino, non

ha nulla da invidiare a molte stazioni alpine. È la meta perfetta per chi cerca un comprensorio vasto e moderno senza dover raggiungere le Alpi. Offre piste larghe, ottime scuole di sci e un sistema di innevamento programmato che copre gran parte del comprensorio.

5. Livigno (Lombardia) – Il Piccolo Tibet

Isolata, selvaggia e divertente. Livigno è famosa per le sue temperature rigide che garantiscono neve perfetta, ma anche per essere una zona duty-free (perfetta quindi pure per lo shopping!).



Foto: Cervino Ski Paradise

Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351

Casa d'Italia (514) 271-2524

Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350

Congresso Nazionale Italo-Canadesi
(514) 279-6357

CRAIC (514) 273-6588

Fondazione Comunitaria Italo-Canadese
(514) 274-6353

COM.IT.ES (514) 255-2800

C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350

Camera di Commercio Italiana del Canada
(514) 844-4249

Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473

P.I.C.A.I. (514) 271-5590

Centro Caritas (514) 722-7912

Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980

Servizi Comunitari italo-Canadesi
(514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna della Difesa (514) 277-6522

Madonna del Carmine (514) 256-3632

Madonna di Pompei (514) 388-9271

Madre dei Cristiani (514) 365-2830

Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424

Missione dell'Annunziata (514) 634-2174

N.D. de la Consolata (514) 374-0122

Santa Rita (514) 387-3220

Santa Caterina da Siena (514) 484-2168

San Giovanni Bosco (514) 767-1763

San Domenico Savio (514) 351-5646

St- Raymond (514) 481-2725

Radio Maria (514) 728-1100

Missione del Divino Amore (450) 663-1120

SERVIZI COMUNITARI

Urgence Santé 911

Road Conditions 511

Medical Emergency 514-842-4242

CM-Specialized Transportation 514-280-5341

STM 514-288-6287

Weather 514-283-6287

STSelectcom-Telecom 1 877 535-3456

OSPEDALI / CONVALESCENZA

Jewish General Hospital 514-340-8222

Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225

Santa Cabrini 514-252-6000

Centro d'accoglienza Dante 514-252-1535

Montreal Children's Hospital 514-412-4400

Montreal General Hospital 514-934-1934

Royal Victoria Hospital 514-934-1934

Ste. Justine Hospital 514-731-4931

SERVIZI GOVERNATIVI

Acces Montreal 311

Canada Customs 1-800-461-9999

Postal Code Info. 1-900-565-2633

U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849

Driver's License 514-312-9053

Federal Income Tax 1-800-959-8281

Federal program service 1 800 622-6232

GST Credit Benefits 514-283-6715

Health Insurance Card 514-864-3411

Immigration Canada 514-496-1010

Old Age Pension (Canada) 1 800 277-9914

Passport Office 514-283-2152

Provincial Income Tax 514-864-6299

Provincial Progr. & Service In. 514-644-4545

Quebec Justice Dept. 1-866-536-5140

Quebec Pension Plan 514-873-2433



TLC Global

Terricorp Inc.

Toute la logistique pour vos communications
Total Logistics in Communication

5710 rue Donahue
St-Laurent, Qc, H4S 1C1
T 514.337.0311 • 1.888.725.0311



Intelligent high speed envelope inserting
Canada Post expert partner
Direct mail specialists

Envelope 2 color Jet press
Small and large format printing
Promo Items
Fulfillment



info@tlcglobalinc.com

www.tlcglobalinc.com

Ogni vita è unica come dovrebbe esserlo ogni addio.

Personalizzate i vostri preparativi funebri.
Pensate ai vostri cari, pensate a voi stessi.



MAGNUS
POIRIER



100 ANNI
5 GENERAZIONI

*Buon Natale e
Felice Anno Nuovo!*



SERVIZI FUNEBRI

John Palazzo
Mario Di Liello, Direttore
Tommy Lumia, Direttore
Dario Nozzi, Direttore
Salvatore Agostino, Direttore

514 727 2847
1.888.727.2847

www.magnuspoirier.com
info@magnuspoirier.com



1954



ENVOI DE PUBLICATION - N. D'ENREGISTREMENT 05317192 - CONVENTION 40050633

**AUGURI DI UN NATALE SQUISITO
E DI UN ANNO NUOVO ECCEZIONALE !**

RICETTE SUL SITO: WWW.SAPUTO.CA

ANNO 2025 - AUTUNNO - NUMERO 104

La Voce

www.lavoce.ca



DAL 1982

Italo-Americano

Divisione: La Voce Euro-Canada Inc.

Il periodico che unisce il genio d'Europa all'America



**IL SUCCESSO
del Gruppo Venuto Brothers**

*Lorenzo
e Francesca
Venuto*

© Foto montaggio La Voce

INSERTO GRATUITO:
LA VOCE EURO-CANADA #367



Happy Hour Daily 5-7 pm in the Lounge

2 FOR 1 DRINKS

SPECIALY PRICED SIGNATURE APPETIZERS

LIVE ENTERTAINMENT WED-SUN

VALET PARKING AVAILABLE



 OCEAN MANOR
BEACH RESORT

PLEASE CALL FOR RESERVATIONS 954.982.2191

LOCATED IN OCEAN MANOR BEACH RESORT
4040 GALT OCEAN DRIVE, FT LAUDERDALE, FL 33308

 Facebook.com/CasaCalabriaFTL  Instagram: @CasaCalabriaFTL  www.CasaCalabriaFTL.com

DOVE SI PUÒ LEGGERE LA VOCE IN AMERICA

"Canada, Stati Uniti e Messico costituiscono il mercato di libero scambio un mercato di grandi opportunità e contatti informazioni e promozioni presso le camere di commercio seguenti e sono di garanzia per la loro profonda conoscenza dei mercati esteri e del loro tessuto imprenditoriale, le Camere di Commercio di quest'Area costituiscono degli interlocutori essenziali nel processo di definizione delle strategie di promozione del Made in Italy nel Nord America. A tale scopo, tutti i soggetti, pubblici e privati, devono essere impegnati nel comune intento di favorire una più ampia proiezione internazionale delle imprese italiane e rendere maggiormente competitivo l'intero sistema del paese. La Voce degli italiani d'America è sempre presente per voi affezionati lettori e investire nelle seguenti sedi per essere consultata. Siamo degli alleati per promuovere il "Made in Italy" nel Centro e Nord-America

ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE WEST INC.

925 N La Brea Ave, 4th Floor

LOS ANGELES, STATI UNITI, CA 90038

Tel. +1 310-557-3017 • Fax +1 310-557-1217

info@iaccw.net / www.iaccw.net

ITALIAN AMERICAN CHAMBER OF COMMERCE MIDWEST

3800 Division Street, Stone Park

CHICAGO, STATI UNITI, IL 60611

Tel. +1 312-553-9137 • Fax +1 312-553-9142

info@iacc-chicago.com / www.iacc-chicago.com

ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE OF TEXAS, INC.

1225 N Loop W #450

HOUSTON, STATI UNITI, TX 77008

Tel. +1 713-626-9303 • Fax +1 713-626-9309

info@iacctexas.com / www.iacctexas.com

ITALY-AMERICA CHAMBER OF COMMERCE SOUTHEAST

999 Brickell Ave., Suite 1002 MIAMI, STATI UNITI, FL 33131

Tel. +1 305-577-9868 • Fax +1 305-577-3956

info@iacc-miami.com / www.iacc-miami.com

CAMERA DE COMMERCIO ITALIANA EN MEXICO, A.C.

Ave. Presidente Masarik, 490-int 801 Colonia Polanco

11550-Mexico D.F. CITTA DEL MESSICO, MESSICO

Tel. +52 55 52822500 • Fax +52 55 52822500 int. 102

info@camaraitaliana.com.mx / www.camaraitaliana.com.mx



ITALY-AMERICA

CHAMBER OF COMMERCE INC.

11 E. 44th Street, STE 1400

Tel. +1 212 459-0044 New York, NY 10017

info@italchamber.org / www.italchamber.org

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

550 rue Sherbrooke Ouest - Bur. 1150, MONTREAL, QC, CANADA, H3A 1B9

Tel. +1 514-844-4249 • Fax +1 514-844-4875

Info.montreal@italchamber.qc.ca / www.italchamber.qc.ca

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DI TORONTO

622 College Street — Unit 201F

TORONTO, ON, CANADA, M6G 1B6

Tel. +1 416-789-7169 • Fax +1 416-789-7160

Info.toronto@italchambers.ca / www.italchambers.ca

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA DEL MANITOBA

1055 Wilkes Ave — Unit 113,

WINNIPEG, MB, CANADA R3P 2L7

Tel. +1 204-487-6323 • Fax +1 204-487-0164

contact@iccm.ca / www.iccm.ca

CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

VANCOUVER EDMONTON CALGARY

889 W Pender, St., Suite 405, VANCOUVER, BC, CANADA, V6C 3B2

Tel. + 604-682-1410 • Fax +1 604-682-2997 / iccbc@iccbc.com / www.iccbc.com



CAMERA DI COMMERCIO CANADA-FLORIDA

Louis-Olivier Guay President

1001 Hallandale Beach Boul., Hallandale Beach FL 33009

Fort Lauderdale, FL: 954-379-7552 #22

Montreal, Quebec, CA: 514-400-9445 #20

info@canadafloridachamber.com



ENTI PUBBLICI NEGLI STATI UNITI

- **WASHINGTON, DC 20009:** NIAF 1860 19th St NW, (202-387-0600)
- **CHICAGO, IL 60165:** Casa Italia 3800 Division Street, Stone Park (708-345-5933)
- **NEW YORK, NY 10065:** Italian Trade Commission 33 East 67th St. (212-980-1500)
- **NEW YORK, NY 10021:** Columbus Citizens Foundation Inc. 8 East, 69th St., (212-249-9923)

PRINCIPALI SEDI DIPLOMATICHE E AMBASCIATE NEGLI USA

— AMBASCIATA D'ITALIA IN USA —

S.E. Mariangela Zappia

3000 Whitehaven Street, N.W.

Washington, D.C. 20008 USA 202.612.4400

Political Affairs Office 202.612.4475

Press and information office 202.612.4444

Economic Affairs Office 202.612.4431

• CHICAGO, IL 60611:

Consulate General of Italy

500 N. Michigan Ave, Suite 1850

• PUERTO RICO, PR 00927-4133:

Urb. University Gardens

266 Calle Interamericana, San Juan

• BAHAMAS:

24 Logwood Road, Freeport

• ORLANDO, FL. 32779:

109 Weeping Elm Lane, Longwood

• ATLANTA, GA 30328

755 Mt. Vernon Highway

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A MIAMI

Dott. Michele Misto' Console Generale

(4000 Ponce de Leon Blvd - Suite 590

Coral Gables, FL 33146

Tel. (305) 374-6322 Fax: (305) 374-7945

Internet: consmiami.esteri.it/consolato_miami/it

E-mail: miami.italcons@itwash.org



Since 1982
La Voce



LA VOCE È UNA RIVISTA
PER GLI IMPRENDITORI D'AMERICA

È una rivista che propone dal 1982 di valorizzare le vostre capacità d'imprenditore Italo-Americano e siamo alleati alle camere di commercio per promuovere il Made In Italy nell'area CUSMA (che comprende il centro e Nord America dal Messico al Canada) con una tiratura di 20.000 copie. Visitateci: www.lavoce.ca.

Is a magazine whose objective is to bring out your abilities as an Italian-American entrepreneur and we join the chambers of commerce to promote the Made in Italy in the CUSMA area (that include Central and North America from Mexico to Canada) with a run of 20,000 copies.

La Voce conferma la sua stima alle Camere di Commercio italiane nel territorio CUSMA che fino ad ora hanno dato prova di istituzioni di altissimo prestigio e di italianità, motivo per cui "La Voce" si associa e sostiene tutte le sue iniziative da oltre 41 anni

La Voce



Seguire www.lavoce.ca
per essere meglio informati sull'accordo



CUSMA

CANADA - UNITED STATES - MEXICO
AGREEMENT

ACEUM

L'ACCORD
CANADA - ÉTATS-UNIS - MEXIQUE

ACSUM

L'ACCORDO
CANADA - STATI UNITI - MESSICO

La Voce

Italo-Americano

Divisione: La Voce Euro-Canada Inc.

DIVISIONE AMERICANA

200, 178th Drive suite 601 
Sunny Isles Beach, Florida 33160 USA
Tel. 1-514-781 2424 • Cell. 305-608-7115

DIRETTORE RESPONSABILE

Arturo Tridico
EDITORE

TEAM EDITORIALE E MEDIA PARTNER

Claudia Zanolin, Stefano Bellentani,
Simona Grillo, Cesare Sassi, Pino Nano

REDAZIONE CENTRALE

1860 rue Ferrier, Laval, (QC) H7T 1H6
Cell. 514.781.2424 • Fax. 450.681.3107
www.lavoce.ca

Fondatore/Editore: Arturo Tridico (lavoce1@gmail.com)
Redattore Capo: Claudia Zanolin (stafflavoce@gmail.com)
Assistente Editore: Enrico Del Castello
Responsabile Economia: Stefano Bellentani
Rubriche Salute: Graziella Tridico Carbone
Enza Tridico Di Florio

Redazione sportiva: Pino Asaro
Dalla Capitale Canadese: On.le Tony Loffreda, Senatore
Patricia Lattanzio, Deputata St.Léonard—St.Michel
Angelo Iacono, Deputato Alfred-Pellan
Fotografia: Fotopro 514.892.1077-fotopro@bell.net
Grafica e impaginazione: Grafipro.ca

TEAM ITALIA

Goffredo Palmerini, Stefano Bellentani, Cesare Mazzioti,
Gian Luca Parise (Roma), Pino Nano (Eventi Speciali)
Erminia Madeo

AGENZIE STAMPA

Italia (Newpress), 9colonne ATG, Adnkronos, Ansa, Aise,
AGI, Inform

Affiliazioni:

Camere di commercio italiane nell'area NAFTA
(FUSIE) Roma
Bibliothèque Nationale du Québec
Archive Nationale du Canada

LE OPINIONI ESPRESSE NEGLI ARTICOLI FIRMATI
NON RISPESCIANO NECESSARIAMENTE
LE IDEE DELLA DIREZIONE O DELL'EDITORE,
CHE NON VANNO RITENUTI LEGALMENTE RESPONSABILI
DEL LORO CONTENUTO O VERIDICITÀ.

TIRATURA : 20,000 COPIE

POST CANADA
N° CLIENTE: 05517192

Financé par le gouvernement du Canada | 
Funded by the government of Canada
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

PRINTED IN CANADA **I PROTAGONISTI DEL MESE**

ANNO 2025 - AUTUNNO - NUMERO 038
La Voce
Italo-Americano il periodico che unisce il genio d'Europa all'America
www.lavoce.ca
DAL 1982

PAGINA 6-7



IL SUCCESSO
del Gruppo Venuto Brothers
Corrado e Francesca Venuto



PAGINA 11

ASSISTENZA SANITARIA IN ITALIA
PER GLI ISCRITTI AIRE

10 ERRORI
DA NON FARE
IN CUCINA

PAGINA 14



ALLUMIA:
BELLE E
LUMINOSE

PAGINA 15



CORPO PIÙ
SANO
E TONICO:
PERCHÉ
LIMITARSI
A
SOGNARLO?

PAGINA 17



PRO E
CONTRO
DELLA
CANNABIS

PAGINA 18



ANNO 2025 - AUTUNNO - NUMERO 038
La Voce
Italo-Americano il periodico che unisce il genio d'Europa all'America
www.lavoce.ca
DAL 1982

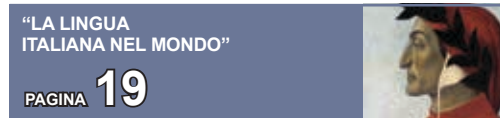
PAGINA 19



DIAMO IL
BENVENUTO ALLA
NUOVA SINDACA,
SORAYA MARTINEZ
FERRADA,
LA PRIMA SINDACA
LATINOAMERICANA
DI MONTREAL

"LA LINGUA
ITALIANA NEL MONDO"

PAGINA 19



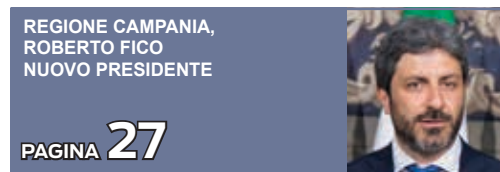
PAGINA 22



ACCORDO DI GOVERNO
DELLA MOBILITÀ SANITARIA TRA
EMILIA-ROMAGNA E CALABRIA

REGIONE CAMPANIA,
ROBERTO FICO
NUOVO PRESIDENTE

PAGINA 27



REGIONE PUGLIA,
ANTONIO DECARO
NUOVO PRESIDENTE

PAGINA 28



REGIONE VENETO,
ALBERTO STEFANI NUOVO
PRESIDENTE

PAGINA 29



"ANDREA CAMILLERI:
UN ILLUSTRE CANTASTORIE"

PAGINA 30



ISRAELE E PALESTINA:
TIRIAMO LE SOMME O
SOTTRAIAMO?

PAGINA 32



"LA BEFANA
VIEN DI
NOTTE"

PAGINA 33





Arturo's

RISTORANTE

FINE DINING
SINCE 1983



*Celebrating our 42nd year serving
Authentic Italian Cuisine*



6750 North Federal Highway, Boca Raton
561-997-7373

WWW.ARTUROSRESTAURANT.COM



IL SUCCESSO DEL GRUPPO VENUTO BROTHERS

Vengono da Porto Empedocle, in provincia di Agrigento, e hanno trovato fortuna in America.

È la Famiglia Venuto, che con il Gruppo Venuto Brothers è ai vertici per quanto riguarda il turismo, gli spettacoli e il cabaret, sulle crociere e non solo.

Il loro papà si era avventurato dalla Sicilia con tutta la famiglia in America con sei figli e sua moglie partendo il giorno 29 settembre del 1967, con destinazione Brooklyn. Lasciarono Porto Empedocle e non era facile. È un bellissimo Comune siciliano, attivo nel commercio già dal 1400.

Nel 1749 fu iniziata la costruzione del primo molo, grazie a Carlo III e all'intervento del vescovo Lorenzo Gioeni, completata solamente nel 1763. Nel 1853, durante il governo dei Borbone delle Due Sicilie, il borgo ottenne l'autonomia. È un paese molto bello e dal 2016 è stata riaperta la Stazione di Porto Empedocle Succursale ubicata in via Platone, in pieno centro cittadino, che diventa così il capolinea della ferrovia turistica dei templi. Un bel consiglio di viaggio per tutti i lettori!

Furono i parenti della loro mamma, già in America, che li aiutarono a trovare casa negli Usa.

Tutta la famiglia era felice di tentare il sogno americano.

I primi tempi non furono molto facili, ma scoprirono che c'erano grandi opportunità di successo nel nuovo mondo e riuscirono.

Impararono a suonare gli strumenti musicali, e già negli anni Settanta formarono il più importante gruppo "The Caleps" (dalle iniziali dei fratelli, Carmelo, Angelo, Lorenzo, Enzo, Paolo, Salvatore).

Fecero subito tanti concerti, al Columbus Day, al Teatro Walker, alla Carnegie Hall di New York City con Gloria Gaynor e molti gruppi italiani, tra cui I Pooh, I Cugini di campagna, Homo sapiens, I Beans, Toto Cutugno, Nicola



Foto d'archivio famiglia Venuto

Di Bari.

Suonarono anche davanti al Presidente Reagan.

Oggi il successo continua, organizzando crociere ed esibendosi e sono ancora il gruppo italoamericano più popolare. Ora anche i loro figli sono tutti coinvolti nella musica usando il nome Caleps dj più il nome Venuto, e sono apprezzati in spettacoli, banchetti e crociere lavorando anche con la popolarissima MSC Crociere.

L'agenzia aperta nel 2001 si chiama Caleps travel, e il nome del gruppo è Caleps Venuto Brothers, il cui presidente è Lorenzo Venuto.

Parlando con lui, si sente l'orgoglio di appartenere alla comunità italoamericana, e sottolinea con piacere l'importanza del turismo di ritorno per tenere vive le proprie radici e contribuire allo sviluppo dei paesi di origine.

MSC WORLD AMERICA SHIP TOUR



Foto: MSC Cruises



THE SUCCESS OF THE VENUTO BROTHERS GROUP

They come from Porto Empedocle, in the province of Agrigento, and found fortune in America. This is the Venuto Family, which, with the Venuto Brothers Group, is at the top in tourism, shows, and cabaret, on cruises and beyond. Their father ventured from Sicily to America with the whole family, including his wife and six children, departing on September 29, 1967, bound for Brooklyn. They left Porto Empedocle, and it wasn't easy. It is a beautiful Sicilian municipality, active in commerce since the 1400s. The construction of the first pier began in 1749, thanks to Charles III and the intervention of Bishop Lorenzo Gioeni, and was only completed in 1763. In 1853, during the Borboni Government of the Two Sicilies, the village gained autonomy. It is a very beautiful town, and in 2016, the Porto Empedocle Succursale station, located in Via Platone, in the city center, was reopened, becoming the terminus of the tourist railway of the temples. A great travel tip for all readers!

It was their mother's relatives, who were already in America, who helped them find a home in the USA. The whole family was happy to pursue the American dream.

The first months were not easy, but they discovered that there were great opportunities for success in the new world, and they succeeded. They learned to play musical instruments, and as early as the seventies, they formed the most important group, "The Caleps" (from the initials of the brothers: Carmelo, Angelo, Lorenzo, Enzo, Paolo, Salvatore). They immediately performed many concerts, at the Columbus Day, at the Walker Theatre, at Carnegie Hall in New York City with Gloria Gaynor and many Italian groups, including I Pooh, I Cugini di campagna, Homo Sapiens, I Beans, Toto Cutugno, and Nicola Di Bari.

They even played in front of President Reagan.

Today, the success continues, organizing cruises and performing, and they are still the most popular Italian-American group. Now, their children are also involved in music using the name Caleps DJ plus the name Venuto, and they are appreciated in shows, banquets, and on cruises, also working with the very popular MSC Crociere. The agency opened in 2001 is called Caleps Travel, and the name of the group is Caleps Venuto Brothers, whose president is Lorenzo Venuto. Speaking with him, one can feel the pride of belonging to the Italian-American community, and he gladly emphasizes the importance of return tourism to keep their roots alive and contribute to the development of their countries of origin.



CALEPS TRAVEL PRESENTS

CRUISE ABOARD THE
MSC WORLD AMERICA
SAILING MARCH 14TH THROUGH 21TH

DEPARTS OUT OF MIAMI FL
SAILING TO HONDURAS, COSTA MAYA MEXICO,
COZUMEL AND OCEAN CAY

WITH PERFORMANCES BY

LORENZO VENUTO ANGELO VENUTO MARCELLO SPARAGNA

PLEASE CALL LORENZO VENUTO (347-612-0696)
TO BOOK A CATEGORY ROOM

YOU MUST BOOK WITH LORENZO AT CALEPS TRAVELS IN ORDER TO ATTEND OUR SHOWS

Foto cortesia famiglia Venuto



ITALIANI NEL MONDO



Senatrice Francesca La Marca
Ripartizione Nord e Centro America



LA MARCA (PD) PARTECIPA AL FORUM DELL'ASSEMBLEA PARLAMENTARE PER L'UNIONE PER IL MEDITERRANEO AL CAIRO

Dal 28 al 30 novembre, la Sen. La Marca (PD) ha partecipato al Forum e Vertice dei Presidenti dell'Assemblea parlamentare per l'Unione per il Mediterraneo (AP-UpM), tenutasi al Cairo, in qualità di membro della Delegazione parlamentare in rappresentanza del Senato della Repubblica italiana.



Il Forum, dal titolo **“Promozione della cooperazione economica tra le due sponde del Mediterraneo: Rivitalizzare il Processo di Barcellona nel suo 30° anniversario”**, ha visto la partecipazione dei 27

Stati dell'Unione europea e di numerosi Paesi partner mediterranei, con l'obiettivo di rafforzare la **cooperazione economica, sociale e culturale** tra le due sponde del Mediterraneo.

Durante il Forum, le diverse Commissioni dell'AP-UpM hanno discusso temi fondamentali per promuovere, tra i Paesi del Mediterraneo, uno **sviluppo sostenibile**, un'**integrazione regionale** concreta e una solida collaborazione **sociale, educativa e culturale**.

Nell'ambito di queste riunioni, la Sen. La Marca (PD) ha preso parte ai lavori della **Commissione Promozione della qualità della vita e degli scambi tra società civili e culture**, ribadendo il ruolo fondamentale rivestito dalla **cultura** nel **processo di cooperazione economica e sociale** tra le due sponde del Mediterraneo. «In un Mediterraneo segnato da conflitti, migrazioni e disuguaglianze, **investire nella cultura** significa promuovere **coesione sociale**, **prevenire l'intolleranza** e dare ai giovani strumenti per sentirsi **parte di una comunità più ampia**» ha affermato la Senatrice. Intervendo nel **Panel** sulla **“Pace e stabilità nella regione mediterranea”**, la Senatrice ha poi evidenziato quanto sia importante oggi coltivare e far prosperare, nell'attuale **contesto geopolitico del Mediterraneo e del Medio-Oriente**, un clima di **pace** e di **cooperazione**, condizione essenziale per garantire l'**equilibrio internazionale**, la sicurezza dell'Europa e la prosperità dell'Africa e del Medio Oriente.

La Senatrice ha poi sottolineato il **contributo** che l' - da sempre attiva nel promuovere stabilità e dialogo nel Mediterraneo - può dare alla Regione.

«In un contesto geopolitico così complesso come quello in cui ci troviamo oggi, occorre rilanciare l'area del Mediterraneo come **spazio di cooperazione economica, transizione verde e scambio culturale**. La pace nel Mediterraneo non è un sogno ma una **responsabilità collettiva**, è **responsabilità di tutti noi** passare dalle parole ai fatti e trasformare questo mare che ci divide in un **mare di collaborazione e benessere**, soprattutto per le prossime generazioni».





ITALIANI NEL MONDO



Onorevole **Christian Di Sanzo**
Ripartizione Nord e Centro America



ON. DI SANZO: ESENZIONE IMU E TESSERA SANITARIA PER GLI ITALIANI ALL'ESTERO

“A dicembre sono passate alla Camera due leggi molto importanti per gli italiani all'estero: **l'esenzione IMU sulla casa in Italia e il diritto alla tessera sanitaria**” - ha dichiarato Christian Di Sanzo, Deputato eletto in Nord e Centro America. “La proposta per l'esenzione dell'IMU (imposta sulla casa) per gli italiani all'estero è partita proprio da noi deputati del Partito Democratico – purtroppo però il governo Meloni ha deciso di non estenderla a tutti gli immobili, ma solo alle case nei piccoli borghi. La legge approvata prevede una serie di fasce di agevolazioni IMU per le case dei residenti all'estero nei comuni sotto i 5000 abitanti, territori fortemente colpiti da abbandono edilizio e spopolamento demografico. Nella maggior parte dei casi, si tratta infatti di proprietà ereditate dalla famiglia, non appetibili al mercato; grazie a questa misura si vanno quindi a incoraggiare investimenti in queste proprietà che non saranno più un peso per queste famiglie, ma che possono diventare un modo per tenersi legati al territorio. Il testo introduce **tre fasce di agevolazione in base alla rendita catastale degli immobili, con esenzione totale dell'IMU per le abitazioni più piccole**. In aggiunta all'agevolazione IMU, abbiamo ottenuto anche che la **TARI (la tariffa rifiuti) sarà ridotta del 50%**, proprio in considerazione del fatto che i residenti all'estero non vivendo in Italia non producono quantità di rifiuti consistenti - una misura che **ho ottenuto lavorando duramente per gli italiani all'estero**; speriamo che il governo ci permetta in futuro di estenderla anche agli

immobili nei comuni sopra i 5000 abitanti” ha dichiarato l'On. Di Sanzo.

“Un'altra misura approvata alla Camera dei Deputati è la proposta di legge sull'**assistenza sanitaria per gli italiani all'estero**. A oggi, la normativa consente agli italiani all'estero solo le cure di emergenza fino a 90 giorni l'anno – ho quindi proposto la possibilità di accedere, anche per gli italiani all'estero, al servizio sanitario nazionale per tutte le cure mediche, non solo quelle di emergenza, come il medico di base, le operazioni programmabili e gli esami medici” - ha dichiarato l'On. Di Sanzo. “Il governo Meloni però non ha raccolto tutte le mie richieste, e la proposta finale del governo Meloni **permette l'iscrizione al servizio sanitario nazionale solo a fronte di un pagamento di 2000 euro**. Noi, come Partito Democratico, avevamo presentato degli emendamenti migliorativi - avremmo infatti voluto un contributo inferiore e in base al reddito, una esenzione per gli studenti e una esenzione per i pensionati. È importante però sottolineare che la proposta prevede una **esenzione per i minori** i cui genitori si iscrivano al servizio. La proposta è comunque una base da cui partire, perché fino a oggi non era possibile ottenere la tessera sanitaria per gli italiani all'estero – adesso questa possibilità ci sarà, seppur con un alto costo - spero quindi che **nei futuri provvedimenti si potrà abbassare il costo** portandolo a un costo molto inferiore - il mio lavoro e quello del Partito Democratico su questo non mancheranno”.

CHRISTIAN DI SANZO

DEPUTATO DELLA REPUBBLICA ITALIANA PER IL NORD E CENTRO AMERICA

*Cari concittadini e concittadine,
Vi mando i miei più calorosi auguri per un Natale felice e sereno.
Spero che possiate trascorrere questi giorni festivi circondati
dall'affetto e dalla gioia dei vostri cari.*

Christian Di Sanzo

Buon Natale

Seguimi sui social

[instagram.com/christian_disanzo](https://www.instagram.com/christian_disanzo)
[facebook.com/disanzo.christian](https://www.facebook.com/disanzo.christian)

Contattami

www.christiandisanzo.com
info@christiandisanzo.com
 +1-832-537-4226



La Voce di Miami dá il benvenuto

CHI SI VEDE !!!

Dopo una buona Pizza Piola situata su Boul Hallandale , crocevia degli incontri Italo-Americani ,amici da numerosi anni in vacanze meritate... provenienti da diversi luoghi del Nord America.

É stato un piacevole incontro, era da tempo che non ci incontravamo, profitto di darvi i miei migliori Auguri di un Buon Natale e un Felice anno nuovo 2026,



Prima fila sedute da sinistra le Signore I Tina Chiodo da Windsor Ont., Margherita Arduini, di Montreal Québec, Rosa Caico della Capitale Canadese, Seconda fila in piedi i Signori; Giuseppe Caico dell' Capitale Cabadese, Ottavio Chiodo dalla Capitale Canadese dell' Automobile (Windsor Ontario).

Lorenzo Lorusso, dopo numerosi campionati di calcio e stato il n°10 del Lecce Puglia si è spostato in territorio Americano e l'Imprenditore edile per eccellenza Gioacchino Arduini (ciociaro) e risiede a Montreal Quebec.



BELCASTRO DI ROMA SBARCANO IN FLORIDA

*Porteranno il sapore
del gusto dell'autentica
cucina italiana*



IL SAPORE DEL GUSTO

WWW.IBELCASTRO.COM • 470 N Federal Hwy, 470 N Federal Hwy, Boynton Beach, FL 33435, USA



ASSISTENZA SANITARIA IN ITALIA PER GLI ISCRITTI AIRE

Finalmente è stata approvata la legge che permette il rilascio della tessera sanitaria nazionale, valida sul territorio italiano, agli iscritti all'Anagrafe dei cittadini italiani residenti all'estero (AIRE), residenti in Paesi che non appartengono all'Unione europea (UE) e non aderiscono all'Associazione europea di libero scambio (EFTA), con un contributo annuale omnicomprensivo di 2.000 euro.



Foto: Camera Deputati

Complimenti e auguri all'onorevole Di Giuseppe per la sua proposta di legge a favore degli italiani all'Estero.



Foto: lenetsergey - DepositPhotos

Prima di tutto dobbiamo evidenziare che questa legge è una opportunità facoltativa, riservata agli italiani residenti nei paesi extra UE, regolarmente iscritti all'AIRE.

Il Promotore on. Andrea Di Giuseppe ha chiarito che questa possibilità permette ai cittadini residenti all'estero di essere equiparati, anche ai fini dell'assistenza sanitaria, con gli italiani residenti in Patria.

Nella nuova legge si prevede anche l'esonero dal versamento del contributo per i cittadini minorenni

iscritti all'AIRE, residenti nei Paesi individuati dalla norma, nel caso in cui almeno un genitore o il tutore legale abbia richiesto il rilascio della tessera sanitaria.

Altro punto importante da segnalare è che i pensionati, che vivono extra Unione Europea e che pagano le tasse alla fonte sulla pensione in Italia, saranno esonerati a pagare il contributo poiché già contribuiscono con le tasse, alla pari dei cittadini italiani residenti in Italia.

Bisogna comunque evidenziare l'unico aspetto poco simpatico e precisamente che, una volta ottenuta la tessera sanitaria, il cittadino può rinunciare, ma l'accoglimento di una seconda richiesta di accesso è subordinato al versamento dei contributi dovuto per il periodo intercorrente tra la rinuncia e la nuova richiesta di accesso, maggiorati degli interessi legali.

Pertanto, questa opportunità serve soprattutto per gli italiani residenti all'estero che hanno intenzione di trasferirsi in Italia, ma che non hanno versato i contributi necessari per ottenere il servizio sanitario.

Ringraziamo dunque l'onorevole Andrea Di Giuseppe e gli altri ottanta cofirmatari, che invece di perdere tempo in inutili diatribe partitiche, si sono alleati per tutelare gli italiani all'estero.



APPUNTAMENTI IN FLORIDA

A cura del nostro corrispondente James Infantino

INVITO ALLA 10ª EDIZIONE DEL TORNEO DI GOLF FLORIDA FRIENDS



Foto: La Voce

Quando: Domenica 18 gennaio 2026

Dove: Orangebrook Golf Course, 400 Entrada Dr, Hollywood, FL

Programma

- 11:00: Registrazione
- 19:00: Cena con intrattenimento al Tropical Acres, 2500 Griffin Road, Fort Lauderdale, FL

Cena: Musica dal DJ Phil Di Pietro, ospite un cantante internazionale.

Costi

- Golf + cena: Roast beef \$130 | Salmone \$120
- Solo cena: Roast beef \$70 | Salmone \$55

Prezzi comprensivi di tasse, servizio e mance. Menù: insalata, dessert, caffè.

Riservare la vostra partecipazione solo via Email:
james.infantino@gmail.com o ai numeri indicati:

Buon anno nuovo 2026!

Grazie in anticipo per la Vostra partecipazione

Cordiali saluti,

James V. Infantino

(954) 565-5240 FTL / (514) 509-9130 MTL



Foto: La Voce

Inpiedi: Arturo Tridico, Paolo e Pietro Triassi (Caffè Vittoria), Salvatore Sciscia, Jos Salvo, James Infantino, Donato Del Busso, Fernando Rotondo. **Seduti:** Johnny De Prosperis, Giovanni Di Stefano, Nick Carfagnini, Judge Ron Schachter, Liborio Ciccarello. **Assente:** Joseph Sciscia, Angelo Cecere, Marco Sanelli Judge Tony De Michele.

La Voce
Canada & USA

Agli amici del venerdì

***un Felice Natale
e un Prospero
Anno Nuovo
2026***

PARTITO A DICEMBRE IL VOLO PIÙ LUNGO DEL MONDO: BEN 29 ORE!



È decollato ai primi di dicembre il viaggio aereo più lungo del mondo: una nuova rotta di China Eastern Airlines che collega Shanghai e Buenos Aires, un tragitto da quasi 20.000 chilometri.

Il primo volo è partito alle 2 del 4 dicembre dall'aeroporto di Shanghai Pudong. Dopo uno scalo di poco più di due ore ad Auckland, in Nuova Zelanda, l'aereo è ripartito in direzione dell'Argentina, per atterrare alle 16:30 dello stesso giorno,

ora locale. La durata è di 25 ore e 55 minuti. Il ritorno è stato ancora più lungo: partenza da Buenos Aires sempre alle 2 di notte, nuovo scalo tecnico in Nuova Zelanda e arrivo il giorno successivo a Shanghai alle 18 in punto. Sono ben 29 ore di volo. China Eastern Airlines effettuerà la tratta due volte a settimana, ogni martedì e giovedì. Il record del "volo più lungo" apparteneva a Singapore Airlines, con la sua tratta da 18 ore sino a New York.

Foto: China Eastern



Per il vostro
appuntamento
venite al



910 East Las Olas Blvd
Fort lauderdale, FL 33301
Tel.: 954.763.6600

IL DECALOGO DELL'ISTITUTO DI SANITÀ PER L'IGIENE IN CUCINA



10 ERRORI DA NON FARE IN CUCINA

Gli esperti dell'Istituto Superiore di Sanità hanno ideato 10 regole da seguire nella preparazione e conservazione dei cibi.

Ecco le dieci regole per la sicurezza alimentare a casa:

- 1) pentole e padelle antiaderenti vanno cambiate quando il rivestimento è graffiato o rovinato perché possono rilasciare sostanze nocive per la salute a lungo termine;
- 2) le spugnette per i piatti vanno pulite ad ogni utilizzo, disinfettate o lasciate in acqua bollente per cinque minuti almeno una volta a settimana e cambiate una volta al mese, per abbassare il più possibile la carica batterica;
- 3) la disposizione degli alimenti in frigo non deve avvenire in modo casuale. Ad esempio, le uova vanno conservate nel loro contenitore originale nel ripiano centrale del frigo, dove la temperatura rimane costante;
- 4) gli alimenti cotti vanno separati da quelli crudi e quelli pronti al consumo (es. affettati e formaggi) vanno posti in un ripiano dedicato;



Foto di Cade Martin, Dawn Ariotta, USDCDP da Pixnio

- 5) il corretto scongelamento dei cibi deve avvenire rispettando la catena del freddo, possibilmente passando per il frigorifero;
- 6) vanno usati taglieri dedicati per alimenti crudi o pronti, oppure i taglieri stessi vanno puliti prima di cambiare alimento (es. insalata e pesce o carne crudi);
- 7) il pollo crudo non va mai lavato prima della cottura, per evitare la diffusione di batteri alle superfici della cucina interessate (in particolar modo il lavandino);
- 8) per evitare la formazione di sostanze potenzialmente tossiche come l'istamina, il pesce fresco va consumato in tempi brevi, così come quello già in scatola una volta aperto;
- 9) non tutti i prodotti pronti (ready to eat) vanno consumati direttamente: seguire sempre le modalità d'uso riportate in etichetta dal produttore;
- 10) cuocere troppo (bruciare) i cibi, specie se ricchi di amido (patate e pane) può essere un problema per la salute, in quanto può portare alla produzione di acrilammide, una sostanza cancerogena.



Foto: Easy-Peasy.ai



ALLUMIA: BELLE E LUMINOSE

Dalla Calabria una linea cosmetica a base di estratti preziosi di Cipolla Rossa di Tropea IGP per una pelle luminosa e sana e bella.



Foto: cipolladitropeaigp - Facebook

Quando l'innovazione tecnologica rispetta l'ambiente e valorizza le risorse del territorio, il risultato non può che essere vincente.

Ricerca e rispetto della biodiversità possono e devono andare di pari passo, garantendo al tempo stesso l'efficacia del prodotto.

Questa è la filosofia che sorregge il marchio Allumia e i suoi prodotti cosmetici ne sono la prova costante.

Nel cuore della Calabria, cresce la cipolla rossa di Tropea, una varietà orticola unica al mondo, tutelata dal marchio IGP (Indicazione Geografica Protetta). Da sempre utilizzata contro le irritazioni della pelle o le bruciature la cipolla è un rimedio tradizionale ed efficace.

Dalla tavola alla cosmetica il passo è semplice: il segreto delle formulazioni moderne è l'eliminazione dell'odore pungente tipico della cipolla, lasciando spazio a profumazioni naturali e gradevoli, grazie all'utilizzo di oli essenziali e idrolati floreali.

Dietro ogni formulazione cosmetica ci sono anni di studio sui composti bioattivi contenuti nella cipolla rossa: flavonoidi come la quercetina, solfuri organici, antociani e vitamine. Queste molecole, estratte con metodi tecnologicamente avanzati ma a basso impatto ambientale, sono note per le loro proprietà antiossidanti, rigeneranti e lenitive, perfette per le creme e i sieri illuminanti.

I ricercatori Allumia hanno lavorato attentamente per stabilizzarle e verificarne la validità con test rigorosi e per garantirne la reale efficacia sulla pelle.

Tuttavia la cipolla si rivela efficacissima anche negli shampoo rinforzanti che sfruttano la sua incredibile capacità di stimolare la microcircolazione del cuoio capelluto e favorire la crescita dei capelli.

Inoltre le materie prime utilizzate da Allumia sono esclusivamente di origine vegetale, naturali e provenienti da fonti rinnovabili. Si evita così l'impiego di sostanze sintetiche o derivate dal petrolio, dannose sia per la salute umana che per l'ambiente.



Foto: Allumia

Il rispetto e la trasparenza sono visibili anche nella scelta del packaging: i contenitori dei prodotti Allumia sono al 99% realizzati in vetro riciclabile e le confezioni esterne sono in cartone certificato FSC, riciclato e riciclabile, stampate con inchiostri ecologici.

E ancora una volta dal passato, dal territorio, dalle nostre radici arriva un potente alleato per il nostro benessere futuro.



Foto: Allumia
XLI - 2025 - NUMERO 4 - www.lavoce.ca



A cura di Simona Grillo

GASTRONOMIA

IL LIMONE CAVIALE: L'AGRUME PIÙ ESOTICO E ORIGINALE IN NATURA

Il limone caviale, noto anche come "Finger Lime", è una pianta originaria della foresta pluviale australiana.

Tartine al salmone
e limone caviale



Foto: Shamira Gata, Food & Travel Experience
- Blogger (lovelycake-gatta.blogspot.com)



Limone caviale

Foto: bonchan- iStock by Getty Images

La sua forma particolarissima ed il suo sapore incredibilmente intenso (tra il limone e il pompelmo), lo hanno reso famoso nelle cucine di tutto il mondo.

In Italia viene chiamato limone caviale perché, a differenza degli altri agrumi, la polpa è composta da piccole palline.

Tantissimi chef stellati hanno iniziato ad utilizzarlo nelle loro cucine per guarnire le pietanze e sorprendere i clienti con un sapore insolito.

In particolare è usato per esaltare pesce e crostacei o per aromatizzare dolci e cocktail.

Le palline sono ricche di vitamina C, vitamina B6, acido folico e potassio. Non avendo parti fibrose, come invece i chicchi di melograno, si possono mangiare senza difficoltà. La pianta di Citrus Australasica può essere tranquillamente acquistata online. In questo modo, potrete testare direttamente a casa il gusto sorprendente del limone caviale e dei suoi frutti e cimentarvi in estrose ricette stupendo i vostri ospiti.



Foto: italiafruit

Diversi tipi di limone caviale



Foto: Sicilia Agrumi

Pianta di limone caviale

La nostra ricetta

Tartine al salmone con limone caviale

L'abbinamento più comune è con il pesce fresco, soprattutto il salmone.

Il gusto dolce e delicato del pesce si lega benissimo all'acidulo del limone caviale, sia nelle tartare che sui crostini.

Per preparare le nostre tartine al salmone con limone caviale vi basterà acquistare della pasta sfoglia già fatta, posizionandola all'interno di una teglia per muffin. Tagliate la pasta sfoglia per formare dei piccoli cestini, spennellandoli con il rosso dell'uovo. Fateli cuocere in forno a 180° per un quarto d'ora e fateli raffreddare.

Riempite i cestini con una crema di formaggio, erba cipollina e una fettina di salmone affumicato. Completate con il limone caviale e porterete in tavola un piatto buonissimo e sorprendente.



CORPO PIÙ SANO E TONICO: PERCHÉ LIMITARSI A SOGNARLO?

Hai sempre sognato un corpo tonico e asciutto? Sei stanco dei soliti “guru” del fitness che ti propinano diete super veloci ipocaloriche e irrealizzabili risultati immediati?

Cibo per restare in forma



Foto: Jane Trang Doan - Pexels

Restare in forma



Foto: PheelingsMedia - DepositPhotos

Un fisico tonico è raggiungibile ed è il risultato di una combinazione perfetta tra attività fisica e sana alimentazione.

Sono necessarie determinazione, costanza e un buon piano da seguire.

Iniziamo dall'alimentazione : sono consigliati pesce, uova, verdura, frutta, cereali e semi.

Oltre a preferire questi alimenti - senza limitarsi solo a questi - esistono delle *best practices* che aiuteranno a raggiungere il risultato sperato:

- No alle diete ipocaloriche o a basso consumo di carboidrati, soprattutto nel caso in cui ci si alleni con una certa costanza ed intensità
- Aumentare i carboidrati nei giorni di allenamento, abbassando leggermente i grassi
- Una costante della dieta sono le proteine anche quelle fornite dai vegetali come i fagioli, le lenticchie e i ceci
- La ripartizione dei pasti nell'arco della giornata è a discrezione, bisogna però prestare attenzione a comprendere tutti i macronutrienti in ogni pasto
- Cercare di consumare il pasto più abbondante dopo

Un corpo più tonico e armonioso



Veniamo adesso all'indispensabile attività fisica. Per tonificare il corpo efficacemente, è consigliabile allenarsi almeno 2-3 volte alla settimana.

Ogni sessione dovrebbe includere una combinazione di esercizi di forza e resistenza. Gli esercizi di forza (eseguiti ad esempio con pesi, bilanciere e panca) costruiscono e mantengono la massa muscolare, mentre gli esercizi di resistenza (corsa, ciclismo, nuoto o una bella camminata) aiutano a bruciare calorie e migliorare la massa magra corporea.

Una sessione di 30 minuti è più che sufficiente e deve essere seguita sempre dallo stretching.

Visto com'è semplice essere sane e in forma seguendo i nostri consigli?

I CONSIGLI
PER IL CUORE DEL
DR ANGELO MINGRONE



Foto: carlatinet.it

MANGIARE MEGLIO PER UN CUORE IN SALUTE



Puntate a un modello alimentare complessivamente sano che includa alimenti integrali, molta frutta e verdura, proteine magre, noci, semi e cotture con olio di oliva e di canola.

Fate scelte e sostituzioni intelligenti per costruire uno stile alimentare complessivamente sano. Fate attenzione alle calorie e mangiate porzioni più piccole.

Assumete verdura, frutta, cereali integrali, fagioli, legumi, noci, proteine vegetali, proteine animali magre, pollame senza pelle, pesce e frutti di mare.

Limitate le bevande zuccherate, l'alcol, il sodio, le carni rosse e lavorate, i carboidrati raffinati come gli zuccheri aggiunti e i cereali lavorati, i prodotti lattiero-caseari a base di latte intero, gli alimenti altamente lavorati, gli oli tropicali come quelli di cocco e di palma.

Evitate i grassi trans e gli oli parzialmente idrogenati (presenti in alcuni prodotti da forno e cibi fritti).

Fate scelte e sostituzioni intelligenti per costruire uno stile alimentare complessivamente sano.

Leggete le etichette nutrizionali

Imparare a leggere e capire le etichette degli alimenti può aiutare a fare scelte più sane. Quando avete più di una scelta, confrontate i dati nutrizionali. Scegliete prodotti con minori quantità di sodio, grassi saturi e zuccheri aggiunti.

PRO E CONTRO DELLA CANNABIS



È un "farmaco" utile in diverse malattie, senza effetti collaterali ma anche una sostanza che può indurre dipendenza, e alla lunga provocare danni al fisico e alla mente. Un nuovo rapporto pubblicato dalla *National Academies of Sciences* americana e pubblicato su Focus ha esaminato la mole delle ricerche.

I POSSIBILI BENEFICI. Il nuovo rapporto, una revisione della letteratura scientifica pubblicata a partire dal 1999 - oltre 10mila studi - conferma che la cannabis è un trattamento assai efficace del **dolore cronico** degli adulti, in particolare di quello dovuto alla spasticità in malattie come la **sclerosi multipla**. In questo settore l'evidenza viene definita "conclusiva", e la cannabis un farmaco valido e anche più sicuro rispetto ai farmaci oppioidi. L'altro campo in cui si conferma efficace è il **trattamento della nausea** e del **vomito** indotto dalla **chemioterapia nei pazienti affetti da tumori**.

I POSSIBILI DANNI.

Per quanto riguarda i possibili effetti negativi sulla salute di chi fuma la marijuana, il rapporto conferma l'idea che è in generale "meno pericolosa" di altre droghe, innanzitutto perché non è mai stata stabilita con certezza neppure una morte per overdose da cannabis. Non è però neppure così innocua come molti tenderebbero a credere. L'analisi conferma alcuni dei sospetti di danni. Innanzitutto, i fumatori di lunga data rischiano di più la **bronchite** e altri **sintomi respiratori**.

Le donne incinte che ne fanno uso hanno una probabilità maggiore di **partorire bambini con peso più basso alla nascita**. E, in generale, chi la consuma abitualmente ha un rischio più alto di **schizofrenia** e **psicosi**. Oltre che di **incidenti in macchina**.



“LA LINGUA ITALIANA NEL MONDO”

Quest'anno, dal 13 al 19 ottobre si è celebrata la XXV edizione della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo (SLIM), un'iniziativa promossa dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, in collaborazione con partner linguistici come: MiC, MIM, MUR, CePeLL, Governo della Confederazione Elvetica, Accademia della Crusca, CGIE, Comunità Radiotelevisiva Italofofona, Istituto dell'Enciclopedia Italiana Treccani, RAI Italia e Società Dante Alighieri. La SLIM si tiene ogni anno durante la terza settimana di ottobre e, una volta scelto il tema di discussione, ospita un susseguirsi di conferenze, spettacoli e mostre, oltre a innumerevoli incontri con scrittori, artisti e studiosi.

La prima edizione fu realizzata, nel 2001, su iniziativa di Francesco Sabatini, linguista italiano, oggi presidente onorario dell'Accademia della Crusca, sulla base del tema “*La lingua italiana nel tempo, da dove viene e dove va*”. Il tema della XXV edizione, invece, è stato: “*Italofofonia. Lingua oltre i confini*”, scelto proprio con l'obiettivo di valorizzare e celebrare lo spazio linguistico, culturale e sociale che occupa la lingua italiana, favorendo una maggiore connessione tra le comunità italiane internazionali. Ogni paese, dunque, ha aderito con diverse iniziative. A Melbourne, è stato presentato l'evento “*Donne di Sicilia – Celebrazione del centenario della nascita di Andrea Camilleri*”, rendendo omaggio all'universo femminile raccontato dallo scrittore siciliano. A Montreal, si è tenuta una conferenza intitolata “*Identikit degli italiani a Montréal: lingue, storie e identità*”, attraverso la quale sono emersi ritratti individuali che raccontano non solo la lingua che si parla oggi, ma anche, come e perché, certe varietà (italiano



Ritratto di Dante,
Sandro Botticelli, 1495.

Fonte: <https://www.meisterdrucke.it>

standard, dialetti) siano entrate a far parte della vita quotidiana. Ciò ha portato alla luce storie di trasmissione familiare, di appartenenza, di orgoglio, e talvolta di distanza o perdita. A New York, invece, si sono tenuti una serie di concerti intitolati: “*Italofofonia in note. Quando italiano e dialetto si completano*”, attraverso i quali si è cercato di esplorare la lingua italiana attraverso la musica e i dialetti.

Oggi, nel mondo, sono circa 85 milioni le persone che parlano l'italiano; di questi circa il 75% è madrelingua: la restante parte, invece, lo parla come seconda lingua. Ed è proprio per questo che, anno dopo anno, la Settimana della Lingua Italiana nel Mondo celebra, promuove e valorizza le molteplici espressioni dell'italiano e del suo utilizzo nei contesti più disparati, rafforzando una comunità globale, unita non solo dallo stesso luogo d'origine ma anche dalla passione per la nostra lingua, la nostra cultura e la nostra terra: l'Italia!



*È alleata alle Camere di Commercio
Italiane: per promuovere il
“Made in Italy”*

(Leggete “La Voce” in tutta l'area NAFTA)

MONTREAL: Tel. +1 514-844-4249
info.montreal@italchamber.qc.ca
www.italchamber.qc.ca

TORONTO: Tel. +1 416-789-7169
info.toronto@italchambers.ca
www.italchambers.ca

VANCOUVER: EDMONTON: CALGARY:
Tel. +(604) 682-1410
iccbc@iccbc.com / www.iccbc.com

CHICAGO: Tel. +1 312-553-9137
info@iacc-chicago.com
www.iacc-chicago.com

NEW-YORK: Tel. +1 212-459-0044
info@italchamber.org
www.italchamber.org

WEST HOLLYWOOD: Tel. +1 310-557-3017
info@iaccw.net / www.iaccw.net

HOUSTON: Tel. +1 713-626-9303
info@iaccctexas.com / www.iaccctexas.com

MIAMI: Tel. +1 305-577-9868
info@iacc-miami.com / www.iacc-miami.com

FLORIDA: Tel. +1 954-379-7552 #22
info@canadafloridachamber.com

MESSICO: Tel. +52 55 2230 1899
1899info@camaraitaliana.com.mx
www.camaraitaliana.com.mx

ECCO L'AREA NAFTA COMPRENDE





EURO CANADA



EURO AMERICA

La Voce

Fondata Since 1982

LA VOCE È UNA RIVISTA PER GLI IMPRENDITORI DEL CENTRO E NORD AMERICA
FOR NORTH AND CENTRAL AMERICAN ENTREPRENEURS • WWW.LAVOCE.CA**"OGNI INSERZIONISTA SARÀ ABBONATO PER UN ANNO."**

ABBONATEVI E RISPARMIATE SUBSCRIBE AND SAVE

1 ANNO / YEAR
6 Edizioni / Editions**20\$**
CDN**2** ANNI / YEARS
12 Edizioni / Editions**35\$**
CDNCon un nuovo abbonamento di 2 anni o più riceverete:
With a new 2 year subscription or more you will receive:**25\$**
CDN **BUONO REGALO
GIFT CERTIFICATE**
**RISTORANTE
san marzano**

514-750-7886 • 11935 Ave. Rita-Levi-Montalcini, R.D.P., MTL

BELLA OCCASIONE PER FARVI E FARE UN BEL REGALO AI VOSTRI CARI

Su richiesta a Montreal
"PRIMI ABBONATI PRIMI SERVITI"**NICE OPPORTUNITY TO GET
AND GIVE A NICE GIFT
TO YOUR LOVED ONES**On demand in Montreal
"FIRST SUBSCRIBERS FIRST SERVED"

Scoprite chi sono gli Illustri Scienziati e Genii che hanno cambiato il mondo, conoscerete i 21 Premi Nobel Italiani e soprattutto i 400 illustri personaggi che hanno contribuito al Progresso Economico e Culturale nell'America del Nord negli ultimi 40 Anni.

**Se lo desiderate di essere un lettore V.I.P.
de "La Voce" con un contributo superiore a \$100
menzionare che desiderate il libro "I Protagonisti"****If you wish to be a V.I.P. reader
of "La Voce" with a contribution in excess of \$100
mention that you would like the book "I Protagonisti"****SPECIALE
ANNIVERSARIO
GRATUITO**Con un contributo superiore a 100\$ V.I.P. riceverete:
With a V.I.P. contribution in excess of \$100 you will receive:**50\$**
CDN **BUONO REGALO
GIFT CERTIFICATE**
Restaurant Parmesan

418-692-0341 • 38 Rue Saint-Louis, Québec

Il libro "I PROTAGONISTI" è disponibile esclusivamente per il ritiro
su appuntamento presso la nostra sede al Centro Leonardo Da Vinci:* The book "I PROTAGONISTI" is only available for pickup with an appointment
at our Centro Leonardo Da Vinci office:

305 - 8370 boul. Lacordaire, Saint-Léonard, QC H1R 3Y6 • 514-781-2424

Per ABBONARSI è sufficiente fare un trasferimento elettronico e-Transfer

via e-mail (lavoce1@gmail.com) o telefono cellulare
(514-781-2424) con il vostro nome, indirizzo, città,
provincia e telefono.O inviare questo tagliando
con il vostro assegno o vaglia postale
Or fill in this coupon and send
a cheque or money order

A / TO:

La Voce

1860 rue Ferrier
Laval, QC, Canada H7T 1H6

To SUBSCRIBE, simply make an e-Transfer

by e-mail (lavoce1@gmail.com) or mobile phone
(514-781-2424) with your name, address, city,
province and telephone number.**Libro: I Protagonisti**
che hanno contribuito al
Progresso Economico e
Culturale del Nord America
dal 1982-2022☐ **100\$** - Riceverete il Pregiato
volume e 2 anni di abbonamento
alla nostra rivista La Voce
se richiesto.

Si voglio abbonarmi per: Yes, I want to subscribe for:

☐ **1 ANNO / YEAR** - \$20 CDN - \$125 USD* - \$150 EUR*
☐ **2 ANNI / YEARS** - \$35 CDN - \$200 USD* - \$250 EUR* (*Dovuto ai costi postali enormi)☐ **Libro I Protagonisti** - Valore di \$100 CDN
(con abbonamento gratuito di 3 anni)

Nome e Cognome: _____

Professione: _____

Indirizzo: _____

Città: _____ Provincia _____ Codice Postale _____

Tel: _____ e-mail _____

ROCCO DI ZAZZO

e il suo
GRUPPO RODICAN

*Augurano
un Buon Natale
e un Felice e Prospero Anno
alla Comunità*

RODIMAX

e un particolare Augurio ad Arturo Tridico Editore dell'affascinante Rivista La Voce Canada & USA, a tutte e tutti i Protagonisti premiati in copertina che nel corso dei primi 43 anni hanno contribuito al progresso Economico e Culturale in Nord America. Sono Fiero di sostenere La Voce che valorizza il meglio della nostra 'collettività' in tutti i campi.

*Grazie a Rocco di Zazzo, VIP della nostra rivista.
È in grande forma oltre alla passione in sella
ai suoi cavalli d'epoca di questa copertina,
Oggi anche all'età di 86 anni esercita con brillante
capacità lo sport acquatico Windsurf.
(Incredibile ma vero!!!!)*

Arturo Tridico



Rocco Di Zazzo
nelle acque Floridiane



In occasione delle festività natalizie
e del termine dell'anno,
il nostro Team editoriale desidera rivolgere
**sentiti auguri di Buon Natale
e di un Anno Nuovo Sereno
e Prospero a tutti:**

VIP, inserzionisti, abbonati e lettori.
Questo messaggio, congiunto dall'immagine
della Vergine Maria con Gesù Bambino
nel grembo

(Giovanni Battista di Sassoferatto 1640)
ci accompagni nella riflessione verso i valori
che il Natale rappresenta quali la pace,
la giustizia e il rispetto reciproco.

A tal fine, intendiamo esprimere
la nostra gratitudine per la collaborazione
e il sostegno dimostrati durante l'anno,
rinnovando il nostro impegno e i nostri auguri.

Arturo Tridico



ACCORDO DI GOVERNO DELLA MOBILITÀ SANITARIA TRA EMILIA-ROMAGNA E CALABRIA

La Giunta regionale dell'Emilia-Romagna ha approvato a fine novembre l'accordo bilaterale tra le Regioni Emilia-Romagna e Calabria per il governo della mobilità sanitaria e delle correlate risorse finanziarie.

L'accordo ricomprende l'arco temporale dal 1 novembre 2025 al 31 dicembre 2027, ma è fatta salva la facoltà delle Regioni di aggiornarne i contenuti al termine di ogni annualità. Nel testo si sottolinea che l'accordo viene sottoscritto "tra due Regioni con caratteristiche molto diverse in termini di dimensioni e caratteristiche del sistema sanitario: in particolare su Regione Calabria ha impattato in modo rilevante la condizione di regione commissariata, con una riduzione del 24% tra addetti, tetti vincolanti su tutti i fattori produttivi".

Inoltre, "le regioni si impegnano a mettere in campo interventi e meccanismi volti a ridurre il flusso dei pazienti in mobilità, in particolare da regione Calabria a regione Emilia-Romagna: in particolare- si legge nel testo- la Calabria rafforzerà gli interventi volti a rafforzare la propria offerta pubblica, anche in relazione all'uscita dal commissariamento, e l'Emilia-Romagna a rendere attivi i meccanismi di indirizzo di pazienti calabresi alle strutture della loro regione dalle strutture



Foto: Regione Emilia-Romagna

pubbliche emiliano-romagnole cui si siano rivolti per una prima valutazione".

Riguardo le attività di ricovero ospedaliero, la produzione relativa all'Alta complessità, viene riconosciuta al 100% qualora resa da strutture pubbliche; mentre per le strutture private è previsto che a un incremento dei ricoveri oltre il tetto complessivo debba corrispondere un decremento di quelli a non alta complessità, erogati presso le strutture private della controparte.

Per tutta la restante attività ospedaliera, il tetto previsto è per la Calabria di 400mila euro per i ricoveri in strutture pubbliche e 350mila per quelli in strutture private; per l'Emilia-Romagna 11,5 milioni di euro per i ricoveri in strutture pubbliche e 9,1 milioni per quelli in strutture private.

Non sono previsti tetti per le prestazioni di attività oncologica di chemioterapia e radioterapia, così come per la medicina nucleare e la dialisi.

SIDERNO, UN COMUNE DI GRANDI PERSONALITÀ

Mariateresa Fragomeni, Sindaca di Siderno, è vicepresidente Arci Calabria, l'Associazione dei Sindaci. Sta combattendo una battaglia importante a favore del Sud Italia.

In un contributo pubblicato da Calabria.live e anche sul suo profilo Facebook ha detto tra l'altro: "La riduzione della spesa corrente decisa dal Governo Meloni con l'ultima manovra economica toglierà ai Comuni oltre due miliardi di euro fino al 2029, mettendo a rischio l'erogazione di servizi essenziali come scuola, ambiente, manutenzione e assistenza sociale. E a pagare il prezzo più alto saranno, come sempre, i Comuni del Sud Italia. È la classica goccia che fa traboccare il vaso, giunta



Foto: Mariateresa Fragomeni - Facebook

Mariateresa Fragomeni



Leon Panetta

dopo un quindicennio in cui l'attuazione del federalismo fiscale e la conseguente riduzione all'osso dei trasferimenti statali ai Comuni stanno relegando questi ultimi al ruolo di meri esattori di tributi", ha spiegato la Sindaca.

Siderno ha dato i Natali a **Leon Panetta**, che ha scalato la vetta americana sino a diventare il capo della

CIA, la Central Intelligence Agency. Suo padre, Carmelo Panetta, emigrò negli Usa proprio da Siderno, insieme al fratello, e andò prima in Wyoming poi in California, dove aprì un ristorante. Leon Panetta è diventato grande avvocato, capo di gabinetto nella Presidenza di Bill Clinton e poi capo della CIA.

Archivio La Voce

IL CONVENTO DEI CAPPUCCINI DIVENTA PATRIMONIO DELLA COMUNITÀ LOCALE



Nella foto: La fondazione del convento dei cappuccini si fa risalire ai 23 giugno del 1588; questa data corrisponde presumibilmente, al giorno di presa di possesso del luogo sul quale fu edificato il complesso dei fabbricati. In quel tempo, il Vescovo di Cassano, Monsignore Carafa, prepose alla reale costruzione del convento il parere di una commissione di religiosi, i cui membri (il reverendo Luciano Scrugli, cappellano della chiesa di Santa Maria delle Armi, il padre provinciale Girolamo d'Acquaro d'Arena e altri padri Fabbricieri) stabilirono le basi per la sua edificazione.

Oggi è un giorno storico per la nostra comunità.

Abbiamo finalmente firmato, presso lo Studio Notarile Gissona in Rende, l'atto di donazione del Convento dei Cappuccini, un luogo che custodisce storia, silenzi, volti e radici profonde del nostro territorio. Un bene straordinario che, da oggi, diventa patrimonio della comunità.

Un grazie sincero e di cuore ai Frati Minori Cappuccini della Provincia di Cosenza rappresentati da Padre Bruno Macri: la loro sensibilità e fiducia vanno oltre la formalità. Con questo gesto ci consegnano un patrimonio prezioso, che ci impegniamo a proteggere, valorizzare e far rinascere.

Un ringraziamento a tutta l'amministrazione comunale e

al consigliere Donato Sabatella per l'impegno incessante profuso per il raggiungimento di questo grande obiettivo, al consiglio comunale, agli uffici comunali e a tutti coloro che a vario titolo hanno contribuito.

Da questo momento parte una sfida importante: ridare vita al Convento e all'intera Valle del Garga. Una sfida che richiede visione, cura e partecipazione. È una responsabilità grande, ma anche un'opportunità unica per costruire insieme il futuro della nostra comunità.

Custodire il passato per costruire il futuro. Quando un bene torna alla comunità, è la comunità intera a rinascere.

(Ufficio stampa Comune di Saracena - 27 novembre 2025)



PANIFICIO GRAN FORNO A LAS OLAS

Scoprite l'autentico panificio e pasticceria tutto italiano nel cuore di Las Olas, punto di riferimento locale per chi cerca prodotti freschi e genuini. Si trova in una delle zone più simboliche e trafficate di Fort Lauderdale. Ambiente accogliente ed elegante, con un design che evoca lo spirito delle panetterie europee, ideale per godersi una colazione tranquilla, un pranzo leggero o un caffè nel pomeriggio. Adatto per appuntamenti con gli amici in vacanza.



1235 E. LAS OLAS BLVD.,
FORT LAUDERDALE, FL 33301 • 954-467-2244

TRA MEMORIA, STORIA E SPERANZA DI PACE LA CITTÀ DI PIETRAPAOLA HA CELEBRATO I 70 ANNI DEL MONUMENTO AI CADUTI

Tra memoria, storia e speranza di pace a Pietrapaola si è celebrato i 70 anni del Monumento dei Caduti, grazie all'iniziativa promossa dall'Associazione RicchezzaPietrapaola – Calabresi nel Mondo e dall'Istituto per la Storia del Risorgimento Italiano (Comitato Provinciale di Cosenza) e con il patrocinio del Comune di Pietrapaola e il contributo dell'Istituto Comprensivo di Mandatoriccio e di altri organismi culturali.

La cerimonia, dal titolo "Percorsi di storia vissuta tra guerre e desiderio di pace", ha animato il centro storico del borgo, riunendo istituzioni, scuole, associazioni e cittadini nel ricordo di chi ha sacrificato la propria vita per la libertà. A introdurre e coordinare la manifestazione, il prof. Luciano Crescente, che ha condotto i lavori con grande competenza. La prima parte della cerimonia si è svolta in Piazza Rio, alla presenza di una rappresentanza dell'Esercito



Italiano, a simboleggiare il legame tra il passato e le istituzioni attuali. Dopo l'esecuzione dell'inno nazionale, la deposizione della corona d'alloro al Monumento e il "Silenzio" suonato dal trombettiere, il corteo si è diretto alla Chiesa di Santa Maria Assunta. Qui, dopo i saluti istituzionali di Don Raffaele Forellino, Amministratore Parrocchiale; dell'Avv. Manuela Labonia, Sindaco di Pietrapaola; della Dott.ssa Mirella Pacifico, Dirigente Scolastica; del Colonnello Massimo Salvemini; e del Presidente dell'Associazione Ricchezza, Vincenzo De Vincenti, sono seguiti l'intervento della Dott.ssa Assunta Scorpiniti, Direttrice del Museo Civico di Cariati, e la relazione del Prof. Giuseppe Ferraro, Direttore del Comitato Provinciale dell'Istituto per la Storia del Risorgimento Italiano, che ha conferito alla mattinata una significativa valenza storica e didattica. Fra un intervento e l'altro, hanno trovato spazio le letture, emozionanti e commoventi, curate dagli alunni Mirella Pacifico, Dirigente Scolastica; del Colonnello Massimo Salvemini; e del Presidente dell'Associazione Ricchezza, Vincenzo De Vincenti, sono seguiti l'intervento della Dott.ssa Assunta Scorpiniti, Direttrice del Museo Civico di Cariati, e la relazione del Prof. Giuseppe Ferraro, Direttore del Comitato Provinciale dell'Istituto per la Storia del Risorgimento Italiano, che ha conferito alla mattinata una significativa valenza storica e didattica.

Fra un intervento e l'altro, hanno trovato spazio le letture, emozionanti e commoventi, curate dagli alunni della Scuola Secondaria di Primo Grado di Pietrapaola, che hanno dato voce alla storia dei soldati della Prima guerra mondiale. Anche in questa sede era presente una rappresentanza dell'Esercito Italiano, a ribadire il legame tra memoria storica e istituzioni contemporanee. L'evento, configuratosi come un doveroso tributo ai Caduti e come momento di riflessione sul valore della pace e sull'importanza di conoscere la storia per costruire un futuro più consapevole, si è concluso con la lettura di una poesia del poeta Vito Sorrenti, affidata al prof. Luciano Crescente.



ANGOLO DELLA POESIA

di Vito Sorrenti

NON CANT I SUSSURRI DEL VENTO

Non canto i sussurri del vento
fra le fronde dei limoni
né il volo radente dei gabbiani
sulle onde marine
né mi dilungo sulle danze degli amanti
al lume della luna.
Canto la pena dei bambini
e la malnutrizione degli implumi
assediati dalla fame.
Canto i seni inariditi
e la disperazione delle madri
per i figli ischeletriti.
Canto lo strazio delle anime mansuete
seviziate, lacerate, uccise
nei recinti di pietra e di filo spinato.
Canto la vita ferita, stuprata, annichilita
dagli uncini della ferocia
e dalle lame forgiate dall'uomo evoluto.
Canto il sangue aggrumato
fra le macerie dell'odio e del folle delirio.
Canto il calvario delle inermi creature
assediate dalla barbarie e dall'orrore.
Canto il dolore che dilaga
nel cuore dei vecchi
e i rantoli di morte
che esalano fra i relitti dalle case distrutte.
Canto i virgulti ridotti in lacerti
dai rostri dell'astio e dell'atroce vendetta.
Canto il lutto che mi opprime il petto
e m'inonda gli occhi.



IL PRINCIPE ALBERTO II: IN CALABRIA

Alberto II, figlio di Grazia Kelly e del principe Ranieri III negli ultimi anni è sceso tre volte in Calabria per rinverdire antichi e profondi legami storici nell'area regina nei comuni di: Taurianova Cittanova, Gerace malochio, Gioia Tauro e nei territori che fecero parte dei possedimenti della famiglia



Da destra:
il principe Alberto II
e il Cav. Nicola Flott

Grimaldi, oltre cinque secoli fa.

Da ricordare Francesco Grimaldi, antenato che diede il via alla dinastia monegasca.

Il Cav. Nicola Flotta nel 2023, su invito della segreteria organizzativa per gli eventi, è stato invitato alla cerimonia di gemellaggio tra Monaco e alcuni comuni della locride.

In quella occasione ha avuto il piacere e l'onore di fare una foto ricordo con Alberto II, congratulandosi piacevolmente per queste soventi visite che certamente arricchiscono ancor di più il prestigio di quell'area e della Calabria piena di tanta storia già vissuta dagli antenati del principe.

Legami storici e culturali condivisi tra il sovrano di Monaco e l'area regina con riconoscimenti ufficiali quali: cittadinanze onorarie, statua di Francesco Grimaldi (fondatore della dinastia), targhe ricordo installate nei municipi calabresi di quell'area.

Nel 2022, il principe, ha ricevuto la laurea honoris causa in "Scienze Forestali" dall'università "Mediterranea" e dulcis in fundo, la grande ospitalità dei calabresi con eventi culturali, tradizioni, prodotti tipici ed enogastronomici, a completamento della buona cucina italiana, oggi PATRIMONIO DELL'UMANITÀ, capace di stregare tutto e tutti.

Gabrielle d'Annunzio scrisse
"A Reggio Calabria,
scoprite il kilometro
piu' bello d'Italia"

Foto: nata_rass - iStock by Getty Images

*Pubblichiamo con piacere la sintesi di un lungo reportage
di Maria Antonietta Strati sulla crescita del Pil calabrese. Articolo completo su calabria.live*

CRESCE IL PIL DELLA CALABRIA E SUPERA QUELLO NAZIONALE E DI TUTTO IL MEZZOGIORNO

Il Pil della Calabria supera quello dell'Italia e del Mezzogiorno. A certificare questo straordinario dato la filiale di Catanzaro della Banca d'Italia nel periodico rapporto sull'andamento congiunturale della economia calabrese, da cui emerge che, per i primi sei mesi del 2025, si è registrata un'espansione del prodotto interno lordo (Pil) dell'1,3%. «Quanto confermato oggi dalla Banca d'Italia rappresenta un segnale incoraggiante: la Calabria ha finalmente imboccato la direzione giusta», ha commentato l'assessore regionale allo Sviluppo Economico, Giovanni Calabrese, sottolineando come «anche se la nostra resta una terra complessa, le azioni messe in campo negli ultimi quattro anni dal governo Occhiuto stanno cominciando a produrre risultati concreti».

I risultati del sondaggio congiunturale della Banca d'Italia, condotto tra settembre e ottobre, evidenziano una crescita del fatturato delle imprese calabresi nei primi nove mesi dell'anno. La redditività e la liquidità aziendale sono rimaste su livelli elevati. L'attività di investimento delle imprese ha manifestato una dinamica favorevole.

Per quanto riguarda il lavoro, l'Istituto ha rilevato come, nel 2025, l'occupazione nella Regione abbia continuato a crescere: «secondo i dati della Rilevazione sulle forze di lavoro dell'Istat, nella media dei primi sei mesi dell'anno il numero degli occupati in Calabria è aumentato del 5% rispetto allo stesso periodo del 2024. L'incremento risulta significativamente superiore a quello osservato in Italia e nel Mezzogiorno (rispettivamente 1,4% e 2,2%), ma ancora insufficiente a colmare il divario rispetto alle due



Foto: Calabria.Live

aree di riferimento che si era ampliato a partire dal 2021».

«Il credito bancario al settore privato non finanziario si è rafforzato, sospinto dalla maggiore domanda di finanziamenti, a fronte di politiche di offerta improntate alla prudenza. La crescita dei depositi bancari si è intensificata. Anche il valore dei titoli detenuti presso il sistema bancario è aumentato, ma a un ritmo meno sostenuto dello scorso anno».

Per quanto riguarda il settore dei trasporti, è continuata la dinamica positiva del traffico negli aeroporti calabresi. Nei primi 8 mesi dell'anno il numero di passeggeri transitati

per gli scali regionali è aumentato del 26%, un andamento analogo a quello osservato per il numero di voli. L'ampliamento delle rotte offerte ha interessato sia quelle domestiche sia quelle sull'estero, cresciute rispettivamente di circa un quinto e della metà rispetto al periodo corrispondente del 2024».

Nel porto di Gioia Tauro è proseguita la fase di crescita in atto dalla seconda metà del 2019. La movimentazione di container nei primi nove mesi dell'anno è aumentata dell'11,6% rispetto al corrispondente periodo dello scorso anno.

REGIONE CAMPANIA, ROBERTO FICO NUOVO PRESIDENTE



Foto: Presidenza della Repubblica



Foto: Regione Campania

Il nuovo Presidente della Regione Campania è Roberto Fico, sostenuto dalla coalizione di centrosinistra insieme al Movimento 5 Stelle, ed ha vinto le elezioni di novembre con il 60,63% dei voti. Il principale sfidante, Edmondo Cirielli (candidato per il centrodestra), ha ottenuto il 35,72% dei voti.

Tra le liste, le più votate sono state quella del Partito Democratico con il 18,41% dei voti, Giorgia Meloni per Cirielli – Fratelli d'Italia con l'11,93%,

PPE Forza Italia Berlusconi con il 10,72% e il Movimento 5 Stelle 2050 con il 9,12%. L'affluenza alle urne è stata del 44,10%, in calo rispetto alle precedenti elezioni regionali del 2020. Alla notizia della vittoria, ha ringraziato i cittadini campani per la scelta netta in suo favore e ha sottolineato che questo risultato lo riempie di responsabilità. Ha lodato l'unione della coalizione (centrosinistra e Movimento 5 Stelle), definendo il lavoro svolto come "saldo, pulito e trasparente". Ha

detto di essere pronto a collaborare con il Governo Meloni, e ha anche accennato all'alto astensionismo dicendo di volere ottenere la fiducia dei cittadini costruendo un modello di partecipazione e inclusione. Ha concluso dicendo che si augura che, lavorando bene, la vittoria della sua coalizione in Campania possa essere un punto di partenza per un cambio di maggioranza nazionale alle prossime elezioni politiche che si terranno nel 2027. (La Voce)

ac+a
gestionis

www.actagestionis.com

**GIUSEPPINA
DI GIROLAMO, CRIA**

Consultante en ressources humaines
Human resources consultant

4171, 50ième rue,
Montréal (Québec) H1Z 1J4
(514) 952-5430
pinadg@sympatico.ca



REGIONE PUGLIA

REGIONE PUGLIA, ANTONIO DECARO NUOVO PRESIDENTE

Le elezioni regionali in Puglia del 2025 hanno portato all'elezione di Antonio Decaro come nuovo Presidente della Regione.

Antonio Decaro (Centrosinistra e Movimento 5 Stelle) ha vinto con circa il 63,97% dei voti. Luigi Lobuono, candidato per il centrodestra, ha preso il 35,13% dei voti.

Nella coalizione a sostegno di Antonio Decaro, il Partito Democratico è risultata la prima lista con il 25,91% dei voti, seguita dalla lista civica "Decaro Presidente" con il 12,72% e dal Movimento 5 Stelle con il 7,22%. Nella coalizione di centrodestra, Fratelli d'Italia è stata la lista più votata con il 18,73%, seguita da Forza Italia e Lega.

L'affluenza al voto è stata del 41,83%,



Foto: Quotidiano Nazionale-X

in netto calo rispetto alle precedenti elezioni regionali del 2020. Decaro ha quindi succeduto a Michele Emiliano, che non poteva ricandidarsi per il terzo mandato consecutivo.

Dopo la netta vittoria, Antonio Decaro ha rilasciato diverse dichiarazioni, concentrandosi sia sulla sua emozione personale sia sugli obiettivi per la Regione Puglia. Ha parlato di un risultato straordinario, ed ha dedicato la vittoria in particolare alla sua "figlia piccola" e alla sua famiglia, sottolineando l'importanza degli affetti in un momento di grande impegno politico. Sanità territoriale: Uno dei primi punti su cui ha voluto

focalizzarsi è il "rafforzamento della sanità territoriale" e la riduzione delle liste d'attesa, tema centrale in molte regioni italiane. Decaro, già presidente dell'ANCI (Associazione Nazionale Comuni Italiani), ha affermato di non "saper fare politica tirando pugni", ma puntando sul risultato e sulla collaborazione istituzionale, dimostrando di voler lavorare per colmare i divari territoriali.



REGIONE VENETO, ALBERTO STEFANI NUOVO PRESIDENTE

Le elezioni regionali in Veneto del 2025 hanno confermato la netta vittoria del centrodestra, portando all'elezione di Alberto Stefani come nuovo Presidente della Regione. Stefani, candidato della coalizione di centrodestra e sostenuto anche dall'ex Presidente Luca Zaia, ha vinto con un ampio margine sul candidato del centrosinistra e movimento 5 stelle, che si è fermato poco sotto il 29%.

Per quanto riguarda i partiti, la Lega è risultata la prima lista in assoluto, pur vedendo un leggero calo rispetto alle elezioni precedenti in cui il candidato era Luca Zaia:

Lega - Liga Veneta Stefani Presidente: 36,28%. Fratelli d'Italia: 18,69%, Partito Democratico: 16,60%, Forza Italia: 6,30%, Alleanza Verdi e Sinistra: 4,64%, Movimento 5 Stelle: 2,20%.

L'affluenza al voto è stata del 44,64%, un dato in netto calo

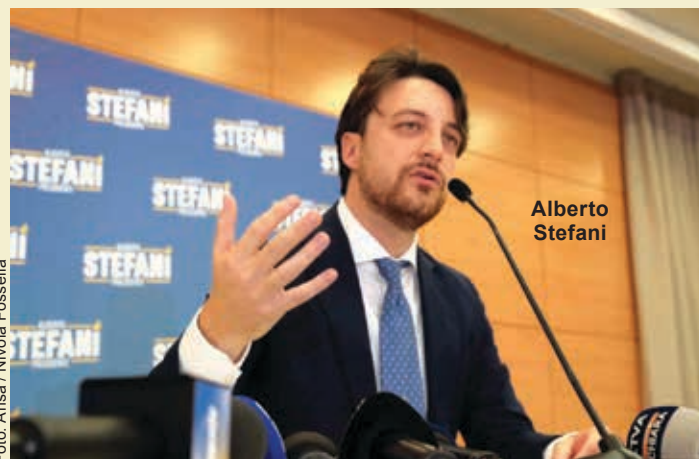


Foto: Ansa / Nivola Fossella

Alberto Stefani



Foto: Didier Descouens - Wikimedia Commons

rispetto alle regionali del 2020, quando si votò contestualmente al referendum sul taglio dei parlamentari. Il risultato ha segnato un'importante vittoria per la Lega, che è riuscita a mantenere la leadership nella coalizione di centrodestra nonostante la crescita di Fratelli d'Italia.

Dopo la vittoria, Stefani ha subito ringraziato i cittadini veneti, affermando di aver ricevuto un onore che comporta una forte responsabilità e una grande energia.

Ha promesso un mandato caratterizzato da uno stile basato sui risultati, mutuato dalla sua precedente esperienza da sindaco e parlamentare. Ha ribadito la volontà di essere il presidente di tutti i veneti, anche di coloro che non lo hanno votato.



EURO AMERICA

La Voce



EURO CANADA

LA VOCE È UNA RIVISTA PER GLI IMPRENDITORI D'AMERICA
FOR AMERICAN ENTREPRENEURS • WWW.LAVOCE.CA

COME ABBONARSI ?

NON RICEVETE PIU' LA NOSTRA RIVISTA A CASA VOSTRA? FORSE IL VOSTRO ABBONAMENTO È SCADUTO ?

Dovuto ai costi postali elevati possiamo inviarvi la rivista a casa vostra solo se ci inviate il rinnovo del vostro contributo:

1 ANNO : DAL CANADA 20\$ CDN / DAGLI USA 125\$ USD / DALL'ITALIA 150\$ EUR

2 ANNI : DAL CANADA 35\$ CDN / DAGLI USA 200\$ USD / DALL'ITALIA 250\$ EUR

(Amico de La Voce VIP 100\$ CDN)

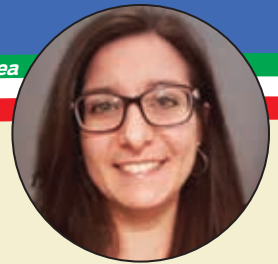
COME PAGARE? Via e-Transfert / Interact al 514-781-2424

Nel messaggio: scrivere il vostro nome, cognome, indirizzo, città, provincia, codice postale, email e telefono



REGIONE SICILIA

A cura di Miryam Cuzzocrea



“ANDREA CAMILLERI: UN ILLUSTRE CANTASTORIE”

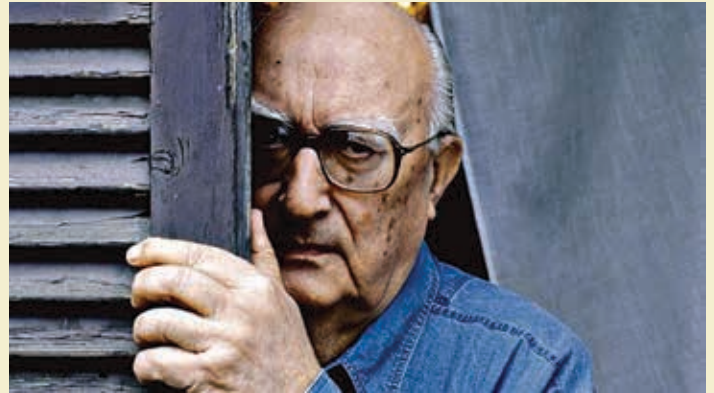
*“Non ci vedo più, ma le memorie hanno colori vivissimi.
E così i sogni”*
Andrea Camilleri

Il 6 settembre 1925, esattamente cento anni fa, veniva al mondo, a Porto Empedocle, in provincia di Agrigento, Andrea Camilleri. Noto ai più come il padre del famoso Commissario Montalbano, protagonista di una serie di romanzi gialli, Camilleri è stato uno dei più illustri autori del Novecento italiano. L'etichetta di autore, però, non basta a descrivere una figura così coraggiosa e poliedrica, la quale conobbe il successo solo in età avanzata.

Contro un mondo che cambiava troppo in fretta, Andrea Camilleri scelse di raccontare la storia dal punto di vista dei più deboli, partendo spesso da fatti dimenticati, con una lingua del tutto nuova, il vigatese, un idioletto nato dalla commistione tra italiano e diverse varianti del dialetto siciliano. Con la sua voce profonda e graffiata dalle troppe sigarette, Camilleri racconta, con talento e ironia, la vita della povera gente, denunciando ingiustizie, guerre e manipolazioni, sullo sfondo di una Sicilia sempre in fermento, costantemente lambita dal mare.

Uomo dal temperamento ribelle e acuto osservatore della realtà, Camilleri fu, oltre che scrittore, regista teatrale, sceneggiatore, drammaturgo e attore. L'opera omnia conta centodieci libri, oltre a una lunga serie di racconti sparsi, interventi, saggi, favole, poesie e scritti d'occasione. Il filo conduttore, che lega ogni frammento composto dal maestro, è la sua grande passione civile e il continuo e instancabile esercizio della memoria. Fondamentale per Camilleri denunciare le storture del suo tempo senza paura e custodire verità che il tempo o il potere avrebbero rischiato di cancellare.

Nel corso della sua esistenza furono innumerevoli gli incontri, talvolta



Andrea Camilleri

Fonte: la Repubblica



Mezzobusto di Andrea Camilleri, realizzato dal maestro artigiano Nino Barone.

Foto di Miryam Cuzzocrea

brevissimi, con personaggi illustri come: il generale statunitense George Patton, il fotografo ungherese Robert Capa, il jazzista Nick La Rocca, lo scrittore siculo-americano Jerre Mangione e lo scrittore italiano Primo Levi. Ma ciò che contribuì a rafforzare il talento di Andrea Camilleri e a costruire, passo dopo passo, il suo universo narrativo, furono non solo il

rigore morale del padre, la creatività della tanto adorata nonna Elvira o la devozione religiosa della madre, ma anche e soprattutto una serie di figure, spesso piccole e “insignificanti”, che costellarono la sua infanzia e la sua giovinezza; personaggi di passaggio che il giovane Camilleri seppe guardare con attenzione, cogliendone la straordinarietà e regalando loro un posto speciale tra i suoi scritti.

Camilleri, di fatto, è stato un uomo al servizio della parola e della memoria, un illustre cantastorie che ha saputo custodire e restituire la storia con uno sguardo profondamente umano. La sua è una scrittura parlata e lì, seduto in poltrona, all'ombra della sua cecità, lo si può ancora ascoltare mentre racconta i segreti del mondo che sono stati preservati dall'oblio.



Fonte: <https://aisitalia.it>



SICILIA. FINANZIARIA AVANTI IN COMMISSIONE CON NORME DI INTERESSE ANCHE PER I SICILIANI ALL'ESTERO

La Commissione Bilancio dell'Ars in Sicilia, questa mattina, ha approvato diversi emendamenti aggiuntivi alla Finanziaria proposti dal governo regionale Schifani. In particolare alcune norme sono rivolte alla platea dei siciliani all'estero: circa 700mila iscritti all'AIRE, ma si calcola in 5 milioni il numero dei potenziali interessati. Dalla norma che punta all'attrazione di nuovi residenti dall'estero mediante il riconoscimento di un contributo, all'istituzione di una Consulta dei siciliani all'estero, si offre una nuova prospettiva ai siciliani nel mondo che vogliano pensare alla strada del rientro nell'Isola.

“Un provvedimento che rappresenta positività e lungimiranza – dichiara Vincenzo Arcobelli, rappresentante della comunità siciliana in Nord America e componente del Consiglio Generale degli italiani all'Estero -. La cosiddetta “norma Portogallo” approvata oggi dalla Commissione Bilancio dell'ARS rappresenta un passo concreto per rendere la Sicilia più attrattiva per i siciliani (e non solo) che vivono all'estero, guardando ai modelli di successo portoghese e madeirense e che mette la Sicilia in competizione reale

per attrarre capitale umano e investimenti dalla propria diaspora.

L'istituzione della Consulta dei Siciliani all'Estero – continua Vincenzo Arcobelli - è altrettanto importante: dopo anni di attesa, avere finalmente un organismo ufficiale che possa dare voce e rappresentanza istituzionale ai milioni di siciliani nel mondo, potrà rappresentare un atto di riconoscimento e di gratitudine verso una comunità che non ha mai smesso di sentirsi legata alla terra d'origine. Dagli States, quindi un plauso all'assessore regionale siciliano dell'Economia Alessandro Dagnino e al governo regionale Schifani, nonché ai deputati regionali che - in modo bipartisan superando le dicotomie maggioranza/opposizione - hanno scelto la strada del confronto costruttivo votando, all'unanimità, misure che corrispondono all'interesse dei siciliani all'estero. L'auspicio è che la votazione della Legge non riservi sorprese e che si possa procedere velocemente all'attuazione della Legge che guarda con attenzione alla diaspora siciliana - conclude Vincenzo Arcobelli”.

ARCOBELLI A NEW YORK PER INCONTRARE LE ASSOCIAZIONI CONCORDIA PARTANNA E POLIZZI GENEROSA

Foto: Vincenzo Arcobelli



Il 23 novembre, in qualità di rappresentante al Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE) e Presidente Emerito della Confederazione Siciliani Nord America, in occasione di una breve visita a New York, ho incontrato i presidenti e i soci delle storiche Associazioni Concordia Partanna e Polizzi Generosa.

Durante l'incontro, ho ringraziato i presenti per la calorosa accoglienza e ho illustrato la recente disposizione legislativa di luglio 2025 che ha riaperto i termini per il riacquisto della cittadinanza italiana, spiegando requisiti e modalità per presentare la

Foto: Vincenzo Arcobelli



domanda.

“Sono ancora tanti i nostri connazionali che non conoscono questa importante opportunità resa possibile dall'attuale Governo”, gli ho ricordato: “È fondamentale diffondere in modo più capillare ed efficace questa informazione presso tutte le comunità

italiane all'estero”.

L'incontro si è concluso con un proficuo scambio di idee e l'impegno comune a intensificare la comunicazione su temi di interesse per gli italiani residenti negli Stati Uniti.

Vincenzo Arcobelli

ISRAELE E PALESTINA: TIRIAMO LE SOMME O SOTTRAIAMO?

La questione israelo-palestinese racconta uno dei conflitti più complessi e duraturi del mondo contemporaneo. Situata nel cuore del Medio Oriente, la regione di Israele e Palestina è stata teatro di tensioni, guerre, negoziati e speranze di pace per oltre un secolo. Il proverbio "tra il dire e il fare c'è di mezzo il mare" ben si adatta alle difficoltà incontrate nel tentativo di risolvere questa disputa intricata.

Le radici del conflitto risalgono alla fine del XIX secolo, quando il movimento sionista iniziò a promuovere la creazione di una patria ebraica in Palestina, allora parte dell'Impero Ottomano. Con la dichiarazione di Balfour del 1917 e il mandato britannico sulla Palestina, le tensioni tra le comunità ebraiche e arabe aumentarono. La proclamazione dello Stato di Israele nel 1948 - sebbene ritenuta necessario - migliaia di palestinesi rimasero apolidi a causa di un loro rifiuto di accettare due stati come sanciti dalle Nazioni Unite. questa situazione fu seguita da una serie

La triste frontiera che non conosce la pace. (Foto: Microsoft)



di guerre e dall'esodo di centinaia di migliaia di palestinesi, evento che i palestinesi chiamano "Nakba" (catastrofe). Le Guerre arabo-israeliane (1948, 1956, 1967, 1973): Questi conflitti hanno ridisegnato la mappa della regione, con Israele che ha ampliato il suo territorio e la questione dei rifugiati palestinesi che è rimasta irrisolta. Dopo la guerra dei Sei Giorni del 1967, Israele ha occupato la Cisgiordania, Gaza e Gerusalemme Est, territori rivendicati dai palestinesi per il loro futuro stato. Tensioni e attacchi continuano a impedire una soluzione definitiva.

Oggi la situazione rimane estremamente tesa. Israele vive costantemente sotto la minaccia di attacchi terroristici e tensioni con i vicini. La Palestina, divisa tra la Cisgiordania amministrata dall'Autorità Palestinese e la Striscia di Gaza ancora sotto il controllo di Hamas, affronta problemi di povertà, disoccupazione e restrizioni alla libertà di movimento. L'eccidio ingiustificato e barbarico del 7 ottobre da parte di Hamas si è trasformato in una gravissima tragedia umanitaria.

Le soluzioni proposte includono la creazione di due stati indipendenti, e chiedono - giustamente - il completo disarmo di Hamas. La mancanza di fiducia reciproca e le diverse pressioni internazionali rendono difficile ogni progresso. Coltivare il dialogo, la comprensione reciproca e la memoria storica sarà essenziale per costruire un futuro migliore, Israele ha bisogno di vivere in pace e di non rivivere più un "7 ottobre" i palestinesi hanno il diritto di vivere dignitosamente anche essi ma devono accettare lo stato di Israele e drasticamente cambiare la loro ottica verso i loro vicini; per vivere in pace ci vogliono due parti.



immagini della strage del 7 ottobre da parte di Hamas. (Foto: Microsoft)



“LA BEFANA VIEN DI NOTTE”

*La Befana vien di notte, con le scarpe tutte rotte, col vestito alla romana,
viva viva la Befana!”*

Filastrocca popolare, autore sconosciuto

Nella notte tra il 5 e il 6 gennaio, i bambini di tutta Italia, come anche Austria e Germania, lasciano appese, ai caminetti, delle calze nella speranza che la Befana le riempia di giocattoli e dolciumi. Volando sulla sua scopa e calandosi dai caminetti, come Babbo Natale, la Befana porta regali ai bimbi buoni e lascia carbone a coloro che sono stati cattivi. Ma chi è davvero la Befana?

La sua origine, ancora parecchio vaga, è da ricercare in un miscuglio di miti, storie del folclore italiano e riti propiziatori pagani, assimilati poi dal Cristianesimo.

Con l'avvento del Cristianesimo, però, questa figura femminile è stata poi accostata ai Re Magi, che portarono i loro doni a Gesù Bambino. La leggenda vuole che, lungo la strada per arrivare a Betlemme, i Magi si fermarono a chiedere informazioni a un'anziana signora, la quale tuttavia non volle seguirli. Il giorno seguente, pentitasi, si mise in viaggio, in sella alla sua scopa, con un sacco carico di doni, con la speranza di raggiungerli. Smarrendo la via, cominciò a distribuire i regali a



Fonte foto: <https://www.euxus.de/rom-weihnachten.html>

tutti i bambini che incontrava sul suo cammino, confidando che uno di loro potesse essere Gesù. Ecco perché per alcuni, il nome stesso di Befana sarebbe il risultato di una corruzione lessicale della parola *Epifania*, che in greco significa proprio “manifestazione”: nel Cristianesimo, infatti, Gesù Bambino si manifesta per la prima volta proprio ai Re Magi.

Tutt'oggi, in molte città italiane ed europee, si è soliti far bruciare fantocci ricoperti di stracci, con le sembianze della Befana, come simbolo di purificazione e rinascita: ecco perché sembra che il carbone, che si trova nelle calze, non sia una forma di punizione per i bambini cattivi, quanto un segno di buon augurio.

mozzarita
milk it

Vito Volpe
President
cell 561.699.5506

5390 NE 13th Way
Pompano Beach
FL. 33064

Office: 954.426.5115
Fax: 954.426.5180
www.mozzarita.com
mozzarita@mail.com
norbaimport@bellsouth.net

Buon Natale

e Buon Anno



APPUNTAMENTI CON GLI AMICI DE LA VOCE USA IN FLORIDA NEL 2026

"Vito Volpe è sempre stato generoso con la sua gustosa mozzarella *Mozzarita*



Foto d'archivio de La Voce USA al 10mo Pic-Nic 2019 con oltre 400 presenze italo-americani in vacanze in Florida.

NOI CI SAREMO !!! INCONTRIAMOCI CON I NOSTRI INSERZIONISTI USA

La superba trattoria per eccellenza
per specialità nostrane in particolare Calabresi
su comanda



Ocean Manor
Beach Resort
4040
Galt Ocean Drive
Ft Lauderdale
FL 33308
954-982-2191

TRATTORIA · SALUMERIA · PIANO BAR

PASSION for PERFECTION



Casa D'Angelo
RISTORANTE

Il classico e autentico
ristornte italiano dove
non sarete mai delusi.

Fort Lauderdale: 1201 N. Federal Highway, Ft. Lauderdale, FL 33304 • 954-564-1234
Aventura: 2906 NE 207th ST, Aventura, FL 33180 • 305-699-5500
Boca Raton: 171 E Palmetto Park Rd, Boca Raton, FL 33432 • 561-996-1234

Caffè Europa
Trattoria
Cucina Italiana

Mangia Bene

Ogni venerdì a mezzogiorno
dove si mangia bene e sano

910 East Las Olas Blvd
Fort lauderdale, FL 33301
Tel.: 954.763.6600



Arturo's
RISTORANTE
FINE DINING
SINCE 1983

SPECIALITÀ PASTA FRESCA
6750 North Federal Highway, Boca Raton
561-997-7373

Amici lettori, non girate a vuoto solo da Piola in
Florida potete gustare l'autentico "PROFITEROL"
PIOLA.COM

Profiteroles



Piola's
Homemade
Desserts

PER LE FESTIVITÀ NATALIZIE
L'ESSENZIALE !!!



SE AVETE UN NIPOTINO
LASCIATEGLI IN EREDITÀ
QUESTE GRANDI OPERE
PREGIATE E LEONARDO LO ISTRUISCE !!

L'acquisto di questi volumi può essere fatto individualmente anche a rate mensili.

ACQUISTATE!
Fate entrare
questo regalo
del più grande genio
di tutti i tempi
in casa vostra,
pagamenti anche a
rate mensili senza
interessi in
(8 versamenti di
5.000\$^{US} l'uno)

**Contenuto
della biblioteca
"Leonardo
da Vinci"**

**LE SUE OPERE
si possono
acquistare anche
individualmente:**

**CODICE LEICHESTER
(GIÀ HAMMER)**

All'interno di questa opera tutte le incredibili intuizioni di Leonardo sull'astronomia e sulle acque.
Un volume - 350 pagine, 350 disegni copie originali. **4.500\$^{US}**

**DISEGNI DAL 1470 AL 1489 -
DAL 1490 AL 1519**

506 disegni di Leonardo oggi conservati nei più prestigiosi musei e nelle collezioni private di tutto il mondo.
Due volumi, 956 pagine, 506 disegni copie originali. **10.800\$^{US}**

**QUADERNI
DI ANATOMIA**

Le conclusioni a livello scientifico delle riflessioni di Leonardo sul corpo umano e il suo funzionamento.
Un volume, 718 pagine, 1100 disegni copie originali. **8.500\$^{US}**

**CODICE TRIVULZIANO
E SUL VOLO DEGLI UCCELLI**

L'affascinante mistero del volo e tutte le intuizioni di Leonardo sull'argomento.
Nel Trivulziano Leonardo analizza il problema della lingua in quello che è il primo

progetto di vocabolario. Un volume, 582 pagine, 130 disegni copie originali. **7.800\$^{US}**

CODICE DELL'ANATOMIA

Gli studi di Leonardo sul corpo umano, i primi disegni anatomici e le prime riflessioni.
Un volume, 440 pagine, 1100 disegni copie originali. **6.000\$^{US}**

CODICE ATLANTICO

Scienza e arte sono mirabilmente unite in questa opera.
Leonardo precorre qui il concetto di Enciclopedia.

Tre volumi, 2284 pagine, 2000 disegni copie originali. **18.800\$^{US}**

CODICE «A»

Raccoglie principalmente studi pittorici e matematico-scientifici che Leonardo eseguì tra il 1489 e il 1492.

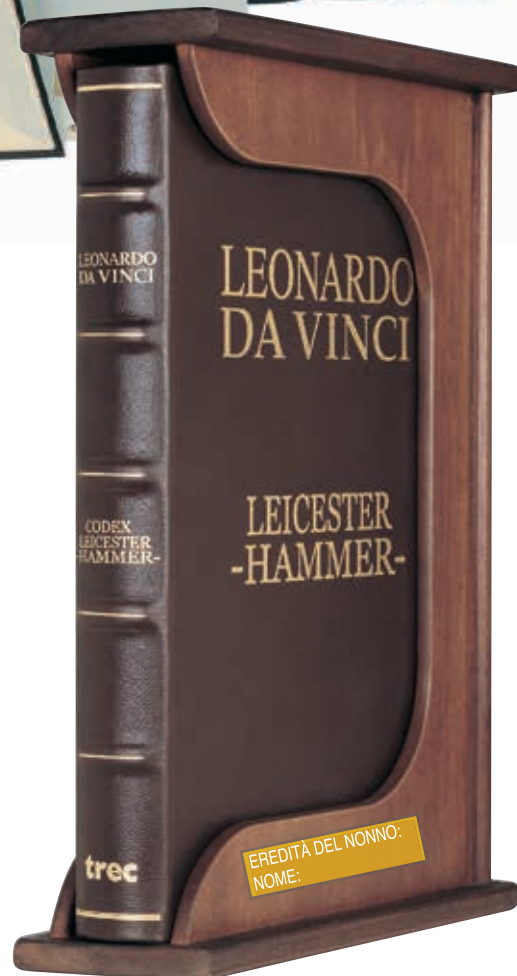
Un volume, 395 pagine, 196 disegni copie originali. **5.100\$^{US}**

CODICE ARUNDEL

È considerato la più imponente raccolta carte di Leonardo da Vinci: 283 fogli, spesdi doppi, di circa 19x12,5 cm. **9.000\$^{US}**

LA BIBLIOTECA DI LEONARDO

La sua eredità con la chiave di lettura



Per informazioni rivolgersi all'editore de "La Voce" Arturo Tridico Distributore esclusivo Canada & USA
Con appuntamento: Centro Leonardo Da Vinci, 8370 Boul. Lacordaire, ufficio #305, Montreal, QC H1R 3Y6
E-mail: lavoce1@gmail.com • Telefono 1.514.781.2424 (www.lavoce.ca)

PASSION *for* PERFECTION



- 3 INNOVATIVE CULINARY CONCEPTS
- 1 AWARD-WINNING CLASSIC ITALIAN CHEF

ENVOI DE PUBLICATION - N. D'ENREGISTREMENT 05517192 - CONVENTION 40050633



ITALIAN EATERY
& BAR

www.angeloeliapizza.com

Angelo Elia Pizza
5920 Coral Ridge Dr
Coral Springs, FL 33076
954-344-1233



UPSCALE CLASSIC ITALIAN DISHES PAIRED
WITH AN AWARD-WINNING WINE LIST
IN A CONTEMPORARY SETTING

www.casa-d-angelo.com

Casa D'Angelo Ristorante:
Fort Lauderdale: 1201 N. Federal Highway, Ft. Lauderdale, FL 33304 • **954-564-1234**
Aventura: 2906 NE 207th ST, Aventura, FL 33180 • **305-699-5500**
Boca Raton: 171 E Palmetto Park Rd, Boca Raton, FL 33432 • **561-996-1234**



ITALIAN PASTRIES
& COFFEE BAR

www.angeloeliabakery.com